

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº 13.617

el diario de las islas

32 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Jueves, 23 diciembre 1982

## LOTERIA: EL GORDO (21.515), MUY REPARTIDO

En el bufete que tiene en Madrid, han tocado 500

### 180 millones para el abogado mallorquín Pedro Juan Monjo



El abogado mallorquín Pedro Juan Monjo ha obtenido 180 millones de pesetas en el sorteo de la Lotería de Navidad celebrado ayer. Pedro Juan Monjo, directivo del «Margaritense», tiene abierto un despacho en Madrid con otros profesionales del Derecho, bufete al que le han correspondido más de quinientos millones de pese-

tas, ya que participaba en el sorteo con numerosas series del número 41.640 que resultó agraciado con el segundo premio.

Lo curioso es que Pedro Juan Monjo, según señaló a «Baleares», no juega nunca a la Lotería, excepto en Navidad.

(Información en pág. 3)

Foto: Pascual



### Mallorca no tuvo suerte

En las páginas centrales ofrecemos al lector la lista oficial del Sorteo de la Lotería de Navidad celebrado ayer en Madrid. Nuestras islas no tuvieron demasiada suerte, pues únicamente correspondió un cuarto premio. En la página 23 reproducimos los principales premios y las localidades a las que han correspondido. En la página 26, completando el cuadernillo central, una crónica del sorteo en sí. Por último, en la página 20, de últimas noticias, recogemos el anecdotario de la jornada.



### Bolas por los suelos

Los empleados del servicio de Lotería recogen las bolas que se salieron de una de las «liras» antes de iniciar el sorteo. El presidente de la mesa dispuso que se sustituyera la «lira» por otra con los mismos números y concedió cinco minutos para que el público pudiera hacer las comprobaciones necesarias. (Foto EFE)

### Mallorca, 1 - Sevilla, 0



El coraje y tesón se vio premiado en el último minuto

(Foto Vives)

### Bruno Kreisky, en Palma

El canciller austríaco, Bruno Kreisky, llegó ayer a las tres de la tarde a Palma acompañado de su esposa, siendo recibido por el cónsul de Austria en Baleares, Damián Barceló.

Pocos minutos después, Bruno Kreisky se trasladó a

su residencia de la Costa d'en Blanes. Durante su estancia en la isla, que se prolongará por dos semanas, el canciller austríaco será retratado por el pintor Xim Torrents y recibirá una reedición del «Die Balearen» del Archiduque Luis Salvador.

### El Gobierno aprobó las 40 horas semanales

(Página 20)

### «Baleares», hoy, 32 pesetas

Como es tradicional por estas fechas, el incremento de dos pesetas en el precio del presente ejemplar, se destina a aginaldo del vendedor.

Su llegada era esperada con impaciencia. Con cuatro meses de retraso en relación con su estreno en las pantallas de Estados Unidos, comienza su andadura por tierras españolas, en ese complicado mecanismo de las distribuidoras cinematográficas que realiza un estreno simultáneo en algunas capitales, pero que hace que todavía tenga que pasar tiempo hasta que llegue a todas las ciudades españolas.

Viene en olor de multitudes. Siete semanas de proyección en Estados Unidos han arrojado una cifra de recaudación nunca conseguida: cuarenta millones de dólares. De seguir así, batirá el record de películas taquilleras, como ya lo hizo «En busca del arca perdida», también del mismo autor.

## Baleares/Debat

# Ya está aquí

Naturalmente, se trata de «E. T.» (Extraterrestre), el último film de Spielberg, ese norteamericano de la costa Oeste de treinta y cuatro años que con su imaginación y la ayuda de los mejores efectos especiales conocidos jamás en el cine, hace posible la trasposición a imágenes de sus fantasías en historias bien construidas, que gustan por igual a niños y adultos.

El sencillo argumento refleja la vida de una familia

media norteamericana con tres hijos. Elliot, el niño protagonista, recibe un regalo: un amigo venido de las estrellas. E. T. es el nombre de ese amigo.

Spielberg siempre introduce un niño protagonista en sus películas, como si traspasase a sus películas vivencias de su propia infancia. La protagonista de «Postergest» es una niña, en «Encuentros en la tercera fase» es un niño de corta edad, y ahora Elliot, el niño que encuentra a E. T.

Su apariencia hace de él un ser casi real. El costo de la producción de este muñeco/criatura pasa de los ciento cincuenta millones de pesetas. Puede cambiar de expresión, se mueve por sí solo y actúa como si estuviera vivo. Este extraordinario personaje de rostro simiesco, cuello telescópico, piel rugosa y ojos indefinibles pronto hace olvidar que todo él está construido en fibra de vidrio, poliuretano y caucho sobre un armazón de aluminio, y que la

electrónica es la encargada de darle la apariencia de vida real.

La película es un coctel de sencillos ingredientes: fantasía, ternura, emoción, sabiamente dosificados y conducidos por unas imágenes perfectas. Un dato curioso: el equipo que ha hecho posible este film es eminentemente femenino. La coproductora es una mujer, la asistente de dirección, la coordinadora de producción, las encargadas

de escenarios, maquillajes, peluquería, scrip, etc. El guión corre a cargo de Melisa Mathison.

Decididamente, el niño Elliot y el extraterrestre E. T. van a ser la pareja de moda en los días de vacaciones navideñas. Las colas de los cines donde se proyecta, colas que hay quien soporta durante cuatro y cinco horas para conseguir entradas, así lo pronostican. Los «reventas» están haciendo su agosto vendiendo las entradas al triple de su precio normal.

El consumismo que cae sobre cualquier cosa rentable como ave de presa, ya está comercializando su imagen: camisetas con el rostro de E. T., llaveros que se venden en la puerta de los cines...

El fenómeno E. T. sólo acaba de empezar.

## Cartas al director

### Los médicos, disgustados

El Colegio Oficial de Médicos de Baleares en la reunión informativa de día 21 de diciembre de 1982, tras analizar la campaña que desde un tiempo a esta parte viene apareciendo en los medios de información de desprestigio de la profesión médica y que ha culminado con el desorbitado tratamiento dado a una circular de régimen interior del INSALUD, donde se pone en tela de juicio la moral y profesionalidad del médico y se le hace responsable de todas las deficiencias sanitarias. Ante ello este colegio oficial de Médicos de Baleares acuerda y manifiesta:

1.— Que la circular no introduce ninguna innovación en el ordenamiento jurídico existente, ni añadiendo ni aumentando las obligaciones de los médicos, limitándose a recordar las normas existentes y a exigir su cumplimiento.

2.— Que el tratamiento informativo que se le ha dado, como consecuencia de declaraciones posteriores de miembros de la administración, se estima tendencioso y lesivo para la imagen pública de la profesión médica, ya que de su análisis podría deducirse

una generalización a todos los médicos de casos de incumplimiento, lo que tiene especial trascendencia al reducir la confianza con que los enfermos deben acudir a sus médicos y a sus centros asistenciales.

3.— Es especial motivo de disgusto para los profesionales de la medicina, que esta especial forma de dar a la opinión pública una circular de orden interno, haya partido precisamente del Ministerio de Sanidad, específico responsable de la salud de los españoles, no entendiéndose esta actitud más que como una forma de distraer la atención general de problemas sanitarios de mayor trascendencia.

4.— Consideramos inaceptable el planteamiento del preámbulo de dicha circular de régimen interior del que se desprende la incurrancia en el concepto de inmoralidad y falta de profesionalidad, siendo imprescindible una reparación pública lo más rápidamente posible de la administración.

5.— Por último queremos hacer constar que no creemos sea este el camino adecuado para encontrar las soluciones a los gravísimos problemas que afectan a la Sanidad Española, siendo el colectivo médico el principal interesado en conseguir una mejor sani-

dad que redundará en beneficio de todo la sociedad.

### ¡Juguetes!

El jugar es algo muy serio para el niño. Es el medio óptimo para desarrollarse y prepararse para la vida. El niño realiza su niñez jugando como si ya no fuera niño. El hecho de comprar un juguete es importante, deberíamos entender más a los niños analizando desde estas perspectivas educativas y lúdicas. Así lo afirma la Declaración de los Derechos Humanos al indicar: «los juegos y juguetes deben estar orientados hacia los fines perseguidos en la educación».

Es enorme el influjo que los productores de juguetes y que los mass media, Radio, Prensa y Televisión ejercen en la venta de determinados juguetes, comprometiendo entonces serios valores del niño. (Falta una reglamentación sobre publicidad infantil).

De ahí se deriva la necesidad de un análisis reflexivo a la hora de elegir técnicamente entre juguetes buenos, malos y neutros.

Entre los juguetes inconvenientes forzosamente y en primer lugar, hemos de incluir aquellos que son poco manipulados, los que obstaculizan la creatividad infantil, ¡son tan

perfectos que anulan lo que de mágico tiene el juego!. El niño juega «como si» las cosas no fueran lo que realmente son; así una escoba puede ser un caballo para pasear, o una silla un coche, o su hermana su madre y una muñeca algo que cuidar, adormecer, ¡hacer tantas cosas!. Lo mejor que tiene el juguete es la ilusión, la imaginación, el recuerdo mágico, y el proceso creativo que pone en marcha.

Incluso los libros con ilustraciones para colorear que tanto satisfacen a los pequeños impiden la expresión libre de su propio mundo afectivo que un solo papel en blanco y útiles para pintar alentarían.

Igualmente son inadecuados los juguetes que imitan instrumentos para matar, como si ya tuvieran que empezar aprendiendo...

O los que por PRESUNCIÓN de los padres son demasiado caros (pueden hacer al niño caprichoso) o son sofisticados en extremo (algunos juguetes electrónicos, mecanizados...) o simplemente los que sólo sirven para guardar o mirar desde lejos.

Elegir bien los juguetes es hacerlo conociendo bien las inclinaciones, la salud, emotividad y sociabilidad de cada niño en concreto e incluso y como medio curativo, de los posibles fallos de su carácter infantil, —cuidando de no hacer más niño al que ya es añorado en demasía— o regalar juguetes que faciliten su introducción al retraído.

Los juegos al aire libre deben ser para el niño casero... Los juegos compartidos para el poco altruista, comunicativo o generoso.

Una de las ventajas de los juguetes modernos, siempre y cuando sus inventores y promotores lo pretenden, es que pueden ser didácticos, prácticos y divertidos a la vez.

Necesario es hacer una llamada de caridad a las gentes en pro de esos niños que por indigencia deben renunciar a unos juguetes que les son indispensables para crearse un refugio, para aprender a vivir, para conocer el mundo, para afirmar su presencia, para entrar en comunidad.

¡Y que ocurra eso! es un mercado con superproducción de juguetes que no pocas veces en vez de contribuir a enriquecer las necesidades del niño, embotan su sensibilidad y bloquean la expresión libre de su creatividad.

Bisquerra Vila

### El año que termina, Polonia y Argentina

J. Torres Blasco



«No avancéis más, o les enseño una bandera inglesa». Esta parece ser la frase que una joven argentina, les espetó a un grupo de policías que en la manifestación del 16 de diciembre cargaba contra los manifestantes. Y es que Argentina y la frustración de la derrota de las Malvinas ha sido uno de los puntos más destacados del panorama internacional del año que termina. Y junto a Argentina, Polonia. Dos focos de actualidad que han ocupado el primer plano del 82.

Resulta casi de rigor en estas fechas hacer un balance del año, un año que, no se puede negar, ha sido bueno para España, al menos no ha sido malo, y para ello basta leer los comentarios que hace un año, se publicaban en toda la prensa nacional. Para España, este ochenta y dos, pudo ser peor, pero ha ocurrido todo lo contrario: se han celebrado los juicios del 23-F, han caído muchos mitos, pasó el Mundial, pasó el Papa, se celebraron elecciones con una altísima participación, cambió el Gobierno... y continúa la democracia constitucional. No es éste sin embargo un comentario sobre España, aunque lo que sí interesa resaltar es que al igual que en este país, soplan por otros, en mayor o menor medida, aires de libertad.

Los pueblos saben de su derecho a ser libres. Polonia y Argentina, dos situaciones políticas teóricamente en las antípodas, también. El general Jaruzelski y el general Bignone o cualquier otro juntero tienen, aún utilizando métodos distintos, más de lo que creen en común, y si no fuera porque hay en el mundo suficiente armamento para permitirnos el lujo de morir violentamente más de una vez porque sobran balas, misiles y bombas, podríamos incluso decir que este año ha iniciado el camino a un mundo mejor, un mundo donde la libertad individual deje de ser una utopía.

Se fue Breznev, se fue Haig, la dictadura polaca no ha podido ocultar que hay un pueblo resistiendo a pesar de sus intentos que amenazan seriamente al pueblo y a pesar de la neutralización de su líder sindical... y la dictadura argentina no puede sostenerse.

Ha sido precisamente Argentina la que ha ocupado más la atención de nuestro país más allá de los fáciles tópicos y de las idílicas visiones de los trescientos millones y demás, porque los españoles han/hemos visto muchas similitudes con los últimos años de autoritarismo de este país.

Lo que la junta militar inició en abril para frenar la presión de su pueblo (la toma de las Malvinas) se volvió contra ella. Además de ser un pueblo contra sus gobernantes, es ahora un pueblo humillado (si es que las derrotas militares son una humillación) tras lo que creyeron una gran victoria. Y eso es peligroso. Ha habido además muchos niños-jóvenes muertos en una estúpida guerra. Las calles argentinas son ahora una protesta continua. Los gritos «Se va a acabar se va a acabar, la dictadura militar», «Galtieri borracho, mátate a los muchachos» o «Se va a acabar, se va a acabar la costumbre de matar» son ya habituales.

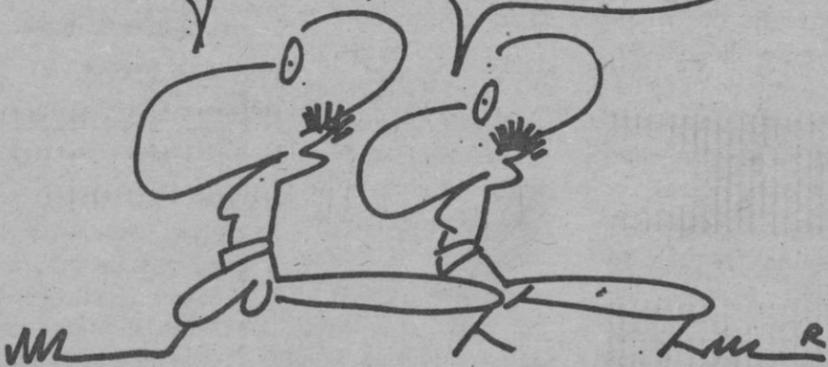
Tal vez sea Argentina la próxima nación en incorporarse a la democracia, tal vez haya algún intento de involución. Sin embargo, algo se ha empezado a mover. Puede que haya más muertos que añadir a los muchos muertos, incluyendo a los de las Malvinas, puede que ni siquiera las recuperen, pero seguro que servirán para recuperar la libertad.

Es evidente que esta afirmación no es ningún consuelo ni para ellos, ni para sus familiares, pero siempre es importante saber que uno ha muerto por una imbecilidad.

### RAMON

FRAGA YA HA EMPEZADO LA CAMPAÑA PARA LAS MUNICIPALES

DEJALE... MAS VALE QUE ESTÉ ENTRETENIDO



TERMINACIONES	TERMINACIONES	TERMINACIONES	
506 595	014		0
978 351	561		20
726 379	326		
399 333	50.000		
781 033	PESETAS		
322 774	NUMEROS		
365 007	40764		40
50.000	10.000.000		
PESETAS	PESETAS		

### Lotería: sólo mini premios

Y al final, claro, un año más, decepción. La Lotería, los premios de la misma se marcharon a otras regiones, y a la isla tan sólo llegaron migajas; los premios menores. Otra vez será. (Información en la página 6)



### María Asquerino, la dama

María Asquerino habló ayer para «Baleares» diciendo que es de izquierda de toda la vida. En «Anillos para una dama» se intenta desmitificar a las gentes del pedestal, léase Franco. (Página 12)



### Baleares, promoción exterior

Francisco Jover, nuevo conseller de Turismo, piensa que antes de cuatro meses se habrán traspasado a Baleares las competencias en materia de promoción exterior. «No vamos a ser menos que Cataluña». (Información en pág. 13)

500 en el despacho que mantiene en Madrid

# Al abogado mallorquín Pedro Juan Monjo le han tocado 180 millones

## «Solo juego a la lotería en Navidad»

JOSE M. MATEOS

Está tranquilo. Permanece inmutable, impenetrable. Ayer por la tarde no hizo nada especial. Simplemente, como cada día, atendió a su trabajo de abogado. Pedro Juan Monjo es, sin embargo, y probablemente, el único mallorquín que ha obtenido un grueso premio en el sorteo de la Lotería de Navidad celebrado ayer.

No quiere decir la cantidad. Asegura incluso que desconoce con exactitud el dinero que ha ganado. Para ser más explícitos, el dinero que ha sacado el bufete que tiene abierto con otros profesionales del Derecho en Madrid. Lo cierto —aunque él ni lo desmiente ni

lo afirma— es que la cantidad sobrepasa los quinientos millones de pesetas, de los que, al menos, ciento ochenta le corresponden a él (y otra vez, ni confirma ni niega las cifras; solo dice que «es muy alta»). Pedro Juan Monjo ha sido uno de los beneficiados con el

segundo premio de la Lotería de Navidad. El número 41.640 ha sido, es el número mágico de su suerte.

—Me enteré muy tarde de que me había tocado la Lotería. En realidad, ni me había preocupado ni interesado por saber los resultados del sorteo. Por la mañana estuve trabajando y a eso de las dos y cuarto me llamaron de Madrid para decirme que en el despacho habíamos sacado. Lo único que había preguntado a media mañana es la terminación del «gordo» y como fue en cinco, ya ni pensé más en esto.

No obstante confiesa que «tenía el presentimiento de que iba a sacar algo, aunque no tanto... «Y luego dice:

—Nunca juego a la Lotería. Sólo en Navidad, ya que en el despacho se compran varias series, y claro no voy a dejar de participar con mis compañeros. Pero la verdad, ni ahora mismo creo en la Lotería. Desconoce lo que hará con estos

nuevos e insospechados ingresos, con este bonito regalo navideño:

—Yo no quiero nada para mí. Los meteré en el banco... Bueno, serán mis hijas, mi familia, quienes lo disfrutarán. Yo tengo bastante con lo que gano con la abogacía. No necesito de la lotería para pagarme mis caprichos. ¿Viajar? ¿A dónde? Si por motivos profesionales estoy siempre de un lado para otro...

Nos habla de las llamadas de instituciones bancarias que ha recibido de las ofertas tan ventajosas que le han hecho para meter en una de estas entidades el premio.

Luego, nos dice que «hombre, sí, creo que merece la pena celebrarlo. Todavía no lo he hecho, pero he de pensar en algo especial, en una salida con toda la familia... A mí, y lo digo sinceramente, lo que ahora me duele es no haber dado participaciones a mis amigos mallorquines.

Quizá, con suerte, el «Mar-

garitense» se beneficie de algún modo. Pedro Juan Monjo es miembro de la directiva de este equipo —antes lo fue del «Mallorca»— y, quién sa-

be, a lo mejor hay un «regalo». El, simplemente, sonríe cuando le preguntamos si hará un donativo al club.

Foto: PASCUAL



El abogado Pedro Juan Monjo nos entregó una fotocopia de uno de los décimos agraciados con el segundo premio como prueba de que le ha tocado la Lotería. No quiere decir cuantos décimos tiene, pero, por lo menos, le han tocado 180 millones de pesetas.

## LA FAMOSA BICICLETA ITALIANA Bianchi



GARANTIA VESPA

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**CICLOS FERRA, S.A.**

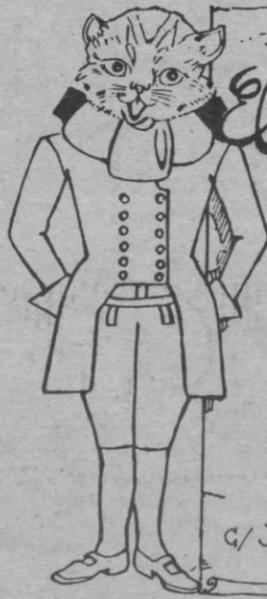
C/. Reina María Cristina, 2 y  
C/. Archiduque Luis Salvador, 7. Palma

## Ses gloses den Penjaroi

Farà falta molt de pit per investir sa pujada que sa costa anomanada de Gener, serà tot l'any Jo, per gastar, ja m'afany s'extra que nos han donada. En Solchaga nos ha dit que pujaran ets albitres heurem de fer moltes titeres quan heu toquem amb so dit.

casino mallorca

COMUNICA:  
Que el próximo viernes día 24 sus instalaciones permanecerán cerradas con el objeto de que sus colaboradores puedan celebrar las Fiestas Navideñas y que el horario del día 31 será de 21 a 6 horas.



Restaurante III

**El Gato Pardo**

Saluda a todos sus clientes y amigos y les desea unas Felices Fiestas así como un año nuevo pleno de satisfacciones.

C/ JAIME I, s/n - Tel. 602476  
LA CABANETA

## MARRIOTT Y SU EQUIPO

DESEAN A SUS CLIENTES Y AMIGOS, FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO 1983

TAMBIEN EN ESTAS FECHAS ESTAMOS PREPARADOS PARA OFRECER NUESTROS SERVICIOS ALIMENTICIOS A COLEGIOS, INDUSTRIAS, HOSPITALES, ETC. ETC.

TELEFONO 26 16 27

## Aquí, la noticia

### Restaurada la fachada de San Francisco

Hoy serán retirados los andamios de la fachada del convento de San Francisco, tras varios días de restauración de la misma por una empresa alemana a las órdenes del restaurador Hugo Pracht.

La restauración de esta fachada ha levantado polémicas por el sistema empleado, ya que según algunos técnicos la manera de

hacerlo por el sistema «Mineros» no era el más adecuado para la piedra mallorquina. Pese a todo ha sido una excelente restauración de la fachada.

El costo de la operación ha sido de 6'2 millones de pesetas habiendo aportado la Caja de Ahorros de Baleares un millón y 120.000 pesetas el ayuntamiento de Palma.

### Se anuncia otro semáforo para Andrea Doria

Andrea Doria que durante muchos años se vió condenada al papel de peligrosa calle cenicienta por la larga espera del semáforo a la altura de la actual Avenida Picasso, antigua Sindical, va a disfrutar en breve

de un semáforo nuevo a la altura de los accesos a Son Dureta.

Faltar ¡falta hacía!... Claro que como todos los atropellados eran del Seguro...

### Palma y los Juegos Olímpicos del año 1992

Para que no fuera a ocurrirnos como con ocasión del Mundial 82, el Ayuntamiento de Palma ha preparado desde Alcaldía unas solicitudes que previo acuerdo plenario van a ser dirigidas al Comité Olímpico Español relacionadas

con los Juegos del Mediterráneo de 1987 y los Juegos Olímpicos de 1992.

Quede de todo ello la debida constancia para evitar que llegado el año 2.000 se discuta si pedimos, si dejamos de pedir.

### Miguel Angel Riera no será jurado

El escritor manacorense Miguel Angel Riera, colaborador de «Baleares», no será miembro del jurado que discierna el premio de novela «Ciudad de Palma». En su lugar, ha sido designado

para sustituirle Miquel Pons Bonet.

La retirada de Riera ha revestido forma de dimisión invocando razones familiares.

### Disco de la Coral Universitaria

Hoy tendrá lugar la presentación del disco sobre Música Coral Mallorquina, de la Coral Universitaria de Palma de Mallorca. Es un trabajo más de la citada co-

ral que, año tras año, bajo la dirección de Joan Company va cosechando triunfos, todo ello contando con la ilusión de todos sus componentes.

### Se crea la Organización de Parados

Se acaba de crear la Organización de Colectivos Obreros, cuyo principal objetivo es agrupar a su alrededor a trabajadores que, indistintamente de sus situación laboral, vean la ne-

cesidad de organizarse solidariamente y de forma activa contra el fenómeno del desempleo. Al fundarse este colectivo se autodisuelve la denominada Asamblea de Parados.

### «Folies de Nit» en el Bellver Cinema

Los dos últimos días del año, Alicia Serra o Zulma Grey, su nombre artístico, estará en el Bellver Cinema con su revista en mallorquín, «Folies de nit». Esta revista se estrenó en Inca, donde obtuvo cierto éxito, habiéndose estrenado antes de llegar a Palma en Manacor y en Porreras,

donde lo hará en el Teatro Principal los próximos sábado y domingo.

En el estreno en Palma se han incorporado varios números musicales más, un regidor y una auténtica sincronización musical, tras los duros ensayos diarios de cuatro y cinco horas.

### Muchos mallorquines se desplazarán mañana a Lluch

Parece ser que, mañana por la noche, —noche de Navidad—, el Santuario de Lluch registrará una gran entrada. Son muchos los mallorquines que quieren asistir a los célebres maitines

de Lluch. Año tras año la tradición aumenta, porque todo acompaña, el ambiente del Santuario de Mallorca, los «blavets», la fría noche, etc. Todo un marco para los célebres maitines.

### Salvamento y socorrismo: inauguración del curso

El próximo día 29, a las 20'30, tendrá lugar en el salón de actos de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, el acto de inauguración del curso académico 1983 de la escuela provin-

cial de salvamento y socorrismo, y a continuación la entrega de diplomas de socorrismo a aquellos que han realizado el curso de los últimos meses.

### Inquietud científica y humanista

Quince propuestas aspiran a la beca «Ciudad de Palma» de investigación humanística y dieciocho a la de investigación científica.

Vista la nómina de temas sugeridos en ambas relaciones se constata la importancia que estas be-

cas han alcanzado y el fruto que su convocatoria ha producido, al margen enteramente del trabajo o trabajos que se elijan. Tanto en humanidades como en ciencia, sólo la cosecha temática obtenida representa una riqueza de inquietudes sumamente satisfactoria.

### Entrega de distinciones a los donantes de sangre de la Cruz Roja

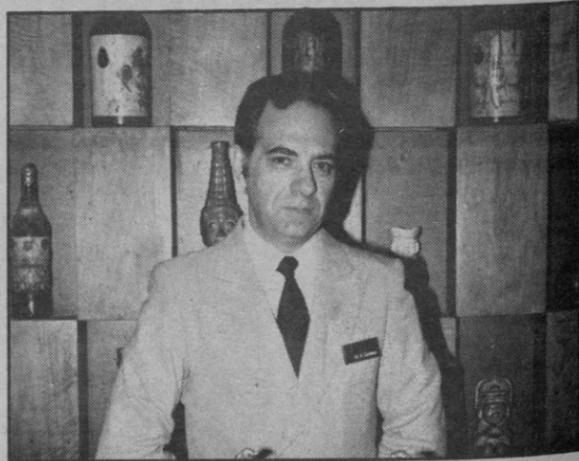
En la noche del pasado martes, tuvo lugar en la Sede Provincial de la Cruz Roja el acto de entrega de medallas y diplomas concedidos por la Asamblea Suprema, a aquellos donantes de sangre, que se han distinguido por su constante y re-

petida generosidad.

Se entregaron 250 diplomas a los donantes con más de 5 donaciones; 37 medallas de bronce a los donantes con más de 15 donaciones y 3 medallas de plata a los donantes con más de 30 donaciones.

### Aquí, la imagen

#### Antonio Comas reelegido presidente de la A.B.E.



El pasado día 21 se reunieron los socios de la «Asociación Barmen Españoles» para proceder a la renovación de la Junta Directiva. Después de la consiguiente votación, resultaron elegidos los siguientes señores: Presidente: Antonio Comas, del Hotel Meliá Mallorca; Vice-presidente: Fernando Beltrán, del Bar Tiuna; Secretario: Juan Villalonga, del Hotel Bellver; Tesorero: Antonio Cladera, del hotel Tonga; Relaciones públicas: Jesús Magro, del Casino Sporting Club; Vocales: Angel Muñoz, del hotel Son Caliu; Rafael Pascual del Bar Tartans Pub; Damián Bini-melis, del hotel Tropical.

En la foto Antonio Comas, reelegido presidente de la A.B.E. en Baleares.

### SERVICIO DE CANGUROS

AHORA MALLORCA, dispone de una organización que soluciona los problemas de los padres para con sus niños, con CANGUROS ESPECIALIZADOS y con garantía de BUENAS REFERENCIAS. También se encarga de que personas con experiencia vigilen a personas mayores y enfermos.

¡NO LO DUDE! CONFIE EN NOSOTROS

Telf. 222140 hasta las 20,30 horas. (Casos especiales-Telf. 295108)

Es una colaboración para ABONADOS y no ABONADOS de



### MAYKA

SERVICIO DOMESTICO

LES DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y PROSPERIDAD EN EL PROXIMO AÑO 1983

C/. Unión, 15 pral.  
Teléfonos: 22 50 61 - 22 28 90

BIBAS  
la moda

MULTICENTRO JAIME III N.º 18

FELICES NAVIDADES



CALCULADORAS ELECTRONICAS

SERVICIO TECNICO GARANTIZADO

OFITEC

Francisco Suau, 15 A  
Tels. 296779-92-203604-61-Palma

280 VACANTES

SIN TITULO - AMBOS SEXOS

Para cubrir plazas de HABILITADOS (PAGADORES) DE CLASES PASIVAS (B.O.E. 26-XI-82). Para toda España. Desde 18 años (sin límite). No se pide ningún Título (es actividad para personas activas y serias). Importantes ingresos y posibilidades (compatible con otras actividades). Infórmese hoy mismo: recoja personalmente o pidanos por correo (adjuntando 50 pesetas en sellos) guía, programa, etc. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

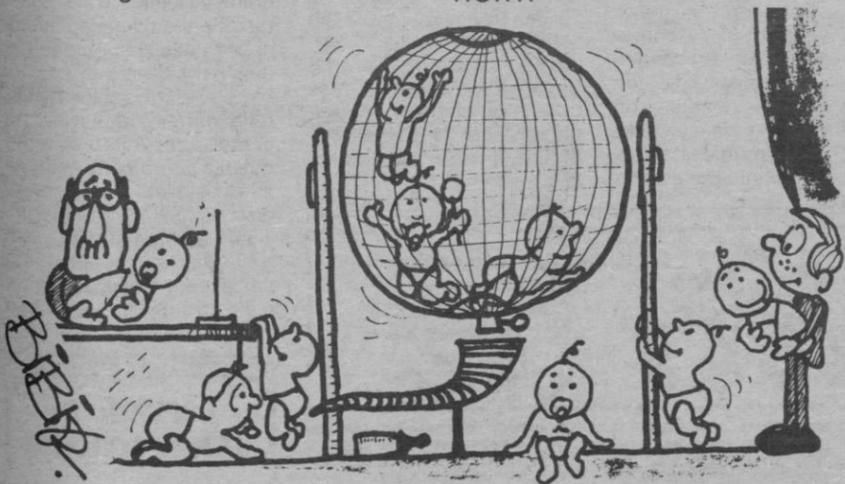
Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnico de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

## Sa Gent

Antonio Agustín

A veces, los escribientes obtenemos la involuntaria colaboración de los DUENDES de la imprenta, a veces duramente calificados de RATAS. Mi admirado MASCARO PASARIUS se lamentaba ayer de una de esas jargarretas. Hoy me toca el turno a mí. ¿Cual no sería mi sorpresa al encontrarme en la edición de ayer con que a mi pequeña referencia biográfica de JOANOT COLOM le habían colocado un JUAN ODON ALONSO como la copa de un pino?. Como todo el mundo sabe, ODON ALONSO, director de orquesta, pocas batallas ha reñido en nuestra isla. Ante el desaguisado, solo me incumbe declararme INOCENTE. Lo celebraré el VEINTIOCHO. Perla que cae sobre mi imagen, picotada sonora, solemne y tal. Peor es lo que le ha sucedido al tolo de CHAPEAU que, falto de licencia municipal, será retirado por el Ayuntamiento a expensas del dueño si en el plazo de un MES no se retira. Un mes para quitar un tolo, tampoco puede decirse que constituya un plazo estajanovista. Los socialistas se felicitan así: FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO BARRIONUEVO. Hablando de la NAVIDAD quiero hacer llegar mi deseo de FELICIDAD a todos los lectores de la sección, incluido el ALCALDE, CONCEJALES, SECRETARIO, VICESECRETARIO, DEPOSITARIO, INTERVENTOR; con un etc. en el que destaco a la POLICIA MUNICIPAL y a su SUBINSPECTOR. Bien, amigos. Y —¿cómo no?— a mis admirados CONTESTI y CALDENTY del «Mallorqueta» de mis entretelas y su POSITIVO, a CUATRO PUNTOS del área de ASCENSO. Y a mis amigazos los BOMBEROS,

que ayer de buena mañana estaban en CORT reponiendo bombillas al ABETO HAWAIANO de nuestros pecados. Centenares de personas del padrón de BENEFICENCIA llenaban el zaguán del Palacio Municipal formando cola para recibir el AGUINALDO. El ALCALDE voló a MADRID y regresó por la tarde trayendo otro aguinaldo, de CUARENTA MILLONES, procedente del BANCO DE CREDITO LOCAL. Para nuestra gente, el SORTEO NAVIDEÑO se ha quedado en SUSPENSO. Al final ni un duro. Ahora todos a comprar décimos del NIÑO, como está mandado. Unos con las perras de los reintegros y otros no se sabe con que perras. Pero hay que participar en ese sorteo-guardería, que reparte mucha leandra o mosca. ¡Y a mí que el CINCO me cae GORDO!. ¿O no?. Los AMIGOS DE LA ÓPERA preparan grandes sorpresas para ahora mismo, para que ENERO sea un mes recordado por la afición, amplia y noble, al arte lírico. YA LES CONTARE DETALLES. Conste que no he escrito PLACIDO DOMINGO. Que eso son ustedes lo que se lo imaginan. Solamente en la organización de la exposición antológica de TITO CITTADINI el ayuntamiento va a gastar UN MILLON OCHOCIENTAS MIL PESETAS cantidad que seguramente a CITTADINI no se la produjo la venta de toda su OBRA. Vivir para ver y vivir para gastar. Deseemos que todos los CITTADINIS que se expongan sean AUTENTICOS, porque es pintor que conquistó notables colaboraciones. Recordado sea con perdón, que no todas las imitaciones salieron del taller de ELMYR, del infeliz ELMYR DE HORY.



**Su buena mesa para estas Fiestas**

Deguste estas Navidades los placeres de la buena mesa en el agradable ambiente de nuestro Restaurante.

Día 24... Cena de Nochebuena  
Días 25 y 26... Almuerzo. Menús Navideños  
Día 31... TRADICIONAL CENA DE FIN DE AÑO Y COTILLON.

Información y reserva de mesas:  
Teléfono, 40 38 11

**Hotel Nixe Palace**  
\* \* \* \* \*  
Playa de Cala Mayor

# 10<sup>o</sup>

## ANIVERSARIO.



**H**emos cumplido 10 años vistiendo Palma de juventud y alegría.

**H**oy, con más fuerza que el primer día, ofrecemos más moda que nunca.

**F**uimos la primera boutique para gente joven que abrió sus puertas en la ciudad.

**H**oy, en nuestro 10<sup>o</sup> Aniversario, seguimos siendo el armario de muchos jóvenes.

**A**brimos brecha, creamos un nuevo estilo de tienda y nuestro concepto tuvo un rápido eco en toda Palma.

**J**óvenes en edad y en espíritu.

SABADOS TARDE ABIERTO.

**Jordi's**  
**·VEN·A·TU·ARMARIO·**  
· PLAZA MAYOR, 5 ·

La entrevista

## Wong Wing Kee: Sus trescientos platos chinos

«Podría presentar sobre la mesa más de trescientos platos distintos. Nuestra cocina es muy rica en su variedad». Quien así se expresa es el ya popular cocinero chino que reside en Mallorca, Wong Wing Kee.

—¿Cómo fue tu llegada a la isla?  
—Vine a la isla en viaje de novios y me gustó tanto que en la primera ocasión pensé vivir aquí si encontrara trabajo.  
—¿Estás casado con una china?  
—No, con una alemana que conocí precisamente en España, ya que he trabajado varios años en Calella y allí conocí a mi actual mujer, con ella llegamos a la isla en viaje de novios.

### NUEVE AÑOS EN ESPAÑA

—¿Cuántos años llevas pues residiendo en España?  
—Nueve años. Llegué la primera vez a Madrid, donde tengo unos parientes, con la finalidad de estudiar el idioma. Poco a poco fui encontrando trabajo, precisamente fue en Calella.  
—¿Cómo cocinero?  
—Efectivamente, en Hong Kong me preparé para ello y mi profesión es precisamente la cocina.  
—¿Has encontrado mucha diferencia entre las costumbres chinas y las actuales del país en que estás viviendo?  
—Hong Kong tiene mucha influencia inglesa, lo que hace que las diferencias sean mínimas, sin embargo, me he especializado siempre en la tradición, cocina y costumbres chinas y éstas sí que son muy diferentes.

### MUCHO COLORIDO

Está llamando la atención en España y concretamente en Mallorca la cantidad de restaurantes chinos que se han puesto y el éxito que tienen. Ello significa que la comida china gusta.  
—¿Cuáles son las propiedades de la cocina china?  
—Nuestra cocina tiene mucho color y mucha variedad de sabor. Con ello se puede hacer una gran variedad de comidas.  
—¿Teniendo el arroz siempre como base, ¿verdad?  
—Efectivamente, el arroz es como el pan aquí.  
—Sencillamente empleamos palillos porque el cuchillo es para nosotros un arma y, las armas, no se ponen sobre la mesa.

### MAS DE TRESCIENTOS PLATOS

—¿Cuántos platos diferentes podrías hacer?  
—Muchos, pasan los trescientos, además, quien tiene ilusión y profesión por la cocina, es capaz de inventarse el mismo un plato cada día. Falta imaginación y buen hacer. Ingredientes sí que tenemos para poder combinarlos.  
—¿Dónde has trabajado en Mallorca?  
—Estuve en los restaurantes «China Ming», últimamente he estado en el «Pe-kin I» y a partir de ahora trabajaré en el «Xanadú».  
—¿Por qué la cocina que tu manejas es tan digestiva?  
—La nuestra es una cocina que tiene muy pocas grasas, grasas que eliminamos con el sistema de cocción que empleamos, ésto es quizá la causa principal de que sea una cocina digestiva y a la vez muy bien combinada para la alimentación apropiada.  
—¿Se celebra la fiesta de Navidad en China?  
—No, nosotros lo que celebramos muy solemnemente es la fiesta del año nuevo chino, que no coincide con el año nuevo de Europa. Solemos celebrarlo en febrero y cada año ponemos un nombre distinto al ciclo; no es como aquí que tienen una enumeración sucesiva.  
—¿Y se celebra con platos apropiados, el año nuevo?  
—No, la comida no es especial, la fiesta se hace en la calle no en la mesa.

Mateo CLADERA

Según el secretario regional,  
José Antonio Berastain

## AP: difícil pacto con UCD

A.M.T.

Alianza Popular se propone llevar a cabo una amplia reorganización interna en una perspectiva política que se situa en el plazo de cuatro años, dentro de la que «las elecciones municipales y autonómicas» son un capítulo importante pero no único ni final», según indicó ayer el secretario regional aliancista, José Antonio Berastain.

Tras la reunión celebrada en Madrid, los aliancistas modernizarán el funcionamiento interno del partido, en el orden técnico, adaptándolo así a las nuevas necesidades, indicó Berastain quién fue confirmado en su responsabilidad al frente de la gerencia.

### SIN PACTO CON UCD

En el aspecto político, AP desarrollará una intensa actividad parlamentaria que supondrá la profusión de interpelaciones para formar una «oposición activa» en la perspectiva «del asalto al Gobierno, en las elecciones generales dentro de cuatro años». «Es dentro de esa dinámica que AP incluye las próximas municipales y autonómicas».

«Se trata de demostrar —explicó Berastain— que AP, contrariamente a lo que se dice de nosotros— no ha tocado techo: nos proponemos romper esa teoría del techo».

En este sentido, y en torno a los posibles acuerdos con los partidos de Centro, citaría las informaciones de prensa referidas a que «no hay pacto con UCD», si bien «no se excluye —dijo Berastain— llegar a acuerdos con personas de ideología de centro en tanto sean de prestigio y con el resto de nuestras conocidas condiciones». «Lo deseable sería —añadió— un acuerdo con todas las fuerzas de centro unidas, si esto no es posible por su pro-

pia desunión, las negociaciones se llevarían para integrarse en una sola candidatura». A nuestro entender —dijo también— tiene razón Martín Villa cuando en recientes declaraciones preconiza un segundo descalabro de UCD en el caso de que no pacte con Alianza». «Nuestros ofrecimientos están hechos, incluso con generosidad, pero los centristas siguen como si nada hubiera ocurrido desde las elecciones».

En torno al Estatuto, (el grupo parlamentario AP-PDP presentó ayer una enmienda a la totalidad del actual proyecto, en el Congreso y en el último día de plazo de presentación de enmiendas), no parece que vaya a celebrarse una segunda reunión de la convocada días atrás y a la que asistieron —según es ya sabido— representantes del PCIB, PSM y UM, con las ausencias de CDS y UCD, pese a que habían confirmado su asistencia», según explicaría Gabriel Cañellas. En esa reunión se trataba de plantear una «alternativa» a la FSB-PSOE, partido que fue excluido de la convocatoria.

(\*) El balance del año, del Consell Insular de Mallorca será expuesto el próximo, día 29 a los medios informativos en el curso de un almuerzo convocado por su presidente. No está decidido todavía si el CGI —señalaron ayer fuentes de la institución— llevará a cabo su tradicional balance del año, dado que la presidencia apenas lleva un mes en el cargo. «Podría ser sustituido por balances parciales de cada Consellería», añadieron.

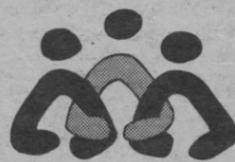
## Lotería: seis millones en Palma

Si nos descuidamos, ni una peseta... La suerte no ha favorecido a las islas. Ninguno de los premios mayores ha venido a Baleares.

La fortuna, caprichosa, únicamente ha rozado a la provincia y, más concretamente, a Mallorca. Así es. La Administración de Lotería número dos de Palma vendió una serie del número 15.816 que ha sido premiada con seis millones de pesetas.

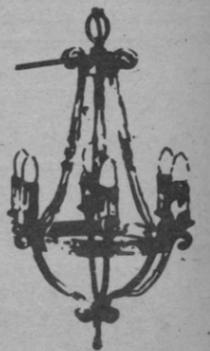
El premio se ha repartido en décimos sueltos, por lo que sus dueños obtendrán seiscientos mil pesetas. Menos es nada. Queda el consuelo de premios pequeños y de reintegros.

La Administración de Lotería número dos está regentada por Antonia Ferrer, quien ayer no pudo estar en su puesto debido a una indisposición. Sin embargo, siguió atentamente el desarrollo del sorteo en compañía de su esposo, Antonio Parra, a través del hilo telefónico.



Unión de Asociaciones y  
Centros de  
Asistencia a  
Minusválidos de  
Baleares  
**UNAC**

### LAMPARAS HIERRO FORJADO



Electrica Española

costa y llorca nº9-tel.46 27 66

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:  
1º - Diagnosticando a tiempo.  
2º - Apoyando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de 5000 PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOLO  
**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER**



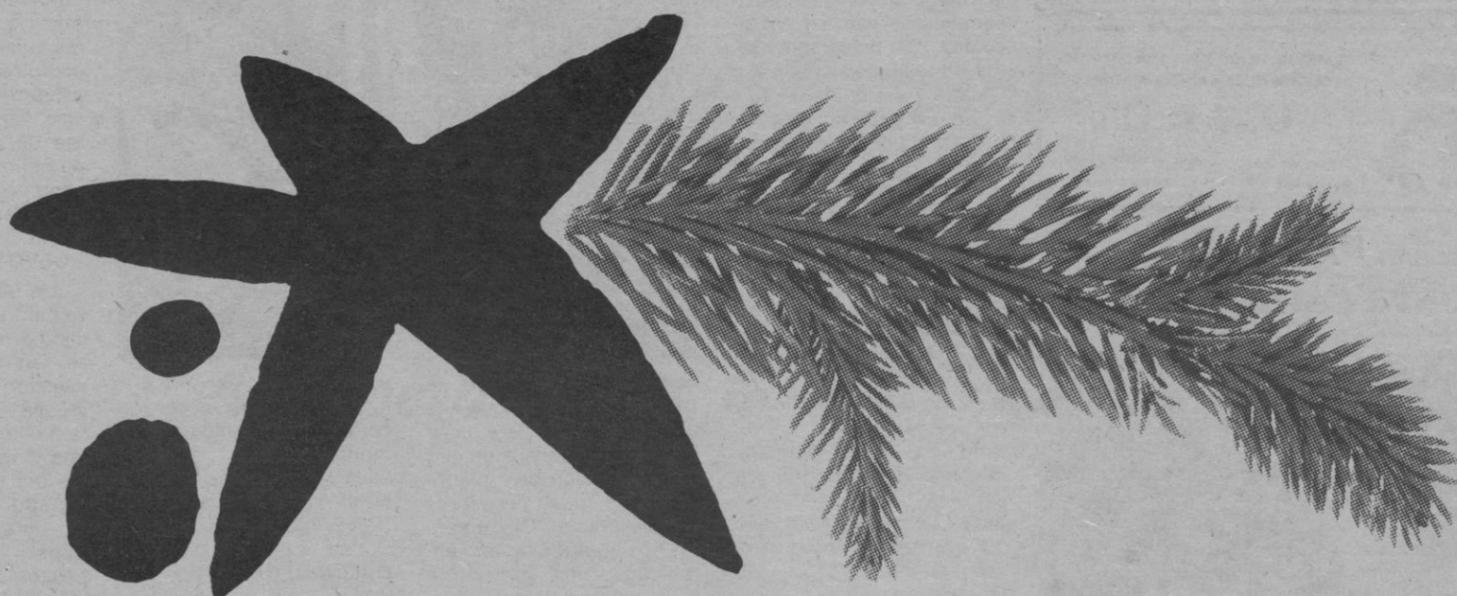
## ¿Conoce Vd. lo suficiente de su próximo automóvil? Vuelva a mirar un BMW

La base de toda la gama de automóviles BMW es siempre la misma: La tecnología más avanzada, exclusividad y una contrastada calidad. Su Concesionario Oficial le ofrece 15 modelos diferentes para que Vd. pueda elegir el que más se adapte a sus necesidades. La gama de automóviles BMW consta de cuatro series: **Serie 3:** BMW 315, BMW 318i, BMW 320 y BMW 323i. **Serie 5:** BMW 518, BMW 520i, BMW 525i y BMW 528i. **Serie 6:** BMW 628 CSI, y BMW 635 CSI. **Serie 7:** BMW 728i, BMW 732i, BMW 735i y BMW 745i.

MANTENEMOS PRECIOS HASTA EL 31 DICIEMBRE 82

REX MOTORS, S.A. Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 17. Tels. (971) 463166.





*QUE 1983*  

---

*SEA UN AÑO CON*  

---

*"BUENA ESTRELLA"*  

---



CAJA DE PENSIONES

*"la Caixa"*

**AVISO IMPORTANTISIMO**

PARA TODOS LOS ESPAÑOLES SIN BACHILLERATO

Sin límite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un sólo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Cómodamente desde su domicilio en sus ratos libres. Solicite hoy mismo, totalmente gratis, folleto informativo.

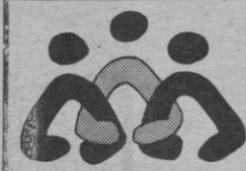
D. \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Dto. \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Tif. \_\_\_\_\_

INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6-Dpto. (BL-1)-Madrid-18

EL MINUSVALIDO TIENE LOS MISMOS  
DERECHOS QUE LA PERSONA NORMAL**U.N.A.C**Unión de Asociaciones y Centros de  
Asistencia a Minusválidos de Baleares**Mensaje  
para estas Fiestas**

En estos días tan señalados,  
todos los que trabajamos en Telefónica  
estamos a su servicio.  
Para poder atenderles mejor les rogamos que,  
en Nochebuena y Nochevieja,

**hagan sus llamadas  
antes de las 9 de la noche.**

Gracias y ¡Felicidades!

**El teléfono une**

COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**DESTILERIAS y BODEGAS****JORGE PERELLO**- CARRETERA DE SOLLER -  
**PALMA DE MALLORCA**

Desea a sus Clientes,  
Amigos y Favorecidos,  
Felices Fiestas de  
**NAVIDAD y Próspero  
AÑO NUEVO 1983**

**VIDEO VR 2025  
PHILIPS**Los mejores precios  
y el mejor servicio técnico y post-venta**Casa José Buades, S.A.**

PLAZA ROSARIO, 3 - TEL. 21 77 07 (Junto a Correos)

**Dona, Droga, Delincuencia y Dinar —las cuatro «D»—****Los campos más abandonados  
de la marginación en Mallorca**

M.C.

Cuatro son en Palma las zonas más abandonadas de la marginación, que precisamente se centran en las cuatro «D». Estas son: Dona, Droga, Delincuencia y Dinar.

Se ha hablado, escrito, protestado de una discriminación respecto de la mujer marginada, pero no se ha concretado nada respecto a la acogida y atención a la mujer marginada profunda —comenta el Bolletí de Premsa de la Delegació Diocesana D'acció social—. No se puede terminar el 83 sin haber empezado algo. De lo contrario el Consell, Ayuntamiento, la Iglesia, el mismo Hospital General... no podrán escapar de ser acusados, con toda justicia de verdadera discriminación femenina.

**DROGA**

Preocupa, traumatiza, a todos; familias, colegios, juzgados, autoridades, todos estamos atemorizados, aterrorizados, ante esta terrible plaga que nos invade, se extiende y profundiza. La droga es una especie de



cáncer que ha dejado de ser una «experiencia» de unos niños bien para pasar a ser un verdadero peligro de destrucción para los jóvenes de todas las clases sociales. No es fácil empezar una comuna-terapia para drogadictos, pero es de toda urgencia hacerlo. Tendremos que aunar fuerzas y voluntades para poner en marcha una respuesta. Muchas Instituciones están dispuestas a una ayuda económica y moral, pero alguien tendrá que conectar con la realidad e iniciar la aventura de una primera

prueba, en primer paso.

Para ello, la necesaria comuna terapéutica podría montarse en una concreta finca de la iglesia que reúne al parecer de las condiciones precisas.

**DELINCUENCIA**

Los ciudadanos claman por una tranquilidad en nuestras calles, casas, propiedades. En el fondo se estaría de acuerdo con unas medidas, sino de represión, al menos de vigilancia y contención. ¿pero quién de verdad, ahora, quiere levantar su voz y su influencia de ciudadano para reclamar mejor justicia para los presos?

—¿Quién acoge, quien orienta, quien da trabajo?

La Delegación para la delincuencia sugiere un mejor conocimiento y reconocimiento y una mayor coordinación, extensión y esfuerzo de las experiencias, tales como educadores de calle, cooperativas de trabajo para jóvenes, centros de prevención en barriadas, etc.

**NUEVO COMEDOR**

Un plato digno y nutritivo para todos los que padecen hambre no tendría que ser en modo alguno una cuestión a tratar. Pero, increíblemente lo es. El Ayuntamiento sigue pagando una cantidad muy respetable por un local que sigue cerrado en espera de que se abra un comedor, el Consell tiene buenos propósitos para que ocurra lo más pronto posible, las religiosas de Acción Social están paliando problemas con los bocadillos. Pero pasa el tiempo y sin mala voluntad de parte de nadie la cosa no se arregla. No basta que se haga. Urge que se haga pronto. Muy pronto.

Para ello, debe abrirse ya el nuevo comedor —para comida y cena— de la calle Patronato Obrero.

**Premio de ensayo para  
Camilo José Cela Conde**

Camilo José Cela Conde, nuevo decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Palma, ha conseguido una ayuda a la creación literaria, edición 1982, en la modalidad de ensayo, según resolución del Ministerio de Cultura que publicó el «Boletín Oficial del Estado» en su edición de ayer. Otros premiados en la modalidad de ensayo han sido

Amancio Labandeira, Rafael Argullol, María Estela Ocampo, Esteban Pujadas, Paloma Diezmas, Ildefonso Muñoz, Jaime Delgado, Francisco Montahud, Gonzalo Santoja, Rolando Camozzi y Juan Antonio Martínez.

**Falleció Carlos Novak,  
vicecónsul de Austria**

En la madrugada de ayer falleció en Palma Carlos Novak, vicecónsul de Austria en Baleares, y prestigioso empresario de hostelería. El señor Novak murió víctima de una angina de pecho.

**La Nochevieja de Mallorca**

**Ses Tres Germanes** Carrta. PALMA-INCA Km. 6'400.

Con un menú de 1'.

Las grandes orquestas PLASTIC y SAN FRANCISCO

Actuación especial de **CHIQUETETE**

Reservas: Tels. 53 71 19 (Muro) 22 74 38 (Palma) 60 20 94 (Ses tres germanes)

Colaboran: Radiocadena Española, Radio Popular, Graficas Bauzá.

El equipo profesional de SISMA  
les desea Feliz Navidad y mucha  
prosperidad en sus negocios.

**SISMA**  
SISTEMAS Y MAQUINAS, S.A.

EXPOSICION Y OFICINAS: P. Vives, 6 - Cptán. Cristóbal Real, 30 - Tel. 27 00 58 (2 líneas)

TALLERES: Esteban, 18 - Teléfono 24 20 50 - PALMA DE MALLORCA

*Feliz es:*

*El que vive rectamente,  
rie con frecuencia y ama mucho.*

*El que se gana el amor de los niños  
y el respeto de los hombres inteligentes.*

*El que deja el mundo  
mejor de lo que lo encontró  
ya sea porque plantó un árbol,  
escribió un poema o contribuyó  
a la salvación de un alma.*

*El que da siempre lo mejor de si  
y busca siempre lo mejor en los  
demás*

*(Autor desconocido)*

**FELIZ NAVIDAD**

**GALLETAS**



**ADOLFO**

Restaurante

C/. BELLVER, N.º 10 (EL TERRENO)

PARA ESTAS FIESTAS HEMOS SELECCIONADO UNA VARIACION DE PLATOS DE EXQUISITOS COMPONENTES Y PREPARACION, PARA QUE USTED ELIJA SU MENÚ, A SU GUSTO Y PRESUPUESTO

**ADOLFO: LA CALIDAD POR ENCIMA DE TODO**  
RESERVAS, TELEFONO: 23 79 69**REGALOS DE NAVIDAD Y REYES****balones de fútbol**DESDE 1913  
AL SERVICIO  
DEL DEPORTISTA**CASA CODINA**UNIO. 4 GALERIAS AVENIDA. 14  
PLAZA PEDRO GARAU. 3**VIDEO CLUB****ELECTROPOL**CAMBIE TODAS LAS PELICULAS QUE  
DESEE POR UNA MINIMA CUOTA MENSUAL**OFERTAS - VIDEO****Sistemas Beta desde 89.000****Sanyo - Sony - Emerson****Sistema UHS desde 99.000****Akai - Thomson - Telefunken - Sharp**

Escuela Graduada, 4

Tel. 21 17 59 - 22 14 69 - Palma

**PARA UNA MAYOR FLUIDEZ  
DEL SERVICIO TELEFONICO  
DURANTE LAS FIESTAS**

Con objeto de dar una mayor fluidez al servicio telefónico y evitar las saturaciones que puedan producirse con motivo de las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, la Compañía Telefónica Nacional de España deja en suspenso, desde las 21 horas del día 24 de diciembre hasta las 0 horas del día 26 y desde las 21 horas del día 31 hasta las 0 horas del día 2 de enero, las siguientes modalidades:

- Las Conferencias nacionales e internacionales de cobro revertido en rutas automáticas.
- En las internacionales, además, las llamadas de "persona a persona" y con cargo a tarjeta de crédito, en rutas automáticas.

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

# Las exposiciones de la semana

**Mascaró Pasarius**

Estamos seguros de haber acertado al confiar la Crítica de Arte de nuestro diario a Mascaró Pasarius, pues aparte de su «curriculum vitae» que le acredita como un intelectual de enorme personalidad y amplio bagaje cultural, es también académico correspondiente de la Real Academia Española de Bellas Artes, y en su vasta obra escrita ha publicado las biografías resumidas de nuestros más destacados pintores y escultores: Ramón Nadal, Coll Bardolet, Kristian Krekovic, Nicolás Forteza, Torrent, Vives Lull, Horacio de Eguia, Joan Miró, Remigia Caubet, Pere Pujol, Gaspar Riera, Miguel Quetglas, Miguel Morell, Juan Miralles y así hasta un total de casi cuarenta pintores y escultores, lo que le ha permitido familiarizarse con su obra, su técnica y su estilo.

A partir de hoy, pues, nuestros lectores tendrán semanalmente una página dedicada a la crítica de las obras expuestas en nuestras galerías de arte, que Mascaró Pasarius verá y comentará para ustedes.

**COLECTIVA  
EN GALERIAS  
JAIME III**

De verdadera fiesta para el espíritu podemos catalogar el colectivo expuesto, formado por obras muy representativas de una cuarentena de artistas: Josep Ventosa, Ramón Nadal, Juan Alcón, Juan Borrás, José Coll Sotomayor, Juli Ramis, José Miret, Francesc Casademunt, Chico Prats, Vicente Aguilar, Ferrer Guasch, Ignacio Gil, A. Sanchís Cortés, etc.

No es posible hacer una crítica, ni siquiera breve de la obra de cada autor, ni menos de cada lienzo expuesto, aunque alguno lo merece. No obstante destacaré unas pocas.

El «Portals Nou» de Ramón Nadal revela su mano maestra, su indiscutible personalidad artística, su alta calidad. Un trabajo bien hecho. Equilibrado de color, Armonía lineal. Luz magistralmente captada.

Francesc Casademunt, con la pulcritud, nitidez, belleza, fuerza expresiva y garra artística de toda su obra pictórica nos da, una vez más, testimonio de su sensibilidad y buen gusto.

Juan Alcón nos sorprende gratamente con la cuidada ejecución de su trabajo, por la captación de la luz ambiental, por la sinfonía cromática y la delicadeza de su pincelada. Su «Porto Colom» es una verdadera delicia, difícilmente superable.

Juan Borrás, un artista con cierto aspecto de fauno bondadoso, como un personaje increíble y arrollador escapado de un maravilloso cuento de Hans Christian Andersen, nos regala una vez más con sus portentosos olivos en un marco de montañas increíbles por su belleza plástica y su primorosa ejecución. Juan Borrás, agarrado a su pincel como a una varita de mago bueno, nos ofrece la más portentosa muestra de lo que un artista de verdad puede lograr. Empastó sabio, color y luz armoniosamente equilibrados. Dominio de la línea.

**CANO  
EN GALERIAS  
ALMUDAINA**

Pintura modernista a base de círculos concéntricos y rayas en abanico realizadas apretando el tubo de pintura sobre el lienzo para

formar líneas en relieve. Predominan los azules, los rojos y los verdes. Estos cuadros tienen la ventaja de poder mirarse tanto si se colocan en la posición en que fueron pintados como si se ponen al revés o de lado. Puestos a destacar un lienzo entre los expuestos, vacilo entre un campo de juncos —eso es lo que a primera vista parece—, y una imagen atormentada, —tal vez la obra más lograda—, que bien pudiera ser un Cristo en agonía, aunque nos recuerda vagamente una de las figuras de «Los fusilamientos» de Goya, sin que esto signifique exista ningún parecido con el estilo ni con la genialidad del inmortal pintor aragonés. La obra expuesta de Sebastián Cano da la impresión de que se ha realizado precipitadamente.

**DURAND EN EL  
CIRCULO DE  
BELLAS ARTES**

Una obra sugestiva con temas de Mallorca, Ibiza, Castilla, Florencia y Venecia, desde la figura simple a las marinas y paisajes urbanos, algunos con un cierto regusto «naif». Su tema de sirenas tiene encanto y dulzura. De suaves tonos azulados como toda su obra, impregnada de aura o de bruma matinal que le da originalidad y ternura.

**ESPIRO EN  
GALERIAS  
CAN MARQUES**

Carlos Espiro expone óleos, acuarelas y dibujos. Los primeros con predominio de tonos morados, ocre y rojos sabiamente utilizados. Sus dibujos son

una auténtica filigrana y tanto por su tema como por su ejecución, dignos de atención cuidadosa. Su secuencia de las brujas en «Aquelarre» es francamente sobrecogedora por su belleza plástica, por su fuerza expresiva y por su significado.

**MARQUEZ  
Y ARRIAGA  
EN GALERIAS 19**

Obras de Sebastián Márquez. Pastel y oleos con innegable influencia de los países del norte de Europa. Muy logrados sus temas de barcas y juegos de aguas marinas ejecutadas con seguridad e inspiración.

La de Esteban Arriaga, por su excepcional calidad, tanto artística como temática, admira por su realismo y su pulcra ejecución, como es inevitable por su calidad de marino enamorado del mar y de los barcos y por su absoluto dominio del pincel, por la perfección de su dibujo y el realismo de su color, en los que es maestro consumado. Bergatines, goletas, veleros, marejadas, oleajes, tormentas, resacas, rompientes, brumas, espumas y gaviotas adquieren en Arriaga toda la grandeza de las obras inmortales. Cualquiera de sus lienzos podría colgarse con dignidad en la «National Gallery» de Londres, junto a lienzos de temas marinos de Claude, de Jan van de Capelle, de Turner o junto a los de Hernández Monjo en el Museo Marítimo de Barcelona y de tantos otros grandes pintores de barcos y de la mar.

**COLECTIVA EN  
GALERIA DERA**

Otra colectiva interesante. Obras de Gabino, Grau Santos, Todó, Beltrán Bofill, Chico Prats, Angelina Lavernia, Lloveras, Palet, Sala Herrero, Xavier Blanch, Francisco Oliver y Alejandro Siches.

Chico Prats especializado en temas ibicencos cuya temática y colorido domina, nos ofrece un tema mitológico: «La Ninfa y el Fauno» en un contexto de aguas y rocas, ejecutadas con gran fuerza expresiva.

Beltán Bofill con su maestría indiscutible nos ofrece una serie deliciosa de damas en la campaña di-

fuminadas en un juego de verdes y tonos rosados. Armonía, aura poética, ejecución romántica del tema eterno, de la mujer.

**CHEMMY EN  
GALERIAS MOYA**

Lacas chinas sobre madera y óleos expone Chemmy Cid de Diego. Son deliciosos sus temas de puertos, especialmente los de Palma, Mahón e Ibiza, que ha idealizado con ojos de niño, con pulso de artista y con vigor de genio. Su obra, en conjunto es de una gran calidad, deliciosamente ingenua, —algún lienzo no exento de humor—, realizada con garra y con domicilio absoluto de la materia y de la técnica utilizadas.

**BONET EN  
GALERIAS JOAQUIM MIR**

Exposición de fotografías de arte de Pedro Bonet donde queda probado una vez más de que la fotografía es indiscutiblemente una más de las Bellas Artes. Todo depende de si tras la cámara hay un artista, y aquí sí lo hay.

Sus ocasos, sus celajes, sus detalles, arquitectónicos, sus panorámicas, son verdaderamente admirables. Particularmente un atardecer en la bahía de Pollensa, con nubes de tormenta invernales, que dan hasta frío y tienen una calidad plástica de enorme fuerza expresiva, o una secuencia de palos en el Arenal, sobre un mar y un cielo increíbles por su luz y color. El conjunto de su obra paisajista verdaderamente recomendable.

**COLECTIVO EN  
GALERIAS NADAL**

Otro colectivo a base de firmas de primera magnitud: Munar Alcina, Gómezvellé, Gómez Catón, Juan Escoda, Miró de Pollensa, Caty Juan, Bernardino Cellià, Rus, Roura, Angela Ramírez y Roger.

Sin embargo, el grueso de la exposición lo forman obras de los dos primeros. Munar, con su personalidad artística y su dominio del color y de la luz nos ofrece temas aparentemente sencillos pero difíciles.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Miguel Cirer Verd**

Que falleció ayer a la edad de 68 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa: Pilar Ferrer, hijos: Antoni y José, hija política, Josefa Cardona, hermana Antonia (ausente), nieto, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, jueves día 23 a las 20 horas, en la iglesia parroquial de la Stma. Trinidad de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: General Ricardo Ortega, 50-3º

No se invita particularmente.

El senador de la FSB-PSOE, en torno a los graves problemas urbanísticos de la isla

## Felipe Sánchez Cuenca: «Puede detenerse el proyecto sobre Cala Mondragó»

A.M.T.

«La urbanización de Cala Mondragó ha supuesto una tramitación que, en mi opinión, ha sido muy irregular», dice el senador de la FSB-PSOE, Felipe Sánchez Cuenca, en el curso de la entrevista mantenida antes de que junto con otros parlamentarios socialistas de las islas, se entrevistara con el ministro de Comercio y Turismo, Enrique Barón, con varios temas en la agenda, el primero, explica, «Cala Mondragó, que es de una urgencia enorme».

Comenta aspectos de ese caso, y se manifiesta optimista ante el resultado final, contando sin embargo con las dificultades y trabas que existen, incluyendo la recién impuesta «in-extremis» por el último consejo de ministros que celebró el Gobierno de UCD, y como una «herencia» más, que dejan los centristas, aún a costa de que planeen sobre el tema sospechas de intereses.

### DEMASIADOS ALOJAMIENTOS

Pregunta: ¿Las pretensiones sobre Cala Mondragó vienen de lejos?

Respuesta: Después de la aprobación inicial del proyecto de urbanización por parte del Ministerio de Turismo de entonces, de

cuando era ministro Liñán, es decir, en tiempos de Carrero Blanco, el acuerdo daba un plazo de seis meses para presentar el plan de Ordenación de la zona, y en vez de ese tiempo tardaron como cuatro años. Por otro lado, en ocho años las condiciones turísticas han cambiado, la infraestructura turística de las Baleares ha cambiado, profundamente. Y si siempre hemos sido reacios a la ley de Centros de Interés Turístico, una ley, que se sacó de la manga Fraga para saltarse el planeamiento urbanístico, tal vez en el 74 tenía alguna razón de ser al permitir que algún punto no previsto, turísticamente interesante se pudiera desarrollar, pero en el 82, ya no, de ninguna manera.

P: Ahora las cosas están más claras.

R: Y van por otro lado. Pero es que el año pasado, la propia secretaría de Estado para el Turismo hizo un estudio, una especie de Plan General, más o menos vago, de reordenación de la oferta turística, y en el capítulo referido a las Baleares decía, en concreto, que no se debían crear más alojamientos turísticos, lo que había que hacer era reconvertir los existentes. Y después, es la misma secretaría de Estado la que lleva adelante el plan sobre Cala Mondragó.

### MUCHAS INFRACCIONES

P: ¿Qué cuestionáis de los centros de interés turístico?

R: La experiencia que

hay en Mallorca de los CIT, para mí es cuando menos discutible, porque en muchos casos han servido para que promotores extranjeros se aprovecharan de unas condiciones maravillosas, e incluso, en algún momento determinado, les sirvieran para la deducción de impuestos en su país. Y luego, aquí no llegan a invertir dinero propio, porque funcionaban con créditos oficiales españoles, créditos que al español le costaba mucho conseguir, si es que lo conseguía.

P: ¿Y es este el caso de Cala Mondragó?

R: Podría serlo. Pero en Cala Mondragó hay otra cuestión: que cuando se inició el proyecto, en el 74, ya estaba vigente el plan provincial, que sigue vigente, al no haber sido de derogado.

P: ¿Cuál es por tanto la situación?

R: En Cala Mondragó hay unas zonas forestales, y es en esas zonas donde colocan los hoteles. Según aquel estudio de la secretaría de Estado, la zona está ya saturada. Se infringe

la ley del suelo por no adaptarse al plan provincial y por no existir plan general de Santanyí.

P: Tantas irregularidades ¿permiten optimismo acerca de la paralización del proyecto?

R: Yo soy optimista. Creemos que se va a detener. En nuestra opinión es ilegal. Y así lo plantea también el recurso que presenta el Consell General Interinsular.

### ESCASOS TERRENOS

P: ¿Qué diagnóstico haces de la situación urbanística en la isla?

R: Daré una opinión en lenguaje muy llano: es como cuando tú vas a un restaurante y hay cuatro tartas, tres ya empezadas; y el cliente dice, la que yo quiero es la que está todavía sin cortar... Es decir, hay suelo en condiciones de construir y hay también una cantidad enorme de urbanizaciones a medio desarrollar y que no se presta a la especulación «dura», digamos. Entonces la única posibilidad de especulación está en conseguir alguno de los po-

cos terrenos vírgenes que quedan.

P: ¿Se garantizará ahora que la tarta quede intacta?

R: Yo creo que sí, tengo esa esperanza, en caso contrario no estaría yo ahora en el juego político. Los que estamos en cargos públicos en este momento, es porque tenemos la esperanza de que se pueden hacer cosas positivas.

P: ¿Das un ejemplo?

R: Uno de los temas fundamentales para las Baleares es conseguir que se lleve a la práctica el PASIB, (Plan de Abastecimiento y Saneamiento Integral).

P: ¿Los socialistas estáis de acuerdo con ese Plan?

R: Los técnicos que lo han llevado a cabo me parecen de garantía. El PASIB es un instrumento técnico, no político. Y creo que después de 15 años de haberse iniciado el «boom» turístico ha llegado el momento de que se normalice la cuestión de saneamiento y abastecimiento de agua, porque en la mayoría de las zonas de Mallorca la infraestructura sanitaria es tercermundista.



LES DESEA A SUS AMIGOS Y  
CLIENTES FELICES FIESTAS  
Y PROSPERO AÑO NUEVO

Y LES RECUERDA...

**SUS PROYECTOS E INSTALACIONES  
COMPLETAS PARA...**

**COMERCIOS DE ALIMENTACION,  
RESTAURACION Y HOSTELERIA**

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PROPIO



María Asquerino, la dama

## «Anillos» desmitifica a la gente del pedestal

La actriz María Asquerino se presentó anoche en el Teatro Principal de nuestra ciudad con la obra de Antonio Gala «Anillos para una dama». Ayer tuvimos oportunidad de charlar brevemente con María a la salida del hotel Meliá Mallorca.

Fue una conversación breve, escueta, casi telegráfica.

—¿Cómo es el personaje?

—Es un personaje difícil,

pero por difícil maravilloso. Expresa cómo es la vida de hoy. Habla el lenguaje de la calle. Se trata de revivir a doña Jimena, la mujer del Cid. Antonio Gala ha esco-

gido a este personaje como hubiera podido escoger a otro y con él dice cosas.

Precisamente el autor dice de la actriz: «Eres más Jimena que María, porque cada gesto, cada palabra, cada movimiento tuyo es un gesto, un movimiento y una palabra de Jimena».

### EL MENSAJE

—¿Cuál es el mensaje de «Anillos para una dama»?

—El mensaje, para mí, es la desmitificación de la gente que se sube al pedestal y hace la vida imposible a los demás, leáse en esto a Franco, por no ir más lejos.

Y el Cid no es más que un símbolo, una excusa para ir diciendo la idea, el mensaje. En la obra hay una nueva Jimena, que es como decir una nueva España. A España la han pisado todos y siempre... pero de pronto surge y se rebela.

—¿Es qué eres feminista?

—Sí y no. No, porque nunca he ido por ahí con pancartas manifestándome en contra de algo. Sí, en cuanto tiene de liberación de la mujer el movimiento.

Y se intenta poner la pulsera. Hay que ir a comer y ha de estar guapa y coqueta ella pide que la ayuden. «Es que soy zurda, sabes», mientras me alarga su mano izquierda.

María Asquerino trabaja conjuntamente con Francisco Piquer, Francisco Hernández y Alberto Fernández. También colaboraron en «Anillos para una dama» Trini Alonso y María Jesús Sirvent. Es director de la obra José Luis Alonso.

### DE IZQUIERDAS

—Y sin querer nos metemos en política...

—Yo he sido de izquierdas de toda la vida. No milito ni lo he hecho en ningún partido, pero he sido y soy simpatizante del Partido Socialista desde hace años.

—¿Lo tiene difícil González?

—Lo tiene. No me pidas nada más porque no se puede juzgar a nadie en dos días. Hay que dar tiempo al tiempo, y todos sabemos que el presidente lo tiene difícil. Hay que construir un nuevo país.

—¿Seremos otros?

—No, no creo. Los españoles somos así, porque así nos hicieron, con nuestro carácter especial y peculiar y ello nos da personalidad, pero pese a nuestra propia idiosincrasia nos hemos tomado el cambio con menos cachondeo que en otras ocasiones y hemos visto que el Gobierno socialista hace las cosas en serio. Por ejemplo, yo no he oído ningún chiste de los muchos a los que somos dados los españoles.

—Hablemos de política teatral...

—Pues lo primero que haría sería cambiar el sistema de las dos funciones. Con una sólo al día basta. De esta manera todos podrían acudir a ver una obra estando los actores y actrices en mejores condiciones, porque no hay que dudarlos, dos representaciones al día cambian. Si yo fuera ministro de Cultura haría una orden poniendo la obligación de dar una función diaria, al menos hacia las nueve de la noche.

## M<sup>a</sup> Carmen Mestre, premio nacional de narrativa

La poetisa mallorquina María del Carmen Mestre ha ganado el primer premio nacional de narrativa del Ministerio de Educación y Ciencia por el cuento «La mudanza».

El premio se dió a conocer ayer por la tarde. María del Carmen Mestre es esposa del director de la Hoja del Lunes, Octavio Aguilera, periodista y escritor.

En nuestro árbol  
tenemos felicitaciones  
para todos nuestros  
clientes y amigos.



**HUMICLIMA Est s/a**

Acondicionamiento de aire  
Instalaciones que ahorran energía

General Riera, 52 - Tel. 29 72 50 (4 líneas) Telex 69302 HUMI E - Palma de Mallorca

Fin de Año en  
**ITALIA**



**VENECIA  
FLORENCIA  
BOLOGNA /  
SAN MARINO**

precios desde 19500

salida día 30 de diciembre 82  
Regreso día 2 de enero 83

INFORMACION Y RESERVAS EN:

GRUPO A TITULO 454  
**CIC**

La Rambla, 14  
Tel. 22.49.34  
PALMA DE MALLORCA



Edificio Minaco  
Av. Ale. Roselló, 15, ático F  
Tel.: 22 64 28 / 29 / 30 / 31  
PALMA DE MALLORCA

C/ Isidoro Marabich, 29, 3.<sup>a</sup> B  
Tel.: 30-333 - 30 63 64  
IBIZA

Francisco Jover, conseller de Turismo

# «Baleares tendrá competencias en promoción exterior»

José M. Mateos

Francisco Jover, que tras la reestructuración que el pasado lunes realizó el «consell executiu», ha pasado a ser el titular de la Consellería de Turismo, en la que también se engloban Economía y Hacienda, cree que antes de cuatro meses, o sea, antes de que se constituya el Parlamento autonómico, se habrán traspasado las competencias en materia de promoción exterior y de tramitación de los créditos turísticos.

En cuanto al primer punto, la posibilidad de que el ente autonómico tenga la potestad del desarrollo de las promociones en el extranjero, señaló ayer que es lógico pensar que esta facultad vaya a concederse puesto que otra comunidad, Cataluña, la tiene «y no vamos nosotros a ser menos». El problema que hasta ahora

se ha planteado para adquirir esta competencia, «proviene de una desafortunada interpretación del Estatut y lucharemos para que se cambien los criterios que se barajan en su interpretación».

Asimismo, afirmó que en Economía y Hacienda «hay que lograr la consecución de una política crediticia que

## ● «Me gustaría que la provincia fuera una zona bancaria libre»

pueda solucionar los problemas de los créditos turísticos para que los empresarios no tengan que acudir a Madrid».

La labor que ha de prestar en su departamento la cataloga de «coordinación», ya que entiende que hay una serie de componentes semejantes e interrelacionados en todas las empresas turísticas.

Evidentemente reconoció que en el tiempo que permanecerá en el cargo de conse-

ller de Turismo no podrá llevar a cabo «grandes realizaciones. Como se sabe, yo siempre he aspirado a tener una autonomía suficiente como para establecer una zona libre bancaria, con una Universidad del Mediterráneo no desconectada de un Instituto de Estudios Turísticos y todo ello pensando en una economía de servicios que es la que prima en las islas». Pero dado que estos proyectos son por el momento un tanto difíciles de realizar, Francisco Jover se sentirá satisfecho «con dejar el terreno preparado para que los futuros consellers tengan más suerte que yo. Mi éxito personal es facilitar el éxito futuro en estos momentos».

Mostró asimismo su preocupación por la degradación paisajística de las islas, señalando que entre sus deberes figura el de concienciar a los restantes departamentos del Consell General Interinsular de la importante que es para la calidad de vida ciudadana y para la industria turística el desarrollo de una política ecológica sensata, «sin que en ella existan ideologías por medio».

En este punto, al preguntársele por la disparidad de criterios existentes en cuanto a la ordenación territorial entre el organismo pre-autonómico y los municipios, hasta el punto de que los Ayuntamientos aprueban planes de urbanización que el propio Consell General Interinsular rechaza, contestó que hace falta una legislación de ordenación general del territorio y que la actual situación, por no haberse producido aún el traspaso total de competencias, hace que «exista poca capacidad de decisión y numerosas interferencias con los servicios periféricos». Ello crea un tanto de confusión en el campo de las normas sobre edificación, con lo que «a río revuelto, ganancia de pescadores».

Fotos: Juanet



Un momento de la rueda de prensa celebrada ayer con Francisco Jover, nuevo conseller de Turismo tras la dimisión-cese de Antonio Borrás.

## Cort, 1

# Millones, millones, millones

Ciudadá

Celebró sesión la Permanente, con 66 puntos a bordo de la orden del día. Presidió Ramón Aguiló, que casi al final de la sesión hubo de ausentarse presidiendo el resto el primer teniente de alcalde, Guillermo Mansito.

Cabe destacar la aprobación del pago a SALMA de la subvención correspondiente a los pasados septiembre y octubre, por los conceptos de bono-bus, pensionistas y minusválidos. El importe de la misma asciende casi a doce millones de pesetas.

Por lo ya construido y certificado de la zona verde Instituto se acordó el pago de casi seis millones de pesetas.

Otro pago destacado relativo a mejora de alumbrado en la calle Manacor, por importe superior a cuatro millones de pesetas.

Rozando los cinco millones el presupuesto para la reparación de techumbre del Palacio Doms.

Para la banda de Música Escolar Corpus Christi, doscientas mil pesetas para compra de un instrumento.

Un punto relativo a actividades del departamento de dinámica educativa durante las fiestas de Navidad, fué retirado.

Hubo de quedar sobre la mesa otro punto, ya que al retirarse el alcalde quedó la permanente en 5 a 5 y una propuesta de compra de material para el centro de planificación familiar fué objetada por el concejal Artigues, votando los 5 de la oposición en contra.

La sesión se despachó a gran veloci-

dad y en hora y media se levantó la sesión. Hubo un ruego del concejal Salvador Balle comentando que en un anuncio publicado en la prensa de ayer se finaba un plazo que terminaba hoy para que los interesados pudieran acudir a Cort a enterarse del material, que está interesado el ayuntamiento en comprar y poder formular propuestas. Excesivamente breve el plazo, difícil de comprender la finalidad del anuncio e improbable la presentación de ofertas. Se atribuyó a error.

### EL PLENO DE HOY

A las veinte horas celebrará el pleno municipal sesión ordinaria, habiéndose adicionado la orden del día con el conocimiento por la Corporación de la dimisión de un concejal. Se trata de la de Santiago Coll.

Uno de los puntos de mayor trascendencia es la aprobación del concierto para la exacción del Impuesto sobre Gastos Suntuarios para los años 1983 y 1984 con el gremio fiscal de los hoteles de cuatro y cinco estrellas. Parece posible se apruebe el acuerdo alcanzado.

También se revisará el cánón de la concesión de vallas y planímetros publicitarios en la vía pública.

### CAMILO JOSE CELA

La calle del Bosque, donde por algún tiempo tuvo su domicilio Camilo José Cela y donde se ha informado estuvo la redacción de Papeles de Son Armadans, pasará a ostentar el nombre del escritor español tan vinculado a nuestra isla.

**Coge la onda.**

Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER** La Otra Radio La de los Principales

DIAMANTES DE UN QUILATE O MAS. PARA ESA PERSONA QUE SIEMPRE HA CREIDO EN TI.

UN DIAMANTE ES PARA SIEMPRE. DE BEERS.

**Nicolás JOYERO**

Avda. Antonio Maura, 14-Teléfono 22 28 89

**TELEVISORES Y VIDEOJUEGOS PHILIPS**

Las mejores precios y el mejor servicio técnico y post-venta

**Casa José Buades, S.A.**

PLAZA ROSARIO, 3 - TEL. 21 77 07 (Junto a Correos)

# Dos cargamentos de armas permanecen confiscados en Barajas

El Ministerio de Asuntos Exteriores ha confirmado la existencia de un segundo cargamento de armas en el aeropuerto de Barajas, en tránsito de Argentina a Irán, destinado a un particular de este último país.

Según fuentes del Ministerio, la Dirección de Relaciones Económicas del Departamento de Asuntos Exteriores tuvo conocimiento oficial de la existencia de este segundo cargamento a las cinco de la tarde, aunque previamente había conocido la noticia por televisión, matizaron las mismas fuentes.

El organismo competente en España que regula el tránsito de armas es la Comisión de Armas. Una vez cumplimentados todos los requisitos, la Dirección de Relaciones Económicas del Ministerio de Asuntos Exteriores es la encargada de expedir el certificado de tránsito.

Según declaró el director de la OID, Inocencio Arias, la Dirección General de Aduanas, del ministerio de Hacienda, no comunicó hasta las cinco de la tarde de ayer la existencia del cargamento, que se encuentra en Barajas, desde el martes, lo que motivó la confusión entre la información suministrada ayer mañana por el diario «El País», ahora confirmada oficialmente, y la que facilitó la oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, desconocedora de este segundo cargamento.

## CINCO MIL PISTOLAS Y SESENTA AMETRALLADORAS ANTIAREAS

Cinco mil pistolas y sesenta ametralladoras antiareas con sus tripodes correspondientes componen la carga que fue confiscada el pasado lunes en el aeropuerto de Barajas cuando procedente de Buenos Aires iba a ser trasladada a Teherán, se ha sabido de fuentes competentes.

Los once mil trescientos cincuenta kilogramos de armas, distribuidos en 326 bultos, permanecieron ayer mañana en el depósito aduanero del aeropuerto, en espera de la autorización española para su envío a Irán.

Según ha manifestado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, la mercancía permanece confiscada en tanto la Embajada de Irán no facilite los suficientes datos para que el asunto quede claro.



Pistolas que forman parte del arsenal de armas retenidas en el aeropuerto de Barajas que, según primeras informaciones, procedían de Argentina e iban con destino a Irán. Posteriormente la oficina de información diplomática (OID) ha precisado que el cargamento procedía de Italia y su destino final era Sudán. (Telefoto EFE)

Tanto la Embajada iraní como la argentina han declinado, hacer cualquier tipo de declaración sobre el origen y destino de las armas, en tránsito ilegal.

La mercancía, que venía declarada como «Maquinaria técnica y piezas de repuesto» fue trasladada hasta Madrid en un «Jumbo» de Línea regular de la Com-

pañía Aerolíneas Argentinas e iba a ser enviada a Teherán en otro avión del mismo tipo, de la Compañía Irán Air. Este aparato partió en la tarde de anteaer hacia su destino, sin la citada carga.

El «Jumbo» tomó tierra en Madrid a las diez de la mañana del lunes y la mercancía fue descargada en la

terminal de carga del aeropuerto. A pesar de que las cajas venían declaradas como «Maquinaria técnica y piezas de recambio», levantaron sospechas de la Guardia Civil del resguardo fiscal y de los funcionarios de la aduana del aeropuerto madrileño, por lo que fueron abiertas bajo acta y comprobado su contenido.

## UN PRIMER CARGAMENTO

Existe otro cargamento de armas confiscado en el aeropuerto de Barajas que llegó hace un mes procedente de Italia, según se informaron en fuentes diplomáticas.

Las mismas fuentes señalaron que el cargamento lo componen catorce toneladas de armas (metralletas, y pistolas) de fabricación italiana, y su destino final era Sudán.

En este sentido se ha señalado que Argentina no tiene ninguna relación con este cargamento de armas, tal como se afirma en la información publicada hoy por un periódico de Madrid.

Dichas fuentes explicaron que, a los pocos días de llegar el cargamento, la Embajada de Irán comunicó al Ministerio de Asuntos Exteriores que las armas eran de su propiedad. El Gobierno español le contestó que acreditara esta pertenencia, puesto que el cargamento carecía de documentación legal para su tránsito.

En el día de ayer, y cuando hace cerca de un mes que las armas se encuentran confiscadas en Barajas, la Embajada de Irán no ha presentado todavía ningún documento para regularizar el transporte del armamento.

## Morán marcha hoy a Rabat para tratar de la pesca

### La CEE impone más restricciones

El ministro de Asuntos Exteriores iniciará hoy una visita oficial de 24 horas a Rabat, invitado por su colega marroquí, Mohamed Bucetta.

Este viaje se enmarca en el espíritu de cooperación y amistad que ambos Gobiernos desean mantener, como lo prueban recientes declaraciones de los titulares de Exteriores de ambos países.

Tema destacado de la visita de Morán a Rabat será el vigente acuerdo de pesca entre ambos países, cuya prórroga expira el 31 de diciembre próximo, sin que ambas partes hayan acordado, de momento, un nuevo texto que regule las relaciones pesqueras entre ambos países.

Otros temas que previsiblemente tratará Morán con su colega marroquí son los relativos a la cooperación bilateral en el área comercial, económica, industrial y cultural, así como sobre la situación en el Magreb y en el Medio Oriente.

Las relaciones pesqueras hispano-marroquíes se han caracterizado en los últimos años por la dureza y premura a la hora de renovar nuevos acuerdos, o prórrogas por determinados meses, de los ya existentes.

Al iniciarse 1982 pareció quebrarse esta tónica al acordar los responsables económicos de los gobiernos de Madrid y Rabat el inicio de negociaciones para el establecimiento de un marco de colaboración económica en el que la pesca no dejaría de ser un sector más a discutir, si bien sector de interés para ambos países en atención a la importancia del banco pesquero marroquí y a la trascendencia del mercado de consumo español para sus productos.

Estas conversaciones desembocaron en el tercer trimestre del año en la práctica conclusión del acuerdo; acuerdo que el proceso electoral español frenó en sus últimos pasos al expresar Marruecos su deseo de concluir la negocia-

ción con la nueva administración pesquera que saliera de las urnas.

Durante este mes de Diciembre y a pesar de que entre los responsables de pesca de ambos países ha habido cruce de comunicaciones instándose al establecimiento de una prórroga de dos o tres meses del acuerdo actualmente en vigor que pudiera dar el tiempo necesario para negociar sin ningún tipo de precipitación, lo cierto es que a nueve días de la conclusión de este acuerdo, todavía quedan por ratificar estos deseos ante la impaciencia del sector pesquero español que habitualmente faena en aquellas aguas.

### REUNION DE ARMADORES CON EL SECRETARIO GENERAL

El secretario general de Pesca, Miguel Oliver, se reunió ayer tarde con una representación de armadores de la flota española, que faenan en aguas de la CEE, para informarles de las exigencias de las autoridades comunitarias, en los próximos meses.

A la reunión asisten armadores de las provincias con mayor peso en la actividad de las aguas comunitarias: Galicia, Vizcaya, y Guipúzcoa, así como el director general de Relaciones Pesqueras Internacionales, Juan Prat, y el subdirector, Ramón de Miguel.

Con esta reunión, las autoridades de pesca españolas intentan trasladar al sector pesquero español afectado las condiciones de sus actividades pesqueras para los próximos meses.

Aunque no se ha descartado la posibilidad del amarre de la flota, armadores afectados señalaron que es prácticamente imposible que de esta reunión salga una decisión de este tipo, ya que el interés con que a ella acuden es, por el momento, tan solo informativo.

**NUEVO**

# TAGOMAGO

Navidad-82

## NOCHES DE ALEGRIA, DIVERSION Y BUEN HUMOR

Cene bien donde quiera y después diviértase con nuestro Fabuloso espectáculo.

•SANDY WHITEMAN	•JOSE JAVIER Y SU
•MEDITERRANEAN DANCERS	BALLET. ARTE ESPAÑOL
•DON TEBAS	•ORQUESTA FLACH
•LOS CAMBAEZ DEL PARAGUAY	

1/2 botella Champaña Freixenet- Bolsa Cotillón  
Uvas de la suerte (Nochevieja)

**Precio**

**NOCHEBUENA: 1.800,- NOCHEVIEJA: 2.800,-**

Reservas tels.	Recogida Tickets
40 13 65	Tagomago Cl. Morro s/n
67 51 30	Av. Argentina, 34
23 99 81	

Briñde con  
*Freixenet*  
Carta Nevada

## Enmienda a la totalidad al Estatuto de las Islas Baleares

### El Grupo Popular presenta un texto alternativo

El Grupo Parlamentario Popular presentó ayer una enmienda de totalidad al proyecto de Estatuto de Autonomía para las Islas Baleares y un texto alternativo a dicho proyecto. Por considerar que el depositario en el Congreso de los Diputados deja «una puerta abierta a la inconstitucionalidad».

El texto íntegro de la enmienda, al que ha tenido acceso Europa Press, argumenta dos motivos para presentar tal enmienda: ser defectuoso en su configuración política y ser defectuoso en sus aspectos formales.

#### VIA AUTONOMICA

La enmienda del Grupo Popular ofrece una nueva vía autonómica para desbloquear la actual polémica entre las dos fuerzas políticas dominantes, Alianza Popular y el PSOE, y también la dificultad de cumplir los requisitos para iniciar el proceso.

La explicación que da la enmienda es que no se han cumplido los requisitos mínimos del artículo 143 de la Constitución para que se considere formalizada la iniciativa autonómica.

Para demostrar lo anterior, recuerda que en la sesión plenaria del ayuntamiento de San Antonio se cometieron coacciones físicas contra un concejal, a quien se le impidió por la fuerza ejercer su derecho al voto. Como la validez de esta sesión era necesaria para formalizar la iniciativa autonómica, dicha sesión fue declarada nula por la Audiencia Territorial de Baleares.

Aunque la sentencia ha sido recurrida al Tribunal Supremo, por lo que todavía no es firme, el Grupo Parlamentario Popular esti-

ma que «no caben dudas al respecto, ya que no solo coincide con las tesis sustentadas por los más ilustres administrativistas sino que se ajusta punto por punto y letra por letra a la jurisprudencia del Alto Tribunal».

En consecuencia, añade el Grupo Popular, «ignorar todo esto y asumir por segunda vez la responsabilidad histórica de mal encauzar la autonomía balear, sería pretender edificar un régimen autonómico bajo la amenaza de una espada de Damocles y dejar una puerta abierta a la inconstitucionalidad».

Se rechaza también en la justificación de la enmienda la posibilidad de seguir el artículo 144 como vía autonómica, lo que podría ser una solución alternativa al actual estatuto pendiente de la sentencia del Supremo. Pero tampoco esta solución la acepta el Grupo Popular, porque —dice— «resulta de dudosa constitucionalidad» y así lo han reconocido públicamente «constitucionalistas de la talla de don Gregorio Peces Barba y de don Enrique Linde, porque este pro-

cedimiento esta previsto para sustituir la iniciativa autonómica de las Corporaciones Locales, no para suplantarla una vez iniciada y fracasada».

#### COMPOSICION

#### DEL PARLAMENTO

En el segundo bloque de argumentación que expone el grupo popular se afirma que el actual proyecto es defectuoso en su configuración política. «El proyecto —dice— no se adapta a las peculiaridades propias de una región integrada por islas. Así, en la composición del Parlamento se ignora el principio de paridad corregida». Dado que en Baleares solo existen dos fuerzas políticas con representación parlamentaria —PSOE y Alianza Popular— que se han repartido los votos por igual en las pasadas elecciones, «sería un error político y resultaría poco estable un estatuto impuesto por una sola fuerza política».

En estas condiciones, el Grupo Popular califica su enmienda con texto alternativo de «texto integrador y generoso, que no responde a sus concepciones de partido sino al deseo de facilitar un punto de encuentro».

La solución ofrecida por Alianza Popular es remitir a una futura ley de la Comunidad Autónoma todo lo referente a la composición del Parlamento, «que ha constituido hasta ahora el objeto central de las discordias».



## Nuevos helicópteros para el Ejército

El 2.º jefe de la Agrupación General del Ejército del Aire, Ignacio Martínez Eiora (2.º drcha.) al que acompañaban otros cargos militares, acudió a última hora de la mañana a la base de Cuatro Vientos, para recibir el primero de la serie de nueve helicópteros tipo «Super-Puma», adquiridos recientemente por el cuartel Gral. del Ejército del Aire, que llegó procedente de Marsella. (Telefoto-EFE).

## Alfonso Sáenz, renuncia a ocupar el cargo de delegado en Navarra

### ● Le asustó la responsabilidad

El socialista aragonés Alfonso Sáenz Lorenzo, que iba a ser nombrado ayer delegado del Gobierno en Navarra y que como tal hizo anteayer declaraciones a diversos medios informativos, ha rechazado a última hora el nombramiento.

Según declaró a Efe el propio Sáenz Lorenzo, efectivamente su nombramiento «estaba hecho». Preciso que le propusieron desempeñar este cargo el domingo por la noche, que el lunes se entrevistó

con el ministro del Interior y que ayer se trasladó a Navarra.

Preguntado por los motivos concretos que le llevaron a «echarse atrás» después de haber aceptado, dijo que habían sido «los contactos mantenidos y la responsabilidad que se me echaba encima. Cuando vi sobre la mesa —añadió— lo que había, comprendí que ahí tenía que ir una persona de más experiencia que yo, que, sin duda, la tiene el partido».



### BANCO CENTRAL, S.A. AVISO A LOS ACCIONISTAS

El Consejo de Administración del Banco Central, S.A., informa a los accionistas del mismo que a partir del día veintiocho de diciembre de mil novecientos ochenta y dos, y hasta el quince de enero de mil novecientos ochenta y tres, ambos inclusive, podrán adquirir, si lo desean, acciones del Banco Central, S.A., en una oferta especial, cuyas condiciones son las siguientes:

**PROPORCION:** Una acción de quinientas pesetas nominales, por cada diez acciones de cualquier clase, que se posean el día veintisiete de diciembre de mil novecientos ochenta y dos.

**PRECIO:** Doscientos treinta por cien, es decir, mil ciento cincuenta pesetas por acción, de quinientas pesetas nominales cada una, libre de gastos para el comprador.

**DESEMBOLSO:** En efectivo, al realizarse la operación de compra-venta correspondiente.

**DESGRAVACION FISCAL:** La inversión por personas físicas en la adquisición de estas acciones, puede desgravar en el impuesto sobre la renta de las personas físicas, con los límites y condiciones que establece la legislación vigente.

Las acciones ofrecidas cotizan en bolsa, y tienen, por tanto, los derechos políticos y económicos correspondientes a las acciones antiguas en circulación, y entre ellos, el de percibir la totalidad de las cantidades por concepto de dividendos que se repartan a partir de esta fecha, con cargo a los beneficios del ejercicio de mil novecientos ochenta y dos.

Las órdenes de compra podrán ser cursadas por los accionistas, a través de las oficinas del Banco Central, S.A., donde se les informará detalladamente.

Madrid, veintidos de diciembre de mil novecientos ochenta y dos.

El secretario del Consejo de Administración  
Juan Bule Hombre



COMUNICA  
A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
QUE  
HOY Y MAÑANA  
NO CERRAMOS AL MEDIODIA

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

La semana laboral de 40 horas

# La CEOE quiere tener en cuenta la reducción de jornada en los convenios

La reducción de jornada laboral, proyecto de ley cuyo envío a las Cortes acordó el Consejo de Ministros, será uno de los grandes temas de confrontación entre trabajadores y empresarios, en las conversaciones sobre negociación colectiva, según se desprende de un informe elaborado en medios próximos a la CEOE, al que ha tenido acceso Efe.

Reducir a 40 horas semanales la jornada laboral —dice este informe— supone, con relación a las 1.880 horas que en la actualidad están reguladas anualmente, rebajar esta cifra hasta las 1.834, lo que en términos de coste salarial significa un 2,2 por ciento.

Según el informe, al que ha tenido acceso Efe, este porcentaje deberá ser tenido en cuenta a la hora de negociar incrementos salariales, en el nuevo pacto que se establezca con los empresarios.

Por otra parte, no hay que olvidar —se dice en el documento— que, pese a lo establecido en el ANE, la mayor parte de los convenios actualmente en vigor, el 40 por ciento de éstos se han firmado con un cómputo anual por encima de las 1.880 recomendadas en dicho acuerdo.

Desde el año 1975, la Comunidad Económica Europea recomienda una jornada básica semanal de 40 horas, cifra

que, sin embargo, sólo está plasmada en las leyes de tres Estados miembros de la comunidad: Bélgica, Francia y Luxemburgo.

En el resto de los países miembros de la CEE, o bien las disposiciones legislativas, o los convenios de ámbito nacional, garantizan 40 horas semanales, como es el caso del Reino Unido y Dinamarca, o bien la legislación establece un mínimo básico más elevado, como es el caso de Grecia (45 horas), República Federal Alemana, Irlanda, Italia y Holanda (48 horas).

En Bélgica, Dinamarca, Francia, Alemania, Grecia, están excluidos los períodos para almorzar —el llamado «tiempo del bocadillo»— y aquellos otros que no sean productivos o de trabajo.

De acuerdo con un reciente informe del Instituto de Estudios Laborales y de la Seguridad Social, en términos prácticos —dice por último el informe—, estas diferencias legislativas son anuladas por normas acordadas colectivamente a nivel de planta y/o industria, que establecen una semana laboral de 40 o menos horas.

En la mayoría de los casos, las horas básicas de trabajo no incluyen los períodos para almorzar ni aquellos que no fueran de trabajo o productivos.

## Los grandes bancos piensan reducir los gastos de personal

● Pretenden subir menos si se reduce la jornada a 40 horas

Los «siete grandes» bancos españoles han llegado al acuerdo de intentar contener el crecimiento de sus gastos de explotación, principalmente la partida destinada a personal, como un medio más para paliar la incidencia en la cuenta de resultados del incremento del

coeficiente de caja, según informaron hoy fuentes solventes bancarias.

Una de las medidas acordadas para contener el crecimiento de los gastos de explotación ha sido solicitar a la CEOE que, en la negociación colectiva, procure que el incremento salarial para 1983 sea fijado teniendo en cuenta el hecho de que la jornada máxima laboral va a ser establecida en 40 horas semanales. La banca está representada en la CEOE, a través de la Asociación Española de la Banca Privada (AEB), cuyo presidente es Rafael Termes.

### LA FILOSOFIA DE LA BANCA

Según las fuentes consultadas, la filosofía de esta pretensión de los «siete grandes» es la siguiente: El coste por hora trabajada va a aumentar con la reducción de la jornada y, por lo tanto, el incremento salarial debe hacerse sobre la base del número de horas que cada empleado trabaja.

De esta forma, en el caso de un aumento del 12

por ciento habría que deducir los puntos correspondientes al porcentaje de horas rebajadas sobre el total de la jornada anual. Así, ese aumento del 12 por ciento se quedaría en un 7 por ciento real, habida cuenta de que la fijación en 40 horas de la jornada semanal representa una reducción de algo menos del 5 por ciento en el tiempo de trabajo.

### LOS GASTOS DE PERSONAL DE LA BANCA

Los «siete grandes» tenían, a 31 de diciembre de 1981, más de 102.000 empleados, que le costaron ese año 186.537 millones de pesetas, siendo el gasto medio por trabajador de 1.774.000 pesetas.

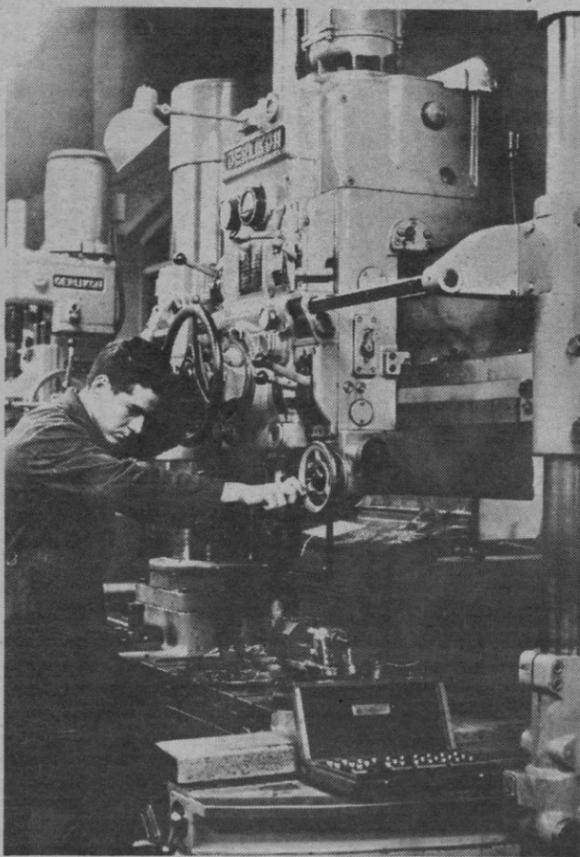
De estas cifras puede deducirse la importancia que para estas entidades tiene el hecho de que el incremento salarial esté un punto por arriba o por abajo. En el caso anterior de un aumento del 12 por ciento, la baja de esos 5 hipotéticos puntos supone un ahorro superior a los 10.000 millones de pesetas.

Este ahorro es casi la mitad del perjuicio ocasionado a toda la banca por el aumento del coeficiente de caja en un punto. El aumento del coeficiente de caja representa la esterilización de entre 130.000 y 140.000 millones de pesetas, que, puestos en el mercado libre, hubieran dado una rentabilidad próxima a los 25.000 millones de pesetas.

### FORMULA DE PRESION

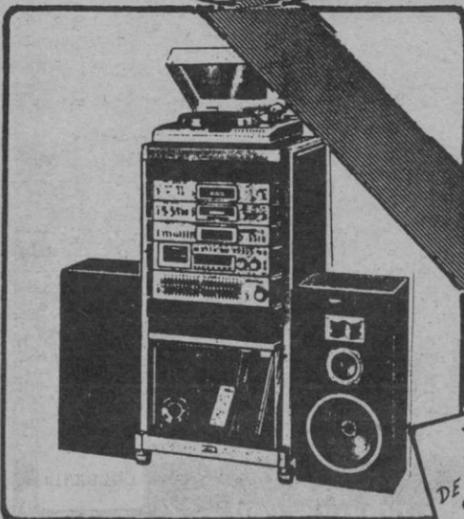
Fuentes sindicales consultadas indicaron que este acuerdo de intentar reducir los gastos de personal es una fórmula de presión que van a utilizar los bancos para procurar que no prospere la voluntad del Gobierno de reducir a 40 horas la jornada laboral.

Las mismas fuentes subrayaron que los bancos han sido, precisamente, los que más han luchado por mantener el poder adquisitivo, como medio para no disminuir el comercio exterior, y, por ello, resulta poco comprensible su actitud de ahora.



Quieren subir menos los salarios

# OFERTA DE NAVIDAD



### TODO UN EQUIPO DE SONIDO COMPLETO, COMPUESTO POR:

- GIRADISCOS semiautomático con cápsula magnética.
- AMPLIFICADOR de 50 w.
- SINTONIZADOR AM y FM, estereo
- PLATINA y CASSETTE Dolby, preparada para cintas de metal.
- 2 BAFLES de tres vías.
- Un mueble con puertas de cristal

TODO POR EL INCREIBLE PRECIO DE **89.000<sup>000</sup>** Ptas.  
FACILIDADES HASTA 3 AÑOS  
¡ SIN ENTRADA!

**TECNOSON**  
Valentín Vila

SONIDO PROFESIONAL Y DOMESTICO · VIDEO

Nuño Sanz, 1-7 · (Esquina Marqués de Fuensanta)  
Tel. 412333 · 410004 · Palma de Mallorca

felices Fiestas

## CRISDE explica las instancias de los capitanes

El Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa (Crisde) hizo público un comunicado sobre la información aparecida el martes en algunos medios informativos en torno a instancias remitidas por varios capitanes al ministro de Defensa, Narciso Serra.

La nota oficial del Crisde dice textualmente:

«En el Estado Mayor del Ejército tuvieron entrada, con fecha primero de noviembre de 1982, noventa instancias con idéntico contenido, suscritas por los capitanes de Infantería de la 23 promoción, que actualmente se encuentran realizando el curso de ascenso a jefe, en las que recurrían contra diversos aspectos técnico-organizativos de la segunda fase interarmas del mencionado curso, destinado a otorgar o negar la aptitud

para el ascenso a jefe».

«Como es normal en estos casos —prosigue la nota—, las mencionadas instancias han sido tramitadas por el organismo correspondiente del Estado Mayor del Ejército, que, tras realizar el correspondiente informe sobre aspectos específicos del tema en cuestión, las ha trasladado a la asesoría jurídica del Cuartel General del Ejército. Cumplido este trámite legal, las instancias, con sus correspondientes informes, serán remitidas a la sección de derecho de petición de la Subsecretaría del Ministerio de Defensa, a fin de que se diligencie la solicitud por el procedimiento previsto en estos supuestos. Igualmente se notificará a los interesados la diligencia anterior y las conclusiones previas a que conduzca su solicitud».

## BREVE

● La deuda global de la Administración con las empresas asociadas en Seopan asciende en estos momentos a 35.095 millones de pesetas, cifra que supone un incremento de un 27 por ciento respecto a la deuda del mes de marzo de este año, según han informado fuentes de Seopan.

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo (MO-PU) es el principal deudor de las empresas constructoras con un total de 20.104 millones de pesetas. Sin embargo, ha sido el Ministerio de Transportes el que ha visto incrementarse en mayor grado su deuda desde el mes de marzo de 1982, en concreto en un 12 por ciento.

● La Interpol busca al empresario catalán Sebastián Auger a instancia del titular del Juzgado de Instrucción número ocho de la Audiencia Provincial de Barcelona, Manuel Sáez, según manifestó éste a «Europa Press». Sobre Auger pesan dos órdenes de búsqueda y captura, una de ellas dictada por el magistrado señor Sáez, en relación a una presunta estafa de letras por valor de unos 350 millones de pesetas.

● Fernando Garrido Falla ha presentado la renuncia a su cargo de letrado mayor de las Cortes Generales, según informaron a «Europa Press» fuentes competentes.

La mesa del Congreso de los Diputados, en la primera reunión que celebró después de su elección, acordó un nuevo sistema de incompatibilidades en las Cortes Generales. Entre otras cosas, se decidió que el letrado mayor de las Cortes tuviese dedicación exclusiva.

Fernando Garrido, además de letrado mayor, es catedrático de derecho administrativo, por lo que no continuará en el cargo de las Cortes.

● El pleno del Senado del próximo miércoles, día 29, tendrá tres puntos en el orden del día, de los que uno es la propuesta de creación de dos comisiones especiales de investigación, según declaró a «Europa Press» Arturo Lizón, vicepresidente primero de la Cámara Alta.

Lizón, explicó que la mesa y la junta de portavoces del Senado aprobaron la propuesta de creación de estas dos comisiones especiales. Una de ellas será para investigar sobre españoles desaparecidos en países hispanoamericanos y otra para investigar las causas de las recientes inundaciones ocurridas en Cataluña, Valencia y parte de Aragón.

● El grupo denominado «Iraultza» (revolución) se atribuyó en una llamada telefónica efectuada al periódico bilbaíno «Hierro», los tres atentados perpetrados en la capital vizcaína contra el «Bank of América», la empresa de alquiler de coches sin conductor «Avis» y las instalaciones de un concesionario de la empresa «Ford».

Para llevar a cabo los atentados, los terroristas utilizaron entre cuatro y medio y seis kilos de goma-2.

● Manuel Marín, nuevo secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, señaló, en rueda de prensa, que las relaciones con la CEE deben cambiar de rumbo, y pasar de los saludos comunitarios a la joven democracia española a una negociación sobre temas y objetivos muy concretos.

«En la sesión del pasado día 13 en Bruselas —afirmó—, nosotros debíamos haber llevado una agenda de temas para negociar y cerrar, pero preferimos presentar a las autoridades comunitarias cual es y será la posición de la Administración española de cara a la adhesión final».

# Levantadas las sanciones a los presos

El Ministerio de Justicia ha enviado una circular a todos los centros penitenciarios en la que se ordena a las Juntas de Régimen que suspendan las sanciones impuestas a los reclusos, salvo aquellas que hayan sido objeto de procedimiento penal, según informaron fuentes competentes.

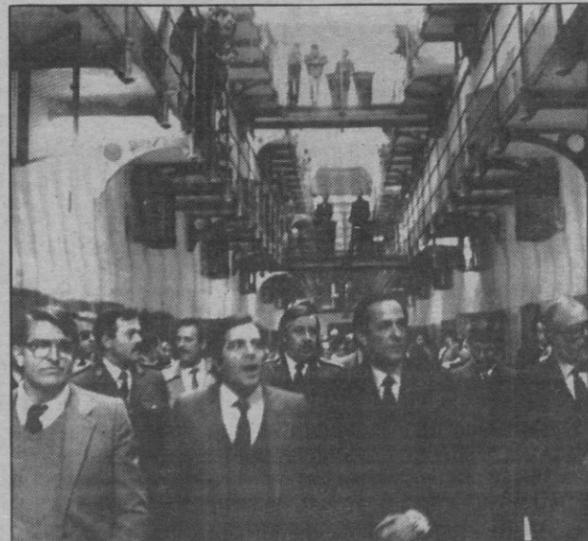
Las fuentes informantes señalaron que, con el levantamiento de estas sanciones, los internos que hubieran sido castigados podrán progresar de grado, y obtener, por tanto, la libertad provisional o el régimen abierto.

## NUEVA POLITICA PENITENCIARIA

En los medios consultados explican que esta medida se enmarca dentro de la nueva política penitenciaria de potenciar al máximo el régimen abierto para los presos, como uno de los medios de conseguir su reinserción en la sociedad.

Las autoridades del Ministerio de Justicia —según las citadas fuentes— esperan que los internos que se vean beneficiados por esta medida respondan a la confianza puesta en ellos.

Por otro lado, y con motivo de las fiestas navideñas, se va a potenciar también la concesión de permisos para que un elevado número de reclusos puedan pasar estas fechas tan significativas con sus familiares.



El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, recorriendo las distintas galerías de la Cárcel Modelo de Barcelona, durante la visita efectuada el martes, primera que realiza a un centro penitenciario desde su nombramiento. (Telefoto Efe)

# Las denuncias de torturas podrán ser cursadas ante los tribunales ordinarios

Todas las denuncias contra supuestas torturas cometidas presuntamente por miembros de la Guardia Civil correrán a cargo de la Jurisdicción ordinaria, y no de la Justicia militar como se hizo hasta ahora, según una sentencia del Tribunal Constitucional dada a conocer a la prensa.

La sentencia es respuesta a un recurso de amparo interpuesto por el abogado bilbaíno José Esteban Armendia, en relación con una querrela criminal presentada contra varios Guardias Civiles por presuntas torturas a ocho jóvenes de la localidad vizcaína de Amorebieta.

La decisión ha sido valorada en medios jurídicos del País Vasco como de vital importancia, porque establece jurisprudencia y «todas aquellas denuncias de torturas que pasaron a la jurisdicción militar y fueron archivadas, podrán ser vista ante la ordinaria, lo que al menos da una cierta posibilidad de persecución», según el abogado Armendia.

«A partir de ahora —subrayó el Letrado— la actuación de la Guardia Civil, pese a que continúa siendo un cuerpo militar, queda bajo control de los Tribunales Ordinarios, salvo en cuestiones de régimen interno y en tiempo de guerra».

**BIENES JURIDICOS MILITARES**  
El texto de la sentencia, según el abogado, establece lo siguiente: «La jurisdicción militar no es competente más que cuando se lesionan bienes jurídicos de carácter militar, para cuya tutela se extiende precisamente aquella jurisdic-

ción a los procedimientos que se sigan contra cualquier persona, sea militar o paisano».

«La extensión de la jurisdicción militar a estos casos —dijo Armendia— se explica por cuanto la lesión de esos bienes jurídicos puede afectar a la defensa nacional, enco-

mendada a las fuerzas armadas».

La tesis del Tribunal Constitucional se refuerza en cuanto a que, con arreglo a la legislación vigente, cuando la Guardia Civil realiza un servicio de policía «supone, de ordinario, la pérdida del fuero militar».

## TV PHILIPS K-30



Los mejores precios y el mejor servicio técnico y post-venta

- ALTA FIDELIDAD 20 W.
- PREPARADO PARA VIDEOCASSETTE
- PREPARADO PARA V.L.P. (VIDEODISCO)

- PREPARADO PARA VIDEOJUEGOS
- MANDO A DISTANCIA
- 90 PRESINTONIAS ELECTRONICAS

**Casa José Buades, S.A.**  
PLAZA ROSARIO, 3 - TEL. 21 77 07 (Junto a Correos)

# VICTORIA BOITE

# «La Nochebuena»

Nuestro sincero deseo de Paz y Felicidad

brindemos con **CODORNIU**



## Breve

● Varias personas encabezadas por Tadeo Espitia Zotelano, miembros de la llamada «Organización Revolucionaria Popular» (ORP) fueron los autores del asesinato de la ex-directora de Acción Comunal, Gloria Lara de Echeverry, cuyo cadáver apareció después de cinco meses de secuestro.

● Las dos niñas siamesas nacidas en el hospital «John Radcliffe» de Oxford, Inglaterra, murieron ayer a las 4 de la mañana. Las niñas habían nacido unidas por el pecho.

● Los cristianos de Belén viven estos días con la sensación de ser los habitantes de la capital del mundo cristiano. Lo malo dicen es que se acuerdan de nosotros una vez al año.

● Los máximos dirigentes juveniles de la democracia cristiana chilena, proscrita por el Gobierno, quieren evitar que «la justicia que nos ha sido negada no les falte a quienes olvidaron toda razón». Los jóvenes reiteran la necesidad de unidad de todos los sectores democráticos contra la dictadura de Pinochet.

● Margaret Thatcher, primer ministro británica, llegó ayer a Irlanda del Norte para una visita de unas horas. Le acompañó su esposo Denis Thatcher. Los detalles del viaje se mantuvieron en secreto hasta último momento.

● Todos los ocupantes de un avión que se estrelló ayer en Uchon, departamento de Saone-et-Loire (centro oeste de Francia) perecieron en el accidente. El avión chocó a las 10 de la mañana contra el costado de una montaña. Las víctimas son 10.

● Los jefes de los grupos parlamentarios que integran el Gobierno italiano pidieron ayer que impida a sus ministros conceder entrevistas o hacer declaraciones espontáneas a la prensa.

● El juez federal argentino Pedro Narvaiz renunció a su cargo con un «sentimiento de disgusto moral» porque el Gobierno no acata los fallos de la justicia.

● El ex primer ministro del Japón, Kakuei Tanaka desafió ayer la acusación pública y negó su implicación en el mayor escándalo de soborno que ha tenido lugar en toda la historia del Japón de posguerra. Tanaka está acusado de aceptar 500 millones de yenes en sobornos realizados por la empresa Lockheed Corp.

● No está próxima una solución al conflicto del Sahara y las recientes declaraciones del ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Mahomed Bucetta, no poseen ningún fundamento. Así lo afirma un comunicado gubernamental emitido en Argel.

● El Papa Juan Pablo II ha afirmado ayer que «la Navidad no debe ser una fiesta de consumismo». La Navidad —añadió el Sumo Pontífice— debe ser la fiesta de la sencillez, del compartir lo nuestro con el hermano necesitado.

● Acuerdos ilícitos entre las doce empresas más poderosas de la construcción en Alemania Federal han conducido a estafas millonarias. Así lo informa el semanario germano «Die Zeit».

● Una nueva ronda de conversaciones sobre comercio fronterizo entre la URSS y China terminaron en la ciudad de Grodekovo, en el extremo oriental soviético. En las deliberaciones se elaboró una lista de mercancías para ser intercambiadas.

● El piloto de un reactor militar norteamericano murió al estrellarse con su aparato, del tipo «Eagle F 15» en la localidad de Ahrweiler, cercana a Bonn. El aparato se estrelló en un campo sembrado y los restos del avión y del piloto quedaron diseminados en un área de varios cientos de metros.

● El secretario de Defensa de USA Caspar Weinberger ha sido galardonado con el «anti-premio» de la asociación para la promoción del humor en asuntos internacionales. El nombramiento se debe a sus declaraciones sobre la guerra nuclear.

● Numerosas manifestaciones pro-nazis se ha producido ayer durante el entierro del famoso piloto de la segunda guerra mundial, Hans Ulrich Rudel, que falleció el pasado fin de semana a la edad de 66 años. Al entierro asistieron alrededor de 2.000 personas muchas de las cuales cantaron antiguas canciones nazis y levantaron la mano haciendo el saludo hitleriano.

● La Comunidad Económica Europea (CEE) ha otorgado ayer a Honduras una ayuda alimentaria equivalente a 2.900.000 dólares. Se trata de una ayuda normal que coincide con la decisión de Honduras para programas de reforma agraria.

## Acuerdo de seguridad entre los dos países

## Israel-Líbano, el lunes inician conversaciones

Las negociaciones entre Israel y el Líbano para la retirada del ejército hebreo y la conclusión de un acuerdo de seguridad entre los dos países comenzarán el próximo lunes, día 27, afirma el vespertino «Jediot Ajronot».

Israel propone realizarlas en la localidad de Jalde, al sur de Beirut, y en Kiriati Shmona, población del norte de Israel cecana a la frontera libanesa, pero el gobierno del presidente Amín Gemayel prefiere como sede Roma, agrega el diario.

El equipo israelí estará encabezado por David Kimji, director general del ministerio de relaciones exteriores.

El ministerio de Defensa estará representado por el general Abraham Tamir, jefe de planificación y principal consejero del ministro de Defensa, general Sha-

ron. Por otra parte, el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Kamal Hasan Alí, en declaraciones al matutino «Haaretz», responsabiliza a Israel de la «difícil situación» que atraviesan las relaciones entre Egipto e Israel.

El ministro egipcio afirmó que cuando se determinen las fechas para la retirada total de Israel del Líbano regresará a Tel Aviv el embajador egipcio, Saad Murtaida.

El embajador fue llamado al El Cairo tras la matanza de palestinos en los campos de Chatila y Sabra, en septiembre pasado.

## MAS DETALLES

«Hemos invitado a representantes de los EE.UU.», dijo Sharon a la prensa, «pero las negociaciones serán directas pues somos nosotros los que debemos convivir los unos junto a los otros».

En contra de las informaciones facilitadas por funcionarios libaneses, el general israelí reiteró que no se debatirá sólo la retirada militar sino un acuerdo para la «normalización» de las relaciones bilaterales, después de 35 años de un estado de beligerancia entre los dos países.

El municipio del Kiriati Shmona, a 11 km. de la frontera libanesa y durante años uno de los objetivos de los cohetes «Katyushas»

palestinos, agradeció, oficialmente, al primer ministro Menajem Baguin por la designación como sede de las conversaciones.

Las que se realicen en suelo libanés, tendrán lugar en el hotel «Lebanon Beach» de Jalde, cerca del aeropuerto, donde ayer estallaron combates después de milicianos drusos dieron muerte a cinco falangistas cristianos, según radio Israel.

El general Sharon afirmó que el ejército israelí reaccionará en el futuro si se repiten acciones como la que el martes, en Kamed E-Luz, provocó la muerte de dos tenientes-coroneles judíos que volaron con su jeep por el estallido de una mina terrestre.

## Más de 11.700.000 parados

## Nuevo record de desempleo en la CEE

El desempleo afectó en noviembre a 11.700.000 personas en la Comunidad Económica Europea, lo que supone el 10,5 por ciento de la población activa civil y un nuevo record histórico, reveló ayer una encuesta oficial.

Estas cifras suponen un aumento del 1,5 por ciento con relación a octubre y de un 17,3 por ciento en relación a las de doce meses antes.

El aumento por países, en un mes, fue elevado en Alemania Federal, con un 6, por ciento, Holanda, con un 3,3 e Irlanda con un 3 por ciento y algo menos en Italia con un 1,7 por ciento.

En otros países aumentó ligeramente en un mes, como en Bélgica, 0,8, Dinamarca, 0,7 y Reino Unido, 0,5 por ciento, mientras que en Luxemburgo bajaba en un 0,6 por ciento y en Francia en un 0,7.

Las cifras de Grecia no entran en consideración porque la estructura del mercado de trabajo es diferente al incluir a los trabajadores temporales.

Con el nuevo aumento medio del desempleo de octubre a noviembre, Bélgica encabeza la lista de países con más parados con un 14,9 por ciento.

Siguen Irlanda, 13,9, Reino Unido, 11,9, Holanda, 11,4, Italia, 11,2, Francia, 9,5, Dinamarca, 9,3, Alemania Federal, 7,7, Grecia, 1,8, y Luxemburgo, 1,5 por ciento.

## El príncipe Andrés y la actriz Koo Starrk, juntos en el palacio de Buckingham

El príncipe Andrés y la actriz Koo Stark compartieron una velada en el palacio de Buckingham, aseguran el «Sun» y el «Daily Mirror».

Los diarios de mayor tirada del Reino Unido no dedican una sola línea en sus portadas al discurso de Yuri Andropov, pero publican la fotografía de Koo Stark regresando a su casa, en una fría y ventosa madrugada, «después de una cita a la luz de los candelabros con el hijo menor de la reina».

La actriz, de fugaz intervención en películas pornográficas, fue seguida desde que subió a un taxi en el barrio de South Kensington hasta que llegó al palacio de Buckingham, a las 21.45, y fotografiada al regresar a su casa, a las 2.30 de la madrugada. El taxista que la trasladó recuerda asombrado que cuando Koo Stark le indicó «a Buckingham Palace» le preguntó si se trataba de la calle de ese nombre, pero que ella le aclaró con firmeza: «No. A la entrada principal del palacio».

Desde la ventanilla del taxi, relata su conductor, la actriz dio garantías al policía de guardia de que era esperada en el interior de la residencia real, adonde fue



Mientras el príncipe Andrew cenaba con la actriz Koo Stark en el palacio de Buckingham, lady Di presentaba en sociedad a su primogénito el príncipe Williams. (Foto Efe).

conducida de inmediato.

Koo Stark abandonó Buckingham Palace cuatro horas más tarde, dice el «Mirror», en el último de sus encuentros con el príncipe Andrew desde que ambos compartieron unas vacaciones en una isla del Caribe, en octubre pasado.

La estrella, de 26 años, cuyos desnudos populariza a la película «Emily»,

fue la primera amiga que llamó al príncipe Andrew, de 22, al regresar de las islas Malvinas.

Un allegado al príncipe comentó al «Sun» que la reina Isabel y el príncipe Felipe están preocupados por esta situación, «pero saben que no sería bueno tratar de impedir al príncipe Andrew que vea a su amiga, que está loca por él».

## Sorpresa en la Administración Reagan por la propuesta rusa

La propuesta del líder soviético, Yuri Andropov, sobre reducción de «euromisiles», aunque fue rechazada por Estados Unidos con relativa rapidez, pilló de sorpresa a la Administración Reagan y a sus aliados europeos.

El departamento norteamericano de Estado necesitó más de ocho horas, desde que Yuri Andropov formuló su propuesta en el palacio de Congresos del Kremlin, para preparar la declaración en

la que rechazaba la oferta como «inaceptable».

Pero este juego de propuestas y desplantes, que caracteriza el diálogo entre Washington y Moscú en los dos últimos años, como si ambas potencias buscasen la «oferta imposible» de ser aceptada por el adversario, ha clarificado las posibilidades reales de negociación entre ambas potencias.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



1ª.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico  
2ª.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO

60 aniversario de la URSS

# Andropov brindó por la paz y la cooperación mundial

Yuri Andropov, secretario general del partido comunista de la URSS, brindó ayer por «la paz, la cooperación pacífica entre todos los estados y la amistad entre todos los pueblos», en un breve discurso que ha pronunciado en una recepción, en el Kremlin a los asistentes a los actos conmemorativos del 60 aniversario de la URSS.



La recepción se ha celebrado inmediatamente después de concluida la sesión solemne del aniversario y Andropov agradeció a los asistentes, en particular, a los invitados extranjeros y a los miembros del cuerpo diplomático.

Destacó, particularmente, la presencia de los jefes de estado de los países del Pacto de Varsovia, que —dijo— «es otra manifestación de la unidad de nuestros países» y la de dirigentes de partidos comunistas de todo el mundo como ejemplo de «internacionalismo proletario», que «ha sido y sigue siendo el corazón de la política exterior leninista del PCUS».

Seguidamente ha reiterado que la URSS «valora altamente» las relaciones de amistad y cooperación mutuamente ventajosa con todos los países, poniendo como ejemplo de relaciones buenas entre estados de diferentes regímenes sociales las que mantienen la URSS y Finlandia.

«La presencia del presidente finlandés Mauno Koivisto demuestra la estabilidad de las buenas y fructíferas relaciones que mantienen la URSS y Finlandia desde hace décadas», ha dicho Andropov.

«El martes hablé de la política exterior de la URSS y hoy quiero subrayar sólo una cosa, la URSS en 60 años de existencia ha sido ardiente partidaria de la paz, del respeto al derecho de los pueblos a la independencia, la libertad y el progreso y cada estado que desee cooperar con nosotros en este marco tiene tendida nuestra mano».

Al discurso de Andropov, en nombre de todos los asistentes, respondió el secretario general del Partido comunista de Checoslovaquia, Gustav Husak, quien propuso un brindis por el sesenta aniversario de la fundación del estado soviético.

## La «pista búlgara» en Italia

# Orden de captura contra el turco Bekir Celenk

La magistratura de Trento ha publicado ayer una orden internacional de captura contra el ciudadano turco, Bekir Celenk, considerado colaborador de Alf Agca en el atentado al Papa Juan Pablo II.

El hecho de que el mandato no proceda de los tribunales de Roma, encargados del proceso de Alf Agca, sino del juez Carlo Palermo, que investiga sobre el tráfico ilegal de armas y droga, fue considerado una prueba del carácter «paralelo» de ambos casos.

### LA MAFIA TURCA

El juez Carlo Palermo fundó la orden en la posibilidad de que «Celenk sea el jefe de una importante organización mundial de contrabando de armas por droga, con centro operativo en Sofía y amplios contactos

dentro de la mafia turca». Los dos procesos actualmente en curso, —el que se sigue por el atentado al Papa y el relacionado con el tráfico de armas— se encaminan, con esta nueva orden de captura, hacia un punto confluyente: «La pista búlgara».

Mientras tanto, la prensa italiana sigue con preocupación la decisión de las autoridades búlgaras de limitar la publicidad del proceso que se ha iniciado ayer en Sofía, contra dos italianos, Paolo Farsetti y Gabriella Trevisin, detenidos por espionaje.

Al respecto se apunta que la dureza con que se trató el «tema búlgaro» en el debate parlamentario del lunes puede haber influido decisivamente en la disposición, manifestada por Bulgaria, de «clarificar el caso».

## Decidida por el consejo de ministros de la Comunidad

# Negativa de la CEE a la pesca española

La medida destinada a limitar la actividad de los palangreros españoles en aguas de la CEE, decidida por el Consejo de Ministros de ésta, merece el calificativo de «irracional», según fuentes próximas a la misión española en Bruselas.

«Los cerebros que la pensaron, añaden las fuentes, parecen ignorar que limitar a 15 las licencias para palangreros que faenan en la zona VIII (aguas francesas) no significa nada, en sí misma, si no se dan más precisiones puesto que 15 barcos con palangres de 40 millas pueden pescar mucho más que treinta barcos con palangres de solo 5 millas».

«Por otra parte, añadieron las fuentes, hablar de una limitación de 45 palangreros, en 1982, a quince ahora no tiene tampoco mucho sentido porque nunca hubo en la zona cuarenta y cinco barcos pescando juntos».

Dicho esto, no cabe duda de que los franceses, instigadores de la limitación, han conseguido, una vez más, imponer sus puntos de vista al Consejo de Ministros.

Para las fuentes españolas, dicha medida es puramente «política» y obedece únicamente a las preocupaciones electoralistas del Gobierno de París antes las elecciones municipales del próximo mes de marzo.

Fuentes comunitarias justifican la «masedumbre» del Consejo de Minis-

tros ante la exigencia francesa por diversas razones.

En primer lugar, dicen, la inexistencia de una política común de pesca cuya ausencia concede una mayor preponderancia a las decisiones nacionales.

En efecto, siguen afirmando las fuentes, el fracaso del Consejo de Pesca relativo a la consecución de una política común, ha incidido, como se temía, de forma negativa y preponderante en las decisiones del Consejo.

## Inminente liberación de la hija del presidente de Honduras

La liberación de la hija del presidente de Honduras, Xiomara Suazo, es esperada de un momento a otro, tras aparecer ayer en diversos medios de comunicación el manifiesto de sus secuestradores.

Al acceder los demás gobiernos de Centroamérica y México a la publicación, por expresa petición de la familia de Xiomara Suazo, el Gobierno de Guatemala, a última hora, se unió a los otros países.

En un comunicado oficial donde explica su última decisión, el Gobierno guatemalteco apremia a los secuestradores, autodenominados «Movimiento Revolucionario del Pueblo», a cumplir su promesa de que Xiomara alcanzará la libertad 48 horas después de publicarse los manifiestos.

## Italia

# Cinco muertos en una explosión



Estado en que quedó un edificio de la localidad italiana de Turín después de que se registrara una explosión, al parecer, provocada por un escape de gas. Hubo cinco muertos y ocho heridos. (Foto Efe).

**FELIZ NOCHEBUENA EN Ses Tres Germanes**

Carr. Palma-Inca, Km. 8,400

**MENU**

- Aperitivo
- nuestro tradicional ARROZ BRUT
- lechona con patatas al limón
- mandarinas, cacahuetes
- pijama con turrónes
- vinos, champagne y bolsa cotillón

**NUESTRA DISCOTECA ORQUESTA PLASTIC**

**GRAN SHOW INTERNACIONAL**

**BONET DE SAN PEDRO**

Reservas: Tel 60 20 94 Precio: 1.800,-

## Importante ayuda española a la República Dominicana

En una emisión radiada a todo el país, el alcalde de esta capital y secretario general del partido Revolucionario Dominicano (PRD) —actualmente en el poder— José Francisco Peña Gómez, ha dicho que el Gobierno español suministrará ayuda técnica y financiera a este país para la ejecución de proyectos y programas de cooperación para el desarrollo.

Peña Gómez ha dicho que en su viaje por varias naciones europeas, entre ellas España, entró en contacto con jefes de Estado y funcionarios gubernamentales, a los cuales expuso las necesidades del país.

El dirigente dominicano se entrevistó con el Rey de España, Juan Carlos I, a quien habló de la «esperanza y deseo de recibir la ayuda necesaria para que el municipio de la capital pueda acometer la restauración de la zona colonial, sobre todo ante la futura celebración del V centenario del Descubrimiento de América».

También entregó al monarca una relación de los grandes proyectos que el Gobierno dominicano propone al Gobierno español para lograr financiación.

Peña Gómez añadió que había mantenido conversaciones con el presidente del Gobierno español, Felipe González, quien le aseguró que «el Gobierno de España está en la mejor disposición de ofrecer asistencia técnica y barcos para que la República Dominicana adquiera una moderna flota pesquera».

Peña Gómez ha señalado que España tiene disponibles más de 80 barcos de pesca, cuya venta sería financiada con créditos que cubrirían el 85 por ciento del valor de las embarcaciones «y hasta se podría lograr la financiación del cien por cien, pagadero en diez años».

**BODAS BAUTIZOS, COMUNIONES Y COMIDAS COMPAÑERISMO**

**BARBARA**

**MOLI D'ES COMÈ**

SUS INVITADOS SE LO AGRADECERAN

## Anécdotas de la lotería

## La mayoría de premios, muy repartidos

## ● Un pellizco a un obrero en paro e impedido

Varios trabajadores de la delegación de la Compañía Telefónica Nacional de Algeciras han ganado entre cinco y siete millones de pesetas por tener participaciones del número agraciado con el primer premio.

Los décimos del gordo de los trabajadores de la Telefónica fueron comprados en Las Palmas de Gran Canaria.

## DIEZ MILLONES

«No sé si nos han tocado cinco o diez millones, pero más no, desde luego», ha declarado la esposa de Juan Vallejo, que se ha negado a facilitar su nombre, su dirección y la empresa donde trabaja su marido.

«Lo que sí le puedo decir es que el premio está muy repartido por todo el barrio del Tiro de Línea (Sevilla) y que a la mayor parte de la gente del barrio le habrá tocado algún pellizco. Yo calculo que aquí hemos vendido unas trescientas mil pesetas y otro familiar nuestro se ha llevado una cantidad aún mayor a la central telefónica donde trabaja».

## POSIBLE AGRACIADO CON 250 MILLONES

Un joven de unos 35 años de edad y vecino de la parroquia de San Sebastián, en el centro de Madrid, puede ser el destinatario de 250 millones de pesetas del premio «gordo» del sorteo de Navidad, si no ha repartido el billete al que está abonado en la administración número 39 de Madrid.

## AGRACIADO UN OBRERO EN PARO E IMPEDIDO

Pedro Mora, un trabajador en paro e inútil, domiciliado en la calle de Refino, de la zona de la Cruz Verde, ha resultado favorecido con cuatro millones de pesetas de la serie del «gordo», el 21.515, que ha correspondido a Málaga.

El señor Mora es amigo del vendedor ambulante Gregorio Santiago Vargas, que ha distribuido cuatro décimos por lo menos.

## EN UNA GUARDERIA

Una empleada de una guardería de Las Palmas, Africa Martínez Rosales, adquirió en la Administración número 21

un décimo del 21.515, que repartió con otras cuatro compañeras de trabajo.

Esta guardería, llamada «Pequeño», está situada en la calle Cirilo Rodríguez, en la misma donde está la administración que compró 39 series del «Gordo».

## LOS GITANOS CON SUERTE

La Cruz Verde, zona malagueña donde residen muchas familias gitanas y donde nacieron algunos famosos artistas del género flamenco, era esta mañana, una auténtica fiesta.

Se cantaba y se bailaba a la par que se coreaba «Como Gregorio no hay ninguno», puesto que Gregorio Santiago Vargas, vendedor de lotería, ha distribuido cien millones de pesetas, o sea cuatro décimos, del 21.515, que recogió en la Administración número 5, «El Gato negro», establecida en la calle de Méndez Núñez.

## EL CUÑADO DE ROCIO JURADO REPARTIO LA SUERTE

José Antonio Rodríguez, cuñado de la cantante Rocío Jurado, fue la persona que repartió en Sevilla la serie agraciada con el primer premio de la lotería, que correspondió casi en su totalidad a empleados de la telefónica.

El jugador, casado con Gloria Jurado, adquirió una serie completa en la Administración de un amigo suyo, en Las Palmas de Gran Canaria. El ha recibido cinco millones por el premio, y el resto fue vendido entre empleados de una Central de instalaciones de Teléfonos.

## LAS CORTES TAMBIEN CON SUERTE

Dos motoristas de las Cortes, además de los diez bibliotecarios, han resultado agraciados con dos millones de pesetas cada uno, en el segundo premio del sorteo de la lotería de Navidad.

José López, uno de los afortunados, declaró que no se enteró de su suerte hasta que llegó al Congreso de los Diputados, después de las once y media de la mañana.

## Continúa el jefe superior de Baleares

## Nuevos cargos policiales

El ministerio del Interior tiene ultimada la lista de nuevos cargos policiales que empezarán a ejercer sus funciones en los próximos días.

La lista de los nuevos cargos policiales es la siguiente:

—Comisario general de Información: Jesús Martínez Torres.

—Comisario general de Policía Judicial: José Saavedra.

—Comisario general de Seguridad Ciudadana: Jesús Merino.

—Comisario general de Documentación: Miguel Fernández.

—División de personal: Mata.

—División de Obras: Félix Simón.

—Secretario general de la Policía: Jesús Caballero.

—Jefe superior de Madrid: Antonio Garrido.

—Barcelona: Agustín Linare.

—Valladolid: Manuel Rodríguez Serrano.

—Valencia: Enrique Gómez.

—Sevilla: Raimundo Maestro.

—Bilbao: Francisco Alvarez

—Zaragoza: Feliz Bernal.

—La Coruña: Federico Cavero.

—Oviedo: Gregorio Luis Marban.

—Granada: Juan José Lesmes.

—Pamplona: Eduardo Couto.

—Canarias: Juan Carpena.

—Baleares: Benjamín Solsona.

## NOVEDADES DESTACADAS

Entre los nuevos nombramientos destacan los relevos producidos en las Comisarías generales de Información, Policía Judicial y Seguridad Ciudadana, mientras que se mantiene el actual titular de la de documentación, Miguel Fernández, así como el Secretario General de la Policía, Jesús Caballero.

Respecto a los jefes superiores, se mantienen los de Sevilla, Valencia, Valladolid, Canarias y Baleares. El hasta ahora jefe superior de Pamplona, Antonio Garrido, viene a desempeñar esta función en la capital de España.

Fuentes solventes señalaron que durante la próxima semana, el ministro designará a diversos jefes de las brigadas que componen las Comisarías Generales.

## Consejo de Ministros

## El Gobierno remite a las Cortes el proyecto de reducción de jornada a 40 horas semanales

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, decidió la remisión a las Cortes Generales del proyecto de ley sobre fijación de la jornada máxima legal en 40 horas y de las vacaciones anuales mínimas en 30 días.

Asimismo, el gabinete ministerial bajo la presidencia de Felipe González, acordó autorizar una reducción del 50 por ciento en determinadas tarifas telefónicas con motivo de la Navidad de 1982, modificar la estructura del Mando Único de la Lucha Contraterrorista, y los nombramientos de 38 altos cargos de la Administración, entre los que cabe resaltar el de subsecretario de Economía y Hacienda, que ha correspondido a José Antonio Cortés Martínez; director de Policía Interior, Enrique Linde Cirujano; presidente del INI, Enrique Moya Francés, y diez gobernadores civiles, entre ellos el de Madrid.

En cuanto al proyecto de ley sobre elecciones locales, «Europa Press» pudo saber que ocupó gran parte de las discusiones del Consejo de Ministros. Según la información facilitada por fuentes oficiales, la decisión final sobre este proyecto de ley quedó para una próxima reunión del gabinete ministerial, «dada la complejidad de algunas de las materias incluidas en el referido proyecto».

En cuanto a la remisión a las Cortes Generales del proyecto de ley sobre fijación de la jornada máxima legal en 40 horas y de las vacaciones anuales mínimas en 30 días, el ejecutivo considera que entre los países de nuestro entorno económico y social, España se distingue por la larga du-

ración de la jornada efectiva de trabajo, ya se la considere como jornada semanal o como tal de horas anualmente trabajadas.

Durante los últimos años la negociación colectiva ha tratado, entre otras cosas, de la duración de la jornada y se ha producido una reducción paulatina de la misma, de modo que actualmente la jornada máxima legal, establecida por el Estatuto de los Trabajadores, afecta a un colectivo pequeño y mal determinado de empresas. El mantenimiento de esas limitaciones legales hace posible sin embargo la pervivencia de situaciones anómalas y dificulta el deseable proceso de homogeneización en la duración de la jornada.

Por otro lado es conveniente propiciar que una parte de las mejoras de productividad efectivamente alcanzadas por la economía española se traduzcan para hacer frente por sí solo al problema del empleo.

Es conveniente por tanto proceder a una modificación del Estatuto de los trabajadores, reduciendo la duración máxima de la jornada ordinaria de trabajo y ampliando el período mínimo de las vacaciones anuales. Se da cumplimiento con ello a uno de los compromisos del programa de Gobierno recientemente ratificado ante las urnas.

## Visto bueno a los aviones F-18A del programa «Faca»

Madrid, 22. (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, ha dado instrucciones para que se firme el precontrato Faca (LOI) por parte de España.

Al mismo tiempo el presidente del Gobierno ha dado instrucciones al ministro de Defensa para renegociar el programa de compensaciones tanto en su vertiente técnica como en su vertiente económica.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D<sup>a</sup>.Catalina Oliver Company

Que falleció 22 diciembre, en Palma de Mallorca habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Jaime Ferrer Pascual (funcionario municipal jubilado); sus hijos Magdalena y Joaquín; hijos políticos Celso García y Eva Pastor; nietos, hermanos políticos Antonio Doménech y Juana Ferrer, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy 23 a las 20 horas en la parroquia de Santa Cruz por todo lo cual les quedarán, sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Salvador Rodríguez Rueda

(GUARDIA CIVIL RETIRADO DE LA COMANDANCIA DE PALMA)

Que falleció el día 21-12-82 en Santa Fe (Granada) habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo, Salvador Rodríguez le ruega le tengan presente en sus oraciones por todo lo cual les quedará sumamente agradecido.

Llucmajor

# Brillantes maitines en la Nochebuena

GARA

Las fiestas navideñas no sólo constituyen un acontecimiento histórico-familiar, sino que la sociedad mantiene con toda fuerza y vigor esta tradición. Y la iglesia y las gentes preparan, con actos diversos, la llegada de la Navidad y la vigilia o sea los maitines, conservan aún todo el vigor y toda la popularidad de los primeros tiempos.

Ha nacido Jesús en Belén, el símbolo más humano y genial del amor. Las fiestas son y deben ser las del amor, de la cordialidad, de la esperanza y de la fe en principios inmutables que inspira nuestra sacrosanta religión y el espíritu cristiano en todo el mundo. ¡Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad! Sublime consigna de paz, convivencia y trabajo.

MAITINES

EN LA PARROQUIA, el día 24 de diciembre, se cantarán solemnes Maitines, pero antes, a las 21 horas, habrá ambientación navideña en las calles, con desfile de carrozas. Visita a los belenes de motivos del nacimiento de Jesús, preparados por los niños de la catequesis, en las capillas del templo.

A las 10'30, Maitines solemnes y misa, durante la cual habrá cánticos de villancicos y canciones navideñas, oferta de obsequios al Niño Jesús por los niños vestidos a la antigua usanza, bailes regionales, canto del Santo Angel y la Sibila y

adoración final por los feligreses asistentes.

EN EL SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE GRACIA: A las 12 de la noche, nacimiento viviente y ambiente de Nochebuena de Navidad. Como remate de la jornada habrá, para los que lo deseen, una gran chocolatada de ensaimadas. Para esto último, avisar previamente al Donat del Santuario.

EN EL CONVENTO: Los PP. Franciscanos también celebran con tradicional brillantez, a las 10'30 de la noche, los típicos maitines, entonando alegres villancicos, el canto del Santo Angel y la Sibila y bonitos cantos polifónicos del Coro.

TORNEO DE PESCA «BARON DE VIDAL»

El domingo pasado se disputó la segunda prueba del «Trofeo Barón de Vidal». Se pescó de las siete y media hasta las doce. Un fuerte viento unido a unas olas enormes, fueron la nota destacada de la jornada. A pesar de las pésimas condiciones climatológicas, se consiguió sacar bastante pescado.



Esta segunda prueba, dió los siguientes resultados: 1º. Miguel Vidal, con 3'300 kgs. 2º. Francisco Riera, 2'615; 3º. Francisco Molina, 2'500 y 4º. Juan Clar Coll, 2'200 kg.

Clasificación final: En el conjunto de las dos pruebas celebradas ha sido: Campeón, Miguel Vidal, con 4'175 Kgs. 2º. Francisco Molina, 3'865; 3º. Francisco Riera, 2'724 y 4º. Juan Clar, 2'290 kgs.

Los trofeos se entregarán a sus respectivos ganadores en el transcurso de la anual comida de compañerismo de final de temporada.

COLOMBOFILA LLUCHMAYORENSE

Se han verificado distin-

tas sueltas correspondientes al Torneo de Navidad que organizan el Club Colomboyense Lluchmayorens. Suelts desde Cala Ratjada y desde Porto Cristo, resultando vencedor Bernardo Vadell, que con estas dos victorias son ya cinco las conseguidas en las ocho sueltas realizadas.

En la prueba de Cala Santanyí, última efectuada, resultó ganador Miguel Puig. Sólo falta por disputar la prueba desde Cabrera para tener vencedor definitivo de este Trofeo Navidad.

La clasificación general, hasta el momento, está encabezada por Bernardo Vadell, seguido de Bernardo Bonet y de la juvenil Catalina Paniza.

Jaime Adrover, presidente del C. D. España

## «Económicamente, espero alguna llamada «providencial»

Juan Quintana



Verdaderamente el C. D. España está tocando fondo, se encuentra actualmente en los últimos lugares de la tabla, con cinco negativos, y lleva encajados nada menos que nueve goles en los dos últimos partidos. Ni el cambio de entrenador, ni la buena voluntad y trabajo de su presidente, Jaime Adrover, han conseguido enderezar la nave. Precisamente dialogamos con el máximo responsable celeste para que él nos explique que es lo que verdaderamente está sucediendo para haber llegado a esta situación:

—«El primer problema que tuvimos, como tú ya sabes, fueron una serie de lesionados, después varios de los puntales, de la temporada pasada, tuvieron que incorporarse al servicio militar y por último no se pudo contar con varios jugadores por motivos laborales. Esto nos hizo quedar casi en cuadro. Y ahora que parecía que las cosas volvieran por su cauce se nos ha lesionado nuestro portero, Miguel Huguet, que será baja por bastantes fechas».

—¿Pero presidente, nueve goles encajados en dos partidos son muchos goles. Concretamente el 0-5 del día del Calviá es un resultado que no se producía, en el Municipal llucmajorer, desde hacía muchos años?

—Para mí, este 0-5 tan comentado fue un accidente del fútbol. Los que estuvieron este día en el campo recordarán que además de fallar un penalty, cuando el marcador señalaba el empate inicial, tuvimos cinco o seis oportunidades claras de marcar, incluyendo un tiro al larguero. Si bien, es verdad, que el pasado domingo volvimos a sucumbir y nada tengo que objetar. Pero los malos resultados hay que olvidarlos pronto y pensar en vencer el próximo domingo. Para mí lo importante es seguir trabajando, todos unidos, para bien del C. D. España.

—Ahora parece, con la lesión de Huguet, que el problema del España radica en la puerta. ¿Es verdad que se busca otro guardameta?

—Falta saber el tiempo de recuperación de nuestro buen portero Miguel Huguet, que se sabrá con más certeza al salir el muchacho de la clínica.

Después ya tomaremos medidas al respecto, ya que de momento confiamos en nuestro joven valor Juan Noguera y en los juveniles, Llompert, Cánaves y Otero. No obstante, si fuera necesario la directiva no regateará esfuerzo en contratar otro portero.

—¿Parece, ahora que las cosas no van bien, que muchos vuelven la espalda al equipo?

—Sí, algunos aficionados no comprenden, y esto lo lamento, el esfuerzo de la directiva y el mío propio. Parece como si existiera una masa subterránea que se alegra con la mala situación del España.

—¿No empiezas a sentirte cansado de tanta lucha, Jaime?

—Efectivamente, a veces estoy cansado y tengo ideas de tirarlo todo por la borda, aunque mi espíritu de luchador infatigable me alienta a seguir trabajando, para bien del Club.

—Y a seguir pagando, ya que tengo entendido que el presupuesto de la actual temporada se ha incrementado en un millón y pico de pesetas. ¿A este paso, no sólo puede ser un desastre deportivo, sino, que puede ser peor económicamente?

—Deportivamente, como ya te he dicho, creo que todo se arreglará. Ahora bien, en el aspecto económico espero alguna llamada «providencial» para arreglar la situación. Yo, sinceramente hago más de lo que puedo.

—¿Algo que añadir, presidente?

—Sí, es verdad que hemos fichado a muchos jugadores, haciendo para ello un gran esfuerzo. Pero como se ve, en los partidos, esto no ha sido suficiente, ya que el mayor fichaje que puede hacer un club es «fichar» al jugador número doce. Nosotros no hemos conseguido captar el interés del aficionado, y de veras que lo hemos intentado, para que acuda con más asiduidad al campo.

Nos despedimos de Jaime Adrover no sin antes desearle suerte. El, como muy bien nos ha manifestado, no puede hacer más de lo que hace, tanto deportiva como económicamente. Presidentes como él no se encuentran cada día. El socio, el aficionado y en general, todo el que sienta algo por el España tiene la palabra. La situación es harta comprometida y con la visita del próximo rival, el C.D. Manacor, puede agravarse mucho más.

Margaritense

# Marimón: Todo un profesional del fútbol

Mateo Cladera

Sin lugar a duda fue el mejor jugador sobre el terreno de juego el pasado domingo en «S'Estañol» de Santa Margarita. Bartolomé Marimón, va a más, a medida que pasa la temporada y, se ha convertido en el jugador que toda la afición esperaba.

En ningún momento se ha dudado de la valía de este jugador y mucho menos de su deportividad y buen hacer. Tolo Marimón es un deportista a carta cabal, que se cuida, que rinde y que da satisfacción a la hinchada, a su entrenador y al público en general.

—¿En qué equipos has jugado?

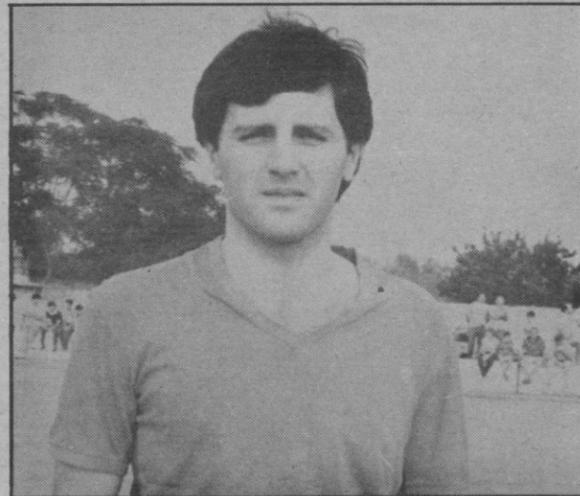
—Me inicié al fútbol en los juveniles del Murense, marché luego a los juveniles del Barcelona y, terminada mi edad juvenil, fiché por el «Europa» de la Ciudad Condal, donde milité durante cuatro temporadas. Regresé a Mallorca, después de mis estudios, y fiché por el Murense, en este equipo jugué dos temporadas hasta que, lo hice por el Margaritense, llevo ya dos temporadas en este equipo.

Marimón es de Muro, allí tiene sus trabajos profesionales. Causa extrañeza, en principio, que deseara cambiar de equipo el bravo jugador. Sobre este tema nos responde:

—En Muro, había un expresidente que me quería hacer daño, tanto personal como deportivamente. Me hizo perder las ganas de jugar al fútbol y por ello quise cambiar de equipo. Estoy contento porque este expresidente no ha conseguido quitarme la afición de un deporte que llevo dentro como es el fútbol.

—¿Y ahora estás contento?

—Muchísimo, en el Margaritense me encuentro como pez en el agua, estoy contento de la directiva, de la afición y de todos, por ello quiero corresponder a esta acogida que me



han dispensado jugando lo mejor que sepa para el club.

—¿Y qué opinas del entrenador?

—Vicente Navarro es uno de los mejores entrenadores que he tenido, es un amigo para todos los jugadores y es un preparador físico excepcional. Más para un entrenador no se puede pedir.

—¿Tu futuro?

—Deseo jugar con el Margaritense y que el equi-

po se clasifique en un lugar de privilegio. Pienso que si seguimos por este camino y las lesiones nos respetan, conseguiremos uno de los tres primeros puestos.

Tolo Marimón está contento. La afición también. El domingo pasado contra el Andraitx fue el mejor de los veintidós jugadores. No dudamos que tiene clase en sus botas y le sobra profesionalidad, con estas premisas, debe triunfar.

# Manacor

Hoy, jueves, 23

## CINES

Cine Goya: «Una noche en la ópera» y «Sólo para sus ojos».

## EXPOSICIONES

Casa de Cultura «Sa Nostra» Pinturas de Antonio Pocolí.

Parque Municipal Colectiva Pintura promusválidos.

## SERVICIOS DE TURNO

## URGENCIAS

Policía Municipal, 550063. Comisaría Policia, 551650. Policía Nacional, 550044. Guardia Civil, 550122. Guardia Civil Tráfico, 551996. Parque Bomberos, 550080. Clínica Municipal, 550050. Ambu-

latorio INSALUD, 552393. Ambulatorio Porto Cristo, 570304. Ambulancias, 550063. Taxis Manacor, 551888. Taxis Porto Cristo, 570220 y Averías Aguas Manacor, 553930.

## HORARIO

## AUTOBUSES

Manacor-Palma: 8,30, 10, 14'45 y 18, Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15 y 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8, 10'15, 11'15, 13'15, 14'45, 18'30, 20'45.

Porto Cristo-Manacor: 8, 9'40, 10'35, 12'50, 14'15, 17'30, 19'15 y 20.

Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.

## El «Pop-Cros», un nuevo deporte en Manacor

Nuevo en Manacor y casi nuevo en Mallorca; cuatro manacorins se han lanzado a la aventura, construyendo cuatro respectivos coches con bastante originalidad y que pueden ser algo revolucionario en el mundo del motor.

Recurrimos a uno de ellos, Toni Cañelles, para que nos cuente un poco la trayectoria de este deporte y por consiguiente, el proceso de fabricación de dicho «bólide».

—¿Cómo fué dedicado a la fabricación de este artificio?

—Que quede claro de principio, que mi «hobby» es, y ha sido siempre la mecánica, por lo tanto, no es nada extraño en mí, que llevase a cabo este proyecto.

—¿Tú qué pintas aquí? —Soy el diseñador del proyecto, soy el padre de la criatura, siempre ayudado por el técnico en mecánica Toni Domenge y el técnico soldador Jaime «Coixet». Entre los tres hemos puesto a punto este cacharro.

—¿Tiene algo que ver vuestro invento con aquello de «los viejos cacharros y los locos chalados»?



—Tal vez... tal vez... —¿Qué clase de motor lleva acoplado este coche?

—El de un R-8.

—¿Qué velocidad puede alcanzar?

—Oficialmente no está registrada, pero en segunda y en plan de prueba, ha rebasado los 90 por hora.

—¿Presupuesto de costes de este prototipo?

—En cuanto a material y piezas, poca cosa; lo más caro son las muchas horas

de trabajo invertidas para ponerlo a punto.

—¿Para cuándo el debut oficial?

—Estaba previsto para el día 12, pero por motivos muy justificados tuvo que aplazarse hasta el día 19 en el Foro de Mallorca; pero fallaron los trámites burocráticos y al no disponer autorización por parte del Ayuntamiento de Binissalem y del Gobierno Civil, tuvo que aplazarse nueva-

mente.

—¿Quién era la entidad organizadora de esta prueba-debut?

—La escudería «Drach».

—¿Quién patrocina tu invento? —El C.D. Badia de Cala Millor, que corre con todos los gastos. —Adelante pues, y que esta realidad hecha y derecha, constituya un aliciente cara al deporte manacorins.

NICO

## Un poc de tot

—FRANCISCO BOSCH será sens dubte la figura estelar de la clausura del Concurs de Nades que tindrà lloc a Porto Cristo el proper diumenge. Una actuació la seva que dignifica la gala final. Estarà acompanyat per Francesc Ramis i Jaume Piña i cantarà dues nades del Mtre. Ramis: «Freda és la nit» i «A Betlem han arribat».

—SEMBLA QUE la originalíssima publicació «Soterrani» que l'any passat va fer tant de renou en poc temps, torna a donar senyals d'haver acabat d'estiuejar i els projectes són de que ben prest podria sortir al carrer el nombre 4 de la revista.

—CATARINA PIÑA CALDENYÉ és la nina de Porto Cristo que ha obtingut recentment un primer premi d'un concurs de dibuix a nivell d'illa que s'ha fet sobre tema únic de «La família».

—HAN COMENÇAT les primeres amollades de coloms missatgers en les que prenen part nombrosos participants manacorins del Club Colombòfil de Manacor. La primera amollada fou des d'Algaida, la segona de Sa Ràpita i seguiran llavors dins aquest final de desembre, des de: Cap Blanc, Xorrigo, Sa Pobla, i Port de Pollença.

—EN TERCER LLOC quedaren a una competició de karate haguda a Ciutat els representants del club Dojo Orient de Manacor. Participaven a la mateixa 15 equips de les tres illes majors; així que el resultat obtingut diu a favor de la bona preparació dels manacorins.

—CARITAS DE MANACOR amb motiu de les Festes de Nadal i per a concienciar el poble en donar ajuda als necessitats, ha fet públic el balanç d'entrades i sortides que va tenir l'any 1981; el qual alcança la xifra de 862.000 pessetes.

—A LA PERMANENT DARRERA va sortir a llum el problema de plantejament i econòmic que afecta a l'Escola Municipal de Mallorca. No hi ha cap novetat amb absolut respecte al comentari aparegut fa unes setmanes a «Balears» baix el títol «La crisi permanent de l'Escola de Mallorca».

—DINS POCS DIES acabarà el plaç d'enviar cupons a la notaria Garau de Manacor per elegir el millor

polític manacorí de la democràcia, segons una iniciativa que durant unes quantes setmanes va fent la revista local «Perlas y Cuevas». A pesar que el escrutini no es farà fins en haver clos el termini, sí hem pogut saber que estan arribant bastants de cupons i per altre indret que al manco hi ha tres o quatre polítics en actiu que fan campanya per esser corresponents pels seus amics i simpatitzants en aquest «mini-referendum».

—ELS CARRERS DE Manacor que serán asfaltats en bre, per un presupost global de 14.024.418 pessetes són: Pl. Convent, Joan Lliteras, Francisco Gomila, Via Alemanya, Pl. San Jaime, Verónica, León XIII, Pl. General Goded. Doctor



Fleming, Muntaner, Amador, Honderos, Pl. Antigua, General Franco, Amistad, Pío XII i Moreras.

cions, que és visitada pels pares i públic en general.

—«EL DIA INTERNACIONAL DEL NIN» va tenir especial relevància al Col·legi «La Salle» de Manacor, on es va organitzar una jornada completa d'activitats: visites, competicions esportives, projecció del àudio-visual sobre Mn. Alcover i col·loqui sobre llegendes manacorines amb intervenció de l'escriptor Ferrer Massanet.

—PATROCINAT PER el Consell Insular de Menorca, la companyia «Don Boscó» del Teatre Salesià de Ciutadella, ha representat recentment unes quantes vegades la coneguda obra teatral de malhaurat Antoni Mus «Mon pare és un bon partit», que data de l'any 1955.

—PARLANT D'ESCOLA, al col·legi públic «Simó Ballester» hi ha aquets dies una exposició de treballs escolars fets pels al·lots, principalment manualitza-

—QUASI MIG MILIO de pessetes s'han destinades per part de l'Ajuntament per comprar un rellotge nou destinat a la Torre de Rubí (Església dels Dolors) ja que l'actual fa molts de mesos que només diu mentides en qüestió de senyalar quina hora és.



# LOTERIA NACIONAL 1982

EL GORDO

**21.515**

250 millones de pesetas, vendido en Madrid (1 serie), Las Palmas (39 series) y Málaga (1 serie).

EL SEGUNDO

**41.640**

120 millones de pesetas, vendidos en Madrid (40 series) y Gijón.

EL TERCERO

**57.051**

60 millones de pesetas, vendido en Barcelona (40 series) y Sevilla.

Dos premios de 25 millones de pesetas, a los números

**10.047**

Barcelona, La Coruña, Valencia, El Ferrol, El Coronil, Huelva y Lérda

**63.539**

Vendido en Santa Cruz de Tenerife y Cartagena.

Cuatro premios de 6 millones de pesetas, a los números

**32.380**

Vendido en Barcelona y Ginzo de Limia

**17.201**

Vendido en Barcelona y en Gijón

**15.816**

Vendido en Madrid, Palma de Mallorca, La Coruña, Galdar, Zaragoza, Navalmoral de la Mata, Soria, Barcelona, Mieres, Lloret del Mar, Málaga, Las Arenas, Alora, Murcia, Oviedo, Ponferrada, Mataró y Vitoria.

**2.292**

Vendido en Hospitalet, Las Palmas, Madrid, Murcia, Baracaldo, Guadalajara, Barcelona, Altea, La Rambla, Ciudad Rodrigo y Bece-  
rrea.

## ENCUENTROS

EN LA

*moda del 83*

de

*Chaynas*

y MERCADILLO JEANS



Sábados tarde abierto.

Olmos, 34

Blanquerna, 62

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CUARENTA Y UNA SERIES CORRESPONDIENTES AL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1982

Table with 41 columns representing different lottery series (Decena, Centena, etc.) and rows of winning numbers. Includes a 'NOTA' section at the bottom.

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 22 DE MARZO DE 1983

250.000.000 DE PESETAS



pavimentos  
revestimientos  
cerámicos

Table with 41 columns representing different lottery series (Decena, Centena, etc.) and rows of winning numbers. Includes a 'NOTA' section at the bottom.

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 22 DE MARZO DE 1983

250.000.000 DE PESETAS

60.000.000 DE PESETAS

Arquitecte Luis Salvador. 84 Palma Tel. 251631  
Gran Via Asima s/n Poligono La Victoria +294004  
C/Obispo Pedro Roig 29 Lluçmayor + 66050  
Ctra. Militar 522. El Arenal +26238  
Exposición en Cala Dor +65704

## Sorteo de la Lotería

**Baleares no tuvo suerte**

A las nueve horas y diecinueve minutos ha dado comienzo el sorteo de Navidad, con la salida del número 5.453, premiado con 125.000 pesetas.

El inicio del sorteo se ha retrasado este año porque a las nueve menos diez se salieron las bolas de una de las «liras», especie de peines donde están situados los números y premios, que luego pasan a los respectivos bombos.

El presidente de la mesa dispuso que se sustituyese la «lira» por otra con los mismos números y concedió cinco minutos para que el público pudiera hacer las comprobaciones necesarias.

Los españoles jugamos este año entre un catorce y un quince por cien más que el año pasado.

El valor de los billetes emitidos ha sido de 67.500 millones, de los que se han vendido unos 67.000 millones.

**COMIENZA EL SORTEO**

Los niños del colegio de San Ildelfonso Luís Miguel Patiño Ganna y Mariano González Ortega fueron los encargados de leer la primera tabla, en la que invirtieron un minuto de tiempo. El primer número extraído, con un premio de 125.000 pesetas, fue el 5.453.

En la lectura del noveno alambre de esta primera tabla fue cantado el número 10.047 que resultó premiado con 25 millones de pesetas. Se trata del cuarto premio de este sorteo extraordinario de Navidad.

El número ha sido vendido en administraciones de

Lotería de Madrid, El Ferrol, Huelva, Bilbao, Las Palmas y Barcelona. El número fue cantado a las 9'38 horas de la mañana, 18 minutos después de haberse iniciado el sorteo.

**EL GORDO: 21515**

Antonio Navas de Pedro, de 12 años, el niño que ha cantado este año el premio «gordo» del Sorteo de Navidad, lo cantó también el año pasado.

El niño que ha cantado el número 21.515 ha sido Juan Campos Quemada, Jesús Gil Santos y Vicente Jiménez Sánchez se han encargado de hacer extracciones de las bolsas de número y premio.

El número 21.515, que ha sido vendido en la Administración número 39 de Madrid, en la número 21 de Las Palmas de Gran Canaria, y en Málaga, salió a las diez menos diez de la mañana. Estaba en el cuar-

to alambre de la segunda tabla.

Esta es la vigésimo octava ocasión en que el «gordo» acaba en «5» y la primera en que ha salido a los treinta minutos de comenzar el sorteo.

Es la segunda vez en la historia de la lotería que el premio gordo de Navidad se vende en la provincia de Las Palmas. 31 series de las vendidas en la Administración número 21 de Las Palmas, regentada por Francisco Viejo, fueron enviadas a Sevilla a su cuñado y a su padre, que entre los dos han repartido 8.500 millones de pesetas en premios, en la sección de construcciones de la Compañía Telefónica en toda Andalucía y en la barriada de sevillana del Tiro de Línea y entre los socios de la Peña Cultural «El 15».

En Las Palmas han sido repartidos 1.250 millones de pesetas en premios. La vendedora ambulante Am-

paro Ordoñez adquirió cinco décimos en la administración número 21 y los vendió en «El Corte Inglés» y en el barrio «Escaleritas».

En Málaga, Pedro Mora, trabajador en paro e impedido, ha resultado favorecido con cuatro millones de pesetas de la única serie del 21.515 vendida en esta capital. Le compró a un vendedor ambulante cuatro participaciones de cien pesetas cada una de un décimo. También fueron vendidas participaciones a trabajadores que utilizan diariamente el tren Málaga-Fuengirola.

En Madrid, se vendió una serie del gordo en la administración 39.

**SEGUNDO PREMIO: 120 MILLONES DE PESETAS AL NUMERO 41.640**

40 series de este segundo premio han sido vendidas en Madrid y una en Gijón. En Madrid, las series se vendieron en la Administración de número 13, regentada por Fernando Blanco, quien también repartió las aproximaciones y las centenas, en total 5.000 millones de pesetas.

Doce series de este segundo premio han sido repartidos entre 22 empleados de la oficina principal del Banco Hispanoamerica-

**● Casi todos los agraciados compraron en otra provincia**

no que formaban una peña y otros trabajadores de esta entidad.

27 décimos del segundo premio fueron adquiridos por personal de la Dirección General de Cooperación con los regímenes autonómicos del Ministerio de Administración Territorial y tres por 10 funcionarios de la biblioteca del Congreso de los Diputados.

La única serie del segundo premio que llegó a Gijón fue vendida en la Administración número 2.

**TERCER PREMIO: 60 MILLONES DE PESETAS AL NUMERO 57.051**

40 series del tercer premio se han vendido en Barcelona y una en Sevilla. Las 40 series se vendieron en la administración 27 de Barcelona. De ellas, 12 han sido distribuidas en participaciones de 40 pesetas en la parroquia de San Pío que a su vez las distribuyó a los residentes en esta populosa barriada.

La serie del tercer premio que correspondía a Sevilla fue devuelta ayer de la

Administración número 20 de esta ciudad al no haber sido adquirida.

**CUARTO PREMIO: 25 MILLONES A CADA UNO DE LOS NUMEROS 10.047 Y 63.539**

El 10.047 se ha vendido en Madrid, Bilbao, Las Palmas, Barcelona, La Coruña, Valencia, el Ferrol, El Coronal, Huelva y Lérica.

Del 63.539, 40 se vendieron en Santa Cruz de Tenerife y una en Cartagena.

Finalmente, cuatro premios de 6 millones de pesetas a los números 32.380, vendido en Barcelona y Ginzo de Limia; 17.201, en Barcelona, y Gijón; 15.816, en Madrid, Palma de Mallorca, La Coruña, Galdar, Zaragoza, Navalmoral de La Mata, Soria, Barcelona, Mieres, Lloret de Mar, Málaga, Las Arenas, Alora, Murcia, Oviedo, Ponferrada, Mataró y Vitoria, y el 2.292, vendido en Hospitalet, Las Palmas, Madrid, Murcia, Baracaldo, Guadalajara, Barcelona, Altea, La Rambla, Ciudad Rodrigo, y Becerrea.



# Deportes

## 1-0: De penalti justo en el último minuto

Lorenzo Ripoll

Por segunda vez, esta temporada, «partido de Primera» en el campo «Luis Sitjar», respondiendo otra vez la formidable afición mallorquina, pese a que no era festivo y que, por esta circunstancia, se tuvo que jugar a las 20,30, con temperatura baja.

La magnífica campaña del Sevilla —ahí está con cuatro positivos— y el triunfo del Mallorca en Cartagena, fueron decisivos para la taquilla.

Reina tanto optimismo, que media hora antes de que se iniciara el partido, en las dependencias del club, se barajaban nombres para un fichaje que puede ser inminente. Se habla de un paraguayo (muy difícil), del sueco Meisorí que está jugando ahora la Liga en Checoslovaquia, a la vez que se descarta al burgalés Choco, ya que el Zaragoza está dispuesto a pagar treinta millones de pesetas, cifra demasiado elevada para el presupuesto del club palmesano. Se quiere cubrir la baja de Kustudic —uno de los fracasos del actual Mallorca— pero es evidente que no se quiere caer en otro error. Si rectificar es de sabios, debe aplaudirse este deseo de no fichar «a lo loco».

### DIFERENTE PRISMA

Poco antes del encuentro, Sabido fue sometido a una prueba definitiva que resultó negativa. Entraba en el equipo local Damián Amer, mientras que Sebastian Bauzá ocupaba puesto en el banquillo.

El público recordaba la eliminatoria anterior. Pero anoche, el encuentro tenía un prisma distinto. El Atlético de Madrid, derrotado de manera sorprendente en el «Vicente Calderón», vino con la necesidad de intentar vencer, mientras que el Sevilla, pensando en el partido de vuelta, salió con el objetivo de no perder. Esta táctica de destruir el fútbol del adversario le va magnificamente, demostrándolo en liga con el balance de cuatro empates y dos victorias en campo contrario.

Manolo Cardo cuenta con un conjunto que marca muy bien, que sabe atezar al adversario, con unos marcadores muy pegadizos y con un portero que no sorprende haya ganado la categoría internacional en la selección «B» y que es firme candidato a sustituir muy pronto a Arconada en la selección absoluta. Anoche no sorprendió a nadie que la zaga sea la menos vulnerada de Primera División.

Era una prueba de fuego para los hombres de Lucien Muller, en un partido eminentemente copero.

Los dos equipos adoptaron inicialmente un 4-4-2, teniendo una gran importancia el amontonamiento de hombres en el centro del campo, desde donde Dacosta, Barrachina y López apoyaban a Barrera y Melchor en los contra-golpes, mientras que Magdaleno, con su velocidad, se erigía en atacante sorpresa junto a la punta (Ruda) y Serna. José Luis intentó varias veces la penetración en el área mallorquinista, pero todo el fútbol se intentaba y se rompía en la zona de creación.

El balance del primer tiempo fue superior al Mallorca, ya que Buyo tuvo que lucirse a un lanzamiento de Melchor —era el primer aviso— en un remate de Dacosta y posterior saque de esquina, mientras que la única jugada de peligro sevillista estuvo en la cabeza de Magdaleno.

No puede omitirse el claro penalti que no quiso señalar el árbitro en el área visitante. Fue un manotazo que vio todo el público menos Miguel Pérez.

### SEGUNDO TIEMPO

Salió el Mallorca en tromba, animado por el público. Fueron diez minutos iniciales con fuerza y garra, con una peligrosa jugada —y remate— de Dacosta.

Se cierra mas el Sevilla y cede el dominio territorial, rompiendo todos los intentos de penetración fuera de su área. Resulta muy difícil marcarle gol a los blancos, expeditivos, con el libero Alvarez perfecto, el mejor hombre sobre el campo, con Buyo, confirmando su talla internacional.

A medida que transcurre el tiempo reglamentado, el partido se hace más copero. Blanco sale por Juan Carlos, debido a lesión. Nada varía. Es más problemático el cambio de Dacosta, que cojeaba, después de haber sido el delantero con más poder de remate. Le sustituyó Higuera.

Los gestos de Manolo Cardo para que su equipo se adelantara, no podían ser obedecidos puesto que no lo permitía el empuje mallorquinista. Pero todo continuaba igual: el Sevilla casi lograba su objetivo de salir imbatido, pensando en el partido de vuelta, truncado en el minuto 90, de penalti justo.

En el «Sánchez Pizjuán» tendrá la ventaja del campo propio. No obstante, sin olvidar la diferencia de categoría, no puede olvidarse, que, si en los desplazamientos el Se-



lla es formidable en eficacia, en campo propio baja mucho, puesto que no es lo mismo tener que construir y atacar que jugar como lo hizo anoche. Y este Mallorca de Copa es capaz de casi todo, sin olvidar el magnífico palmarés, en Liga, en campo contrario y su imbatibilidad en la Copa. Las espadas siguen en alto, si bien el paso positivo, hasta ahora, lo ha dado el Mallorca. Su tenacidad y dominio se vio premiado.

### EL ARBITRO

Miguel Pérez, catalán, es un árbitro experimentado. ¿Quiso congraciarse con el Sevilla, que se lamentó mucho de aquel árbitro tras el partido disputado en fecha reciente en Chamartín? Ya sabe que, en confrontaciones entre equipos de Primera y otros de inferior categoría, los trencillas, si tienen que inclinarse, en alguna jugada, en favor de alguien, siempre es para el único club que puede recusarles.

El claro penalti —manotazo— del primer tiempo en el área sevillista, descalifica a Miguel Pérez, sin olvidar sus «ojos cerrados» a la agresión (rodillazo) de Zuviría a Magdaleno, aunque fuera para responder a otra «caricia».

Pocas veces estuvo encima de la jugada. En su favor, no haber recurrido a las tarjetas, cuando en algunos momentos, el juego entraba en fase algo violenta.

El penalti, decisivo, falta clara a Higuera, no tenía duda.

Partido Mallorca - Sevilla  
Reportaje gráfico de  
COSME VIVES

En otro gran ambiente en el «Luis Sitjar»

# Sigue invicto el Mallorca en la Copa: 1-0 al Sevilla

## PELICULA DEL PARTIDO

Lorenzo del SOL

### ESTADIO «LUIS SITJAR»

Terreno de juego en buenas condiciones. Casi lleno. Temperatura fresquita y animación en los graderíos.

### ALINEACIONES

SEVILLA F.C.: Buyo, Nimo, Curro, Serna, Alvarez, Francisco, López, José Luis, Magdaleno, Juan Carlos y Ruda.

En los minutos 16 y 42 del segundo tiempo, Blanco y Rivas, sustituyeron, respectivamente a Juan Carlos y Francisco, el primero por lesión.

Real Mallorca: Tirapu, Zuviría, Juanito I, Gallardo, Amer, Dacosta, Riado, López, Melchor, Barrachina y Barrera.

Minuto 35 de la segunda fase y Dacosta cedió su puesto a Higuera.

### EQUIPO ARBITRAL

Miguel Pérez, como juez principal y en las bandas, Lara y García. Muchos fallos en el árbitro que no supo cortar a tiempo el juego más que peligroso hacían algunos jugadores de ambos equipos, casos de Magdaleno y Zuviría. En el minuto 25 del primer tiempo ignoró un clarísimo penalti. Fue en un contragolpe del Mallorca por la banda derecha con remate de López de cabeza y que el sevillista Curro sacó con el brazo, bien despegado.

También hubo otro a Ruda, en la zona mallorquinista, hecho por Gallardo, que ignoró. Muy acertado en el que supuso la victoria local.

Tarjetas para Amer y José Luis.

El Mallorca botó 5 saques de esquina y 3 el Sevilla.

En el primer tiempo, el trío fue despedido con enorme bronca.

### GOL

1-0. Pasado el minuto 45, del segundo tiempo,

Higuera entra por la izquierda, penetra en el área y Nimo le derriba. Clara falta máxima que el colegiado sanciona. La sacó Barrera, fue lo único positivo que hizo en todo el partido y batió a Buyo.

### JUGADAS MAS IMPORTANTES

Comienza dominando el

## Barrera transformó un penalti

Mallorca que acorrala al Sevilla en su zona pero sin que haya auténticos rematadores. Y es que los marcajes, por ambas partes son muy férreos. Siempre fue así.

En el 5, fue Gallardo quien se adelanta y su centro-tiro tuvo que ser despejado por Buyo con el pie. Posteriormente, colada de Barrera y su envío a la zona de peligro no encuentra rematador.

Pasa a dominar el Sevilla pero sin peligro en sus atacantes y con un Magdaleno que resulta ineficaz ante el marco rival.



De la ineficacia de ambos equipos es que hasta el minuto 21 del primer tiempo no fue un balón a puerta y lo realizó el local Dacosta, raso, que Buyo envió a corner. Cuando anteriormente dijimos que el guardameta sevillista desvió con el pie no se debió a un centro, peligroso sí, pero en la que fallaron sus defensores.

Y en el 25, la falta máxima cometida por Curro que el árbitro ignoró. Y a punto estuvo de adelantarse el Sevilla, después en tiro de Magdaleno pero que detuvo Tirapu.

Minuto 35 y falta a Mel-

chor. Al borde del área la sacó Barrera, muy mal.

En el 40, centro de Juanito —junto con López y Gallardo— el mejor hombre del equipo local, pero Riado, en inmejorable posición, falla.

Y luego —un fallo arbitral —uno más— dado que en una falta, el juez de línea señaló a favor del Mallorca y el árbitro ordenó que lo fuera para el Sevilla.

Con empate a cero terminó el primer tiempo.

### SEGUNDO TIEMPO

Continúa el juego deslizado por ambas partes, imprecisión en los pases y el Mallorca muestra algo de cansancio. Domina el Sevilla pero continúa con la «pólvora mojada».

En el minuto 9, escalada de López que cede a Dacosta y su estupendo tiro lo detuvo, magníficamente, Buyo.

Minuto 20 y Dacosta manda a Riado, pero muy bien Serna coró el peligro. Y a renglón seguido, entró Melchor por la izquierda y su centro enviado a corner por Curro.

El Mallorca se deshizo del dominio sevillista y el Mallorca intentó hacerse

con un resultado favorable.

Minuto 30 y Barrera, muy individual, perdió gran ocasión para batir a Buyo cuando Riado estaba en magnífica posición.

A partir de aquí, se jugó en el centro del campo y sólo en la jugada del claro penalti se vio como el Mallorca, anulando la defensiva andaluza buscaba la victoria. El Sevilla se conformaba con el empate.



## MARCADOR

### Copa del Rey (ida)

Mallorca, 1 — Sevilla, 0  
Celta, 2 — Huelva, 2  
Alcoyano, 3 — Coruña, 1  
Hércules, 0 — Gijón, 2  
Betis, 2 — Málaga, 2  
Valladolid, 1 — Elche, 0



Los técnicos

# La marimorena en la sala de prensa



(Tito Llorente)



Muchos años son los que llevamos asistiendo a las Ruedas de Prensa que se celebran post-partidos, y nunca habíamos asistido a un espectáculo semejante. Aquello más parecía una discusión abierta que unas respuestas en consonancia con las preguntas. Llegó a tal punto que incluso un colega, de Sevilla tomando partido, llegó a decirnos que vestíamos un color... que poco conoce el paño el estimado colega sevillano.

Y aquello se armó por las palabras, primeras y segundas, pronunciadas por el entrenador Manolo Cardo, al que todos esperábamos con verdadera expectación, lo cortés no quita a lo valiente, es un buen entrenador y su labor en el Sevilla, me atrevería a decir que ha causado sensación... pero... no ha estado acertado en sus manifestaciones tras la derrota del Sevilla, en Palma de Mallorca.

—En el banquillo me han enfadado porque algunos jugadores del Mallorca parece que han querido amedrentarnos, mostrando un juego de agresividad. Entre esos jugadores está Zuviaría, que es un jugador que debe retirarse, lo único que ha hecho... dar patadas. Cerca del banquillo, donde me encontraba, ha hecho una entrada que no le ha partido las piernas a Juan Carlos...

—Se le pregunta si Magdaleno, el centro delantero, no ha provocado en momento alguno.

—Magdaleno no ha provocado en ningún caso. Simplemente ha sido la guerra que ha planteado el Mallorca, lo que hacía era antifutbol.

Se arma la marimorena de preguntas, más bien afirmaciones por parte de todos nosotros, gritos, desacuerdos, hasta el punto que el entrañable y buen amigo Lamberto Cortés, incluso se levanta del lugar que ocupaba, porque según manifestaba, no había visto a entrenador alguno que se pronunciase de tal manera.

Se manifestaba que, el recibimiento en Sevilla, tras conocer el aficionado las palabras del entrenador del equipo blanco, iba a ser sonado. Tras todo esto, Manolo Cardo, sigue diciendo:

—Yo no provoqué nada en Sevilla, digo lo que he visto, manifiesto que han habido jugadores del Mallorca que únicamente iban a las piernas del contrario.

—Tras estas manifestaciones, en Sevilla se respirará un cargado ambiente.

—Repito que Zuviaría ha mostrado un juego agresivo, lo he dicho antes y lo he visto durante el partido. Nunca he visto provocación por parte del Sevilla, siempre del lado del Mallorca.

—¿Ha visto algún penalti?

—Sí, en el área del Mallorca, uno que le hicieron a Ruda. En la primera parte, en nuestra área no he visto ninguno.

—¿Ha estado conservador el Sevilla?

—No, en absoluto, el Mallorca hizo un pressing constante, y ha sido la causa por la que el Sevilla se ha replegado, ha sido una lástima, que en el último minuto se nos haya marchado el partido.

Continúa después pidiendo perdón, por lo sucedido con anterioridad, manifestando que ha sido debido a los nervios todavía latentes por el poco tiempo transcurrido desde que finalizó el encuentro.

—¿Y la eliminatoria?

—Está muy difícil, el Mallorca tienen un buen equipo, formado por jugadores de primera división, entre ellos López, que es un

buen futbolista.

—¿El Salamanca o el Mallorca?

—Son dos partidos diferentes los jugados el pasado domingo y el de esta noche, es muy difícil cual de los dos equipos es más difícil. El Mallorca tiene, como decía muy buenos jugadores. Barrera tiene gran claridad técnica, que en cualquier momento puede hacer un gol.

Llega la paz tras las últimas palabras de Manolo Cardo, y aparece Lucien Muller, igual de caballero cuando gana o cuando pierde, el mismo tono de voz, no se altera y dice:

—Se ha visto un buen partido, quizás hemos hecho méritos para marcar más goles pero hay que reconocer que el Sevilla es un gran equipo.

—Su entrenador ha hablado de provocación por parte de algunos jugadores del Mallorca.

—Respeto su opinión.

—¿Y Magdaleno?

—Le conozco porque le he tenido en mi equipo, y se trata de un chico horando, cada uno puede provocar y si el árbitro cae en la trampa...

—¿Penaltys?

—El señalado, indudable, el de la primera parte, según López, de no haberlo hecho, el balón hubiese entrado en la meta de Buyo.

—¿La eliminatoria?

—Está difícil, iremos a realizar nuestro partido, y ya veremos que sucede. El ambiente no vá a influir en el equipo.

Será un partido muy difícil

el que se jugará en Sevilla.

—¿Le ha gustado el Sevilla?

—Esta noche, he visto un Sevilla conservador.

—Acaso allí con los dos jugadores brasileños (apostilla un compañero).

—Nuestras intenciones son marcar dos goles, plantearemos nuestro partido, y ya veremos que sucede.

Y con calma finalizó la «móvida» Rueda de Prensa, singular, única, no hemos asistido a ninguna parecida durante los muchos años que llevamos cumpliendo nuestra misión informativa. Convencido estoy que la recordaremos durante largo tiempo.

No obstante, quiero pensar que, todo ha sido producto de los nervios que

dominaban, al que en otras ocasiones, y también tras poner calma con su alocución, el gerente mallorquinista Antonio Caldentey, personado a requerimiento de nuestro compañero Lorenzo del Sol, se mostró, tras pedir perdón, como habitualmente debe ser, Manolo Cardo había demostrado, pero en Palma, equivocó las maneras.

## La jugada polémica

(Miguel Bonnín)

Si en anteriores jornadas apenas se produjeron «jugadas polémicas», en esta ocasión en el encuentro que disputaron ayer noche el R. Mallorca y Sevilla correspondiente a la Copa, hay que decir que fueron tres. La primera de ellas en unas posibles manos de un defensor sevillista dentro de su propia área. La segunda en un posible derribo de un defensor mallorquinista a un delantero sevillano y la última el «penalty» conque fue sancionado el Sevilla por un empujón a Higuera dentro del área. En la primera de ellas y a mi juicio no hubo tales manos y aunque las hubiera habido, éstas habrían sido totalmente involuntarias. La segunda efectivamente el jugador sevillista fue empujado, pero el balón ya había salido por la línea de fondo, quedando pues anulada toda infracción. Y la tercera fue clarísima y que no vale la pena el comentarla.

### EL ARBITRO

El encuentro lo dirigió el catalán Miguel Pérez, que pitó más a favor de los visitantes, permitiendo algunas brusquedades, y siguió el juego de lejos. Una vez finalizado el encuentro mantuvimos la siguiente charla:

—¿Cómo ha visto el partido?

—En primer lugar le diré que yo no he visto el partido sino que lo he dirigido.

—¿Pues como ha dirigido el partido?

—Pues bien, ha sido el



clásico de copa, con mucho ardor y fuerza, y emocionante.

—¿Qué observó en la jugada del primer tiempo y que el público le reclamó insistentemente penalty?

—Nada anormal, el balón pegó en la pierna, junto a las partes bajas, y nada más.

—¿No ha sido un partido de mucha dureza?

—Efectivamente es la palabra exacta, dureza, que no debe confundirse con violencia, por lo tanto no ha habido necesidad de amonestar a ningún jugador.

—¿Y las dos amonestaciones?

—Bueno, estas fueron por encararse mutuamente ambos jugadores, después de haber señalado yo una falta.

—¿Ha habido mucho que pitar?

—Como dije antes, lo normal en un encuentro de Copa.

—Los jugadores del Sevilla se quejaban de que dentro del área del Mallorca hubo un penalty por empujón a Ruda ¿qué nos dice al respecto?

—Sí, sé a qué jugada

se refiere, pero observé tal empujón pero el jugador sevillista ya había perdido el balón y no tenía ninguna opción para disputarlo, pues ya estaba fuera del terreno de juego.

—¿Cuántos penaltys vió Ud. sean intencionados o no?

—Pues solamente uno y fué el que señalé.

—¿No reclamó el público un derribo al dorsal nº 7 del Mallorca Riado, dentro del área sevillista?

—Aparte de que el público suele protestar mucho, y la mayoría de veces sin razón, en esta jugada me encontré muy cerca de la acción y le puedo asegurar que este jugador se dejó caer.

—¿Y el penalty señalado a favor del Mallorca?

—Sin duda alguna, fué por un empujón claro al jugador nº 15, sino recuerdo mal.

—¿Qué le reclamaba el guardameta del Sevilla, Buyo, cuando se dirigía hacia los vestuarios?

—Realmente no me reclamaba nada, sino que me hacía el comentario de que la jugada había sido fuera del área, nada más.

## Gradas

## El público respondió, a pesar del frío

Maciá Riera

Nuevamente demostró anoche el público mallorquín que es de primera división. Los espectadores se dieron cita masivamente en las gradas del Estadio Luis Sitjar y animaron a su equipo en todos los momentos en que los gritos de aliento se hicieron necesarios. Al final con la alegría añadida del conseguido de penalty en el último minuto recibieron el aplauso de los jugadores desde el centro del campo. Se lo merecían.

El auténtico protagonista de la noche, antes, durante y después del partido fue el frío. La temperatura, posiblemente la más baja de las registradas en lo que llevamos del 82 que es casi todo, no invitaba precisamente a acudir al estadio. La opinión entre los espectadores era unánime y su sentir más aún: ¡Todos estaban helados! (Sirva de testimonio la fotografía de nuestro compañero Cosme Vives. La manta en esta ocasión sirvió para algo más que para cubrir al lesionado).

En el palco de prensa nuevamente «overbooking». Y esto que no se personaron enviados especiales desde Sevilla.

El arbitro no cayó de lo mejor al nutrido público mallorquinista esto explica que apenas a los veinticinco minutos de la primera parte y a raíz de un supuesto penalty en el área sevillista se vieran flamear los primeros pañuelos blancos, pañuelos que a lo largo del partido salieron varias veces más a escena.

Como ya viene siendo habitual los jugadores mallorquinistas fueron recibidos con una traca estruendosa en esta ocasión justificada si se tiene en cuenta la victoria conseguida el pasado domingo en Cartagena. Las peñas dejaron nuevamente constancia de su alegría.

Fuimos muchos los que pasamos hambre anoche. Hubo quien, como un servidor, esperaba encontrar un puestecito de bocadillos en el campo como otras veces y los de tribuna cubierta por lo menos, en esta ocasión se quedaron con las ganas.

Al final del partido, un espectador enfadado con un locutor de cierta emisora, aporreó la puerta de la cabina microfónica e insultó a los que se encontraban en su interior. Un gesto de pésima educación que, desgraciadamente, se vio correspondido por el locutor en cuestión, que repitió varias veces la palabra «subnormal» para calificarle. Seguramente este señor no tiene ningún familiar que tenga el infortunio de serlo, pero le garantizamos que, al que sí lo tiene, estas palabras le sientan como un tiro. Hay que recordar, siempre que se habla para el público, cuando uno se pone tras un micrófono, que deben guardarse las formas.

## Continuará en el «Sánchez Pizjuán»



## Menotti, posible relevo de Lattek

Ayer, mantuvieron conversaciones, en un hotel madrileño, el presidente del F. C. Barcelona, José Luis Núñez y el seleccionador argentino, Luis César Menotti, tratando de la posibilidad de que, tras cesar a Lattek, el argentino se haga cargo de la dirección técnica del club catalán.

La noticia habrá sor-

prendido a muchos, cuando el crack Maradona se encuentra afectado de hepatitis y poco puede hacer el «nuevo» entrenador para paliar la crisis de juego del equipo blaugrana, al que le sucede, temporada tras temporada, las cosas más inverosímiles.

Recordemos que, antes de disputarse el Real

Madrid-Barça, el compañero Lorenzo Ripoll escribió en el «Run-run»:

«Tomen nota: antes de finalizar el año, Udo Lattek será sustituido por Menotti como primer técnico del Barcelona».

Sorpresa para muchos... pero no para todos.



## Clausurado el «Carranza»

## Su próximo visitante es el Mallorca

El delantero centro del Real Madrid, Carlos Alonso «Santillana», ha sido san-

cionado con tres partidos, por el Comité de Competición de la Real Federación

Española de Fútbol.

La sanción a Santillana es por «proferir palabras atentatorias contra el árbitro del encuentro».

Santillana fue expulsado en el partido entre el Osasuna y el Real Madrid. Como consecuencia de ese encuentro Uli Stielike ha sido sancionado con un partido, así como Bonet, ambos por acumulación de amonestaciones.

Figura también en el acta del comité amonestación para Camacho y Juanito quienes, junto con Stielike, figuraban en el acta del colegiado Damin Rendón como autores de protestas al árbitro, una vez que los equipos se retiraban del terreno de juego.

También como consecuencia de ese encuentro, el estadio de El Sadar, propiedad del Osasuna, ha sido apercibido de cierre, así como el Luis Casanova valenciano.

El estadio Ramón de Carranza, donde juega el Cádiz, fue clausurado por un encuentro oficial, por los incidentes durante la disputa del encuentro entre Cádiz y Castellón, también la últi-

ma jornada.

SEGUNDA DIVISION:  
JUGADORES

Dos partidos de suspensión a Favret (Rayo Vallecano), por producirse de manera violenta con un contrario.

Un partido de suspensión, por acumulación de amonestaciones, a Tolo (Osasuna), Alain (Castellón), Adriano (Linares), Rivero (Cartagena) y Guina (Murcia).

Amonestar con advertencia de suspensión, a Zuviría (Mallorca).

Amonestación a Melchor (Mallorca) por formular observaciones al árbitro; Dacosta (Mallorca), por desconsideración con un contrario, Zuviría (Mallorca), juego peligroso.

## CLUBS

Cádiz: Multa y clausura de campo por un partido oficial, por incidentes graves de público.

Cartagena: Multa por incidentes de público.

Córdoba: Multa por incidentes del público.

# Resumido

La querrela de Juanito contra Núñez aún no ha sido presentada

Madrid, 22 dic. — La querrela de jugador del Real Madrid Juan Gómez contra el presidente del F. C. Barcelona, José Luis Núñez, que, en principio, iba a ser presentada esta semana, no lo será hasta la próxima, han manifestado hoy a «Efe», los abogados del futbolista.

«Este retraso —han indicado los abogados— se debe a pequeños problemas surgidos en el colegio de abogados de Barcelona y esperamos que para el martes próximo la querrela ya pueda estar presentada».

## NEESKENS EN EL PARTIDO PRO-DAMNIFICADOS

Barcelona, 22. (Efe).— El vicepresidente primero del F. C. Barcelona, Nicolás Casaus, ha confirmado la presencia del ex azulgrana y actual jugador del Cosmos, el holandés Johan Neeskens, en el partido pro-damnificados que se disputará el próximo día 26, en el «Camp Nou».

Con Neeskens, formando parte de la «legión extranjera» que se enfrentará a una selección española, estarán también Stielike, Schuster, N'Kono, Lauridsen, Kempes, Ferrero, Valdano y Barbas entre otros.

En cambio, el que no jugará es el austríaco Hansi Krankl, que, en comunicación telefónica con Viena, ha manifestado que «nadie me ha dicho nada de intervenir en este partido».

## SANTILLANA: «HE DEJADO CONSTANCIA DE MI VERDAD»

Madrid, 22 (Efe).

«No he venido al Comité de Competición a interceder para que no me sancionen: me preocupa no jugar, porque dejo al equipo con un hombre menos, pero quería dejar muy claro lo que pasó en El Sadar», declaró el delantero centro del Real Madrid, Carlos Santillana, después de declarar ante el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol.

Santillana fue expulsado el domingo pasado durante el partido Osasuna—Real Madrid y el colegiado puso en el acta que el jugador le había llamado 'hijo de la gran p...».

Según Santillana el colegiado al mostrarle la tarjeta le indicó «en mi madre no se c... nadie». Sin embargo luego en el acta «puso unas palabras que no reflejaron para nada lo que yo dije».

El internacional madridista declaró a los periodistas que por un insulto o por otro no me van a dejar de sancionar, pero quiero dejar bien claro que yo no insulté, sino que proferí una frase de las que se dicen muchas en un partido, y por supuesto sin ánimo de insultar al árbitro.

El jugador declaró que después de estar ante el Comité

LA QUERRELLA DE JUANITO SE RETRASA POR PROBLEMAS DE LOS ABOGADOS DEL BARCELONA

ESTOS MALDITOS CATALANES AÚN ME HARÁN PAGAR A MÍ.



me siento más tranquilo. Estaba con la sangre hirviendo pero ahora me he desahogado, con los que me tienen que juzgar».

Para Santillana lo que ocurrió fueron dos cosas «o el árbitro estaba muy nervioso y no se enteró, o ha mentido al escribir la frase que yo nunca dije».

En definitiva que Santillana lo que quiso en esta declaración es dejar su honestidad por encima de todo. Se sigue reafirmando en que él no insultó al árbitro, pero seguramente el Comité, que debe atenerse al acta arbitral, le sancionará con tres partidos.

Parece seguro que el Real Madrid se dirigirá posteriormente al Comité de Apelación, para tratar que la sanción sea rebajada.

## Balonkorf



Organizado por el club de atletismo de la Policía Municipal

## Marathón nocturno centro ciudad

El club de atletismo de la Policía Municipal de nuestra ciudad, tiene proyectado organizar un marathón nocturno por el interior de la ciudad, en el cual podrán participar, además del citado club, todos aquellos deportistas que lo deseen. Nos hemos enterado que el jefe de la PM Juan Felguera ya está inscrito en esta competición deportiva. En próximas informaciones daremos más detalles sobre este marathón.

En la Jefatura Superior del Cuerpo General de Policía tuvo lugar un acto de fraternidad y compañerismo con todos aquellos policías jubilados. Estaban presentes, jefes, oficiales y numerosos policías, intercambiándose felicitaciones entre todos ellos. Al final se sirvió a todos un vino español.

## Trofeo Navidad

El pasado sábado en los recintos deportivos del colegio La Salle tuvo lugar las finales del torneo Seven Up en las categorías de infantiles y cadetes con los siguientes resultados:

### CADETES

La Salle, 4 — Corpus Christi, 2.

Una vez finalizados los encuentros, el presidente de la Federación Balear de Balonkorf y un representante de Sarepa, hicieron entrega a los equipos participantes de los trofeos y premios, gentileza de los pa-

trocinadores del torneo Seven Up.

La clasificación final fué la siguiente:

### CADETES

Campeón: La Salle  
Subcampeón: Corpus Christi  
Tercero: Avante  
Cuarto: Costa y Llobera

### INFANTILES

Campeón: Costa y Llobera  
Subcampeón: Corpus Christi  
Tercero: Avante  
Cuarto: La Salle



## Baloncesto

### Trofeo «Hermanas Rullán» y concentraciones técnicas

Aprovechando el descanso de las competiciones

ANTONIO PUJOL

Con la jornada del pasado domingo se abrió el tradicional período de descanso con motivos de estas próximas fiestas, para todas las competiciones; pero este año, el descanso, será relativo ya que están previstas una serie de actividades, como son el trofeo «Hermanas Rullán» y dos concentraciones para mejoramiento técnico, todo lo cual se desarrollará en la pista Padre Ventura.

#### TROFEO «HNAS. RULLAN»

Los próximos martes y miércoles, se celebrará el tradicional Trofeo «Hermanas Rullán Coll», que como es sabido viene disputándose anualmente. En esta ocasión, serán cuatro equipos infantiles femeninos los que optarán al preciado trofeo y para su disputa se ha invitado a los dos primeros clasificados de cada uno de los dos grupos, que jugarán por eliminatorias.

Así, el martes, a las seis y media, se enfrentarán Jovent y Camps A y seguidamente Santa Mónica y Joan Capó, para el miércoles a la misma hora, jugar en primer lugar los dos perdedores y a continuación se enfrentarán los dos vencedores para la final.

Como siempre, hay que contar con la colaboración de GES Seguros, S.A., que ofrece un bonito trofeo, contándose además con otras colaboraciones entre las que cabe destacar la de los hermanos Coll, que ofrecerán una medalla individual para cada una de las componentes del equipo vencedor.

#### CONCENTRACION TECNICA

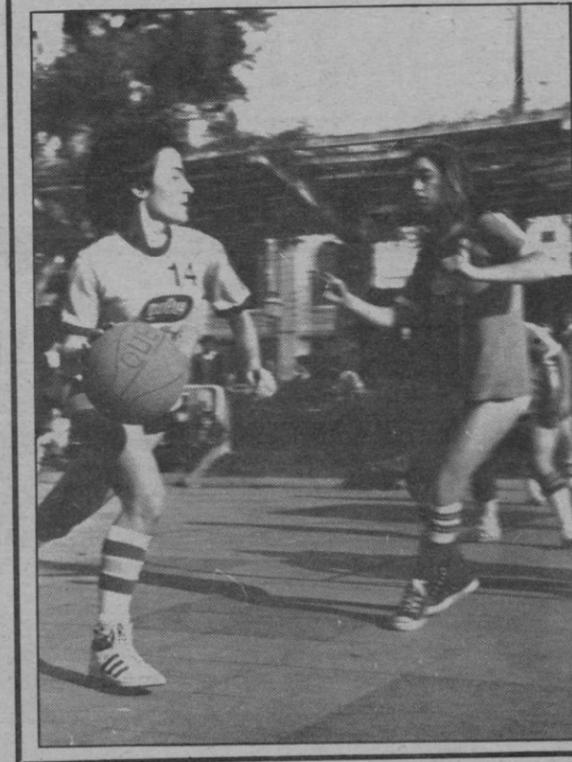
El próximo lunes, día 27, comenzará una concentración para infantiles y juveniles de primer año, bajo la dirección de María Dolores Besné, que tendrá como ayudantes a ocho preparadores, reuniéndose un total de unas cuarenta niñas que en sesiones de mañana y tarde intentarán asimilar las enseñanzas técnicas que les serán impartidas.

Otra concentración, ahora masculina, se desarrollará los próximos días 2, 3 y 4 de enero, bajo la misma dirección y también con ocho entrenadores ayudantes.

#### PREPARADORES

El domingo por la noche, llega a Palma Antonio Chaves, presidente de la Asociación Nacional de Preparadores, que se desplaza a nuestra ciudad para concretar detalles del clinic internacional que se celebrará en Palma durante la celebración del Mundial Junior a disputar en agosto y en el que ya está confeccionado el programa de las distintas charlas, todas a cargo de los más prestigiosos técnicos mundiales y cuya lista ya dimos a conocer oportunamente.

Pero este desplazamiento será aprovechado también para que tenga un contacto con los preparadores mallorquines y al efecto se les ha convocado a todos a una reunión que tendrá lugar el lunes día 27, a las ocho y media de la noche en el Colegio La Salle y a la que es de esperar asistan el mayor número posible de entrenadores.



## Fútbol Juvenil

## Resultados y Clasificaciones

## CAMPEONATO ADHERIDOS

Bomberos, 0 — Bar Serafín, 1  
Katia, 0 — Const. Bmé. Ramón, 2  
Beta, 1 — Ca Na Paulina, 2  
Bar Miguel, 0 — Zarza, 2  
Bodegas Palma, 3 — Mediterráneo, 2  
Ca'n Tiá Taleca, 0 — Puertas Sanz, 2

Ca Na Paulina	9	7	1	1	17	6	15
Zarza	9	7	0	2	30	11	14
Beta	9	7	0	2	19	10	14
Bomberos	9	4	4	1	21	6	12
Mediterráneo	9	4	4	1	14	8	12
Bar Serafín	9	5	1	3	19	11	11
Katia	9	4	1	4	14	13	9
Puertas Sanz	9	3	3	3	12	11	9
Cons. Bmé. Ramón	9	2	3	4	12	20	7
Bodega Palma	9	3	1	5	18	28	7
A. Llompert	8	1	4	3	8	16	6
Bar Miguel	9	2	0	7	10	18	4
S'a Talaïeta	8	1	1	6	10	20	3
Ca'n Tiá Taleca	9	0	1	8	4	30	1

## CAMPEONATO JUVENILES PRIMERA

## REGIONAL MALLORCA

V. de Lluch A. 4 — Cide B. 1  
Gesá-Alcudia, 0 — La Salle B. 1  
Escolar, 1 — Poblense A. 1  
Murense, 1 — At. Baleares, 1  
Campos, 2 — Mallorca B. 1  
R. Calvo, 2 — J. Sallista, 1  
San Cayetano A. 2 — Patronato A. 2  
Genovés, 2 — Pollensa, 1

Poblense A.	15	10	3	2	38	11	23
La Salle B.	15	9	3	3	37	15	21
San Cayetano A.	15	8	5	2	28	14	21
Virgen de Lluch A.	15	9	2	4	37	18	20
Real Mallorca B.	15	9	1	5	37	19	19
At. Baleares	15	5	9	1	18	10	19
Juventud Sallista	15	7	3	5	20	18	17
Genovés	15	6	4	5	16	21	16
Gesá-Alcudia	15	6	2	7	19	22	14
Escolar	15	5	4	6	30	23	14
Patronato A.	15	5	3	7	23	23	13
Relojería Calvo	15	5	3	7	21	29	13
Pollensa	15	4	2	9	17	35	10
Campos	15	2	4	9	15	35	8
Cide B.	15	3	1	11	18	32	7
Murense	15	1	3	11	7	56	5

## SEGUNDA REGIONAL (Grupo A.)

J. Buñola, 0 — P. Arenal, 2  
Mallorca C., 0 — Santa Eulalia A., 0  
At. Vivero, 7 — Soledad, 3  
San Francisco, 5 — Sóller, 0  
Ramón Llull, 2 — Estudiantes, 0  
V. de Lluch B. — Llosetense (Suspendido)  
Collerense, 2 — Rtv. La Victoria, 1

Ramón Llull	13	10	3	0	28	9	23
Real Mallorca C.	13	9	3	1	33	9	21
Rtv. La Victoria	13	8	2	3	40	17	18
Collerense del M.	13	7	3	3	22	13	17
P. Arenal	13	7	3	3	21	12	17
Llosetense	12	5	6	1	21	11	16
Santa Eulalia A.	13	6	4	3	24	14	16
At. Vivero	13	6	3	4	31	16	15
San Francisco	13	6	3	4	29	18	15
Estudiantes	14	4	1	9	18	37	9
Soledad	13	4	0	9	20	34	8
Sóller	13	4	0	9	11	28	8
Andraitx	13	2	2	9	13	34	6
Virgen de Lluch B.	12	1	2	9	10	30	4
Juventud Buñola	13	0	1	12	10	49	1

## GRUPO B

Consell, 2 — Ses Salinas, 0  
Villafranca, 1 — Olímpic B., 1  
Petra, 0 — Porreras, 1  
Porto Cristo, 1 — Badía C. Millor, 1  
Artá, 0 — Algaida, 0  
España, 1 — Búger, 1  
Felanitx, 0 — B. Ramón Llull, 2  
Alaró, 0 — Santanyí, 0

España	13	10	2	1	36	10	22
Santanyí	13	9	2	2	29	7	20
Olímpic B.	13	7	4	2	25	9	18
B. R. Llull-I.	13	8	2	3	25	19	18
F. Búger	13	6	4	3	33	14	16
Ses Salinas	13	6	2	5	26	24	14
Porreras	13	5	4	4	16	12	14
Felanitx	13	5	3	5	27	23	13
Artá	13	5	1	7	32	28	11
Algaida	13	4	3	6	16	18	11
Porto-Cristo	13	4	2	7	14	25	10
Petra	13	4	1	8	19	39	9
Badía Cala Millor	13	3	3	7	14	30	9
Consell	13	4	1	8	17	34	9
Alaró	13	2	3	8	17	32	7
Villafranca	13	2	3	8	7	30	7

## TERCERA REGIONAL (GRUPO A)

Sant Bernat, 3 — Sollerense, 2  
Esporlas, 2 — La Salle C, 1  
Marratxi, 3 — At. Rafal, 2  
Molinar, 1 — Independiente, 2  
At. Son Gotleu, 4 — Calviá, 1  
Sta. Eulalia B., 0 — Torre den Pau, 3  
San Cayetano B., 7 — Ferriolense, 0  
Sant Jordi, 1 — Son Sardina, 3  
Patronato B., 3 — Pla de Na Tesa, 2

Sollerense	13	10	1	2	47	14	21
Marratxi	13	9	3	1	33	18	21
San Cayetano B.	13	9	2	2	36	8	20
Torre den Pau del R.	13	10	0	3	34	10	20
Esporlas	13	8	1	4	31	23	17
La Salle C.	13	7	2	4	30	15	16
Patronato B.	13	8	9	5	31	20	16
At. Rafal	13	7	1	5	40	25	15
Sant Bernat	13	5	4	4	23	27	14
Pla de Na Tesa	13	6	1	6	29	32	13
D. Independiente	13	6	1	6	28	29	13
Calviá	13	4	2	7	20	36	10
At. Son Gotleu	13	5	2	6	27	20	10
Molinar	13	3	3	7	14	32	9
Son Sardina	13	4	1	8	18	30	9
Sant Jordi	13	1	5	7	25	45	7
Santa Eulalia B.	13	0	1	12	9	45	1
Ferriolense	13	0	0	13	5	51	0

## GRUPO B

Juv. P. Pollensa, 7 — S. Horta, 0  
A. Llubi, 4 — B. Ramón Llull, 1  
Santa María, 0 — Constanza, 0  
Olímpic C., 1 — Alquería, 0  
Manacor, 3 — San Juan, 0  
Poblense B., 8 — Mariense, 0  
San Jaime, 0 — Sineu, 3  
A. Inca, 0 — Margaritense, 4  
Cardessar, 1 — J. Dep. Inca, 3

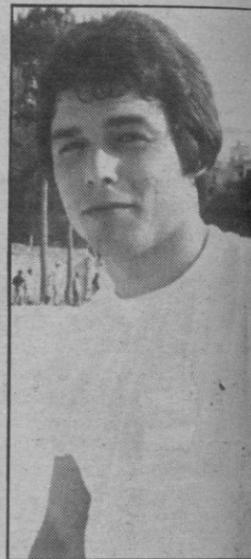
Sineu	13	11	2	0	40	4	24
J. Dep. Inca	13	10	3	0	50	6	23
Poblense B.	13	11	1	1	42	6	23
Manacor	13	10	2	1	45	11	22
San Jaime	13	9	1	3	47	11	19
Cardessar	13	8	2	3	38	12	18
Margaritense	13	7	4	2	28	16	18
Olímpic C.	13	6	1	6	20	15	13
San Juan	13	5	2	6	19	25	12
A. Inca	13	6	0	7	22	35	12
Mariense	13	5	2	6	17	30	12
A. Llubi	13	3	2	8	13	38	8
Constanza	13	3	3	7	8	17	7
Alquería	13	1	4	8	11	31	6
Santa María	12	2	2	8	9	41	6
Juv. Puerto Pollensa	12	2	2	8	24	36	6
B. Ramón Llull-I	13	0	1	12	8	51	1
S' Horta	13	0	0	13	4	60	0

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

EL CAMPOS  
NO REACCIONA

Cuando todo apuntaba a que era un hecho consumado el relanzamiento del cuadro «camponense», hete aquí de nuevo, ha vuelto a sumir a pesar de todo, masa incondicional, en completo desaliento, todo ello por mor de las últimas actuaciones que se confiaba siguieran al mismo nivel, de las anteriormente realizadas, única forma de poder intentar situar al histórico equipo, el puesto que por su merecido historial, se merece de forma sobrada.



Ferragut, lateral del cuadro «camponense».

Y lo bueno del caso es que cuentan y no acaban, los distintos corresponsales por donde desfila el equipo, del gran juego, hasta incluso depurado, que practica el equipo. Sin embargo... al final del tiempo de rigor, el triunfo se le muestra alérgico de forma continuada. El último botón de muestra, el pasado domingo en el rectángulo de Son Batle de Lloseta.

No hay mal que cien años dure, y menos, quien lo pueda contar, por eso se confía que la inminente segunda vuelta, se convierta en meta de salida, (palabra tan en boga en la villa camponense), y paso a paso, vaya el equipo subiendo posiciones hasta situarse en sitio que a su alcance, puede conseguir.

De momento, el próximo domingo, a pesar de la Festividad del día en cuanto a las fiestas navideñas, de nuevo volverá a actuar ante su desangeladísima afición, enfrentado en esta ocasión, al Petra; encuentro que de todas formas, urge contabilizar en sentido favorable, y tras ello, quedar a la espera de lo que pueda suceder en la mencionada segunda vuelta, que dadas las cortas diferencias que entre un montón de equipos registra la tabla, promete ser encarnadísima de verdad. Y el Campos, palabra que no va a ser una excepción, pero para ello se necesita que a partir de las tres y media del próximo domingo, cuantos efectivos sean responsabilizados de actuar, le echen al envite, esfuerzos y entusiasmo sin regatear.

## ESPORLAS-ATCO. BALEARES

A medida que nos vamos acercando a la fecha señalada para la disputa de este «inenarrable derby preferentista», crece en su entorno, la expectación para poder ser testigos de su disputa.

Tanto Martín Vences entrenador blanquiazul, como Ramón, responsabilizado del equipo local, no se andan con chiquitas en cuanto a mentalizar a sus pupilos cara al gran acontecimiento que se avecina.

Es mucha la importancia que para los dos «colosos» representará el logro del total de la puntuación, y nada digamos de la que se «armará» en las tertulias habituales del local social, cuyo regentador, no se cansa de hacer saber a cuantos contentulios que allí se reúnen, de que el habitual «3 a 1», tampoco será excepción, en esta trascendental confrontación.

## CRISIS PROFUNDA EN EL XILVAR

Es un secreto a voces, que rebasa el entorno de cuanto viene sucediéndole al equipo futbolístico «seu-vetxi», con respecto a lo que últimamente viene sucediéndole, en cuanto a resultados y otras «insulas» que no hace falta mencionar. Afortunadamente la pasada jornada, ya se notó (a pesar de la derrota), la incorporación de destacado jugador, que está en la mente de todos, y que del todo incomprensiblemente se encontraba «marginado» del equipo. Ojalá, todo cuanto ocurre, tenga rápida solución, y en esta segunda vuelta, los éxitos del Xilvar, vuelvan a repetirse, como antaño sucedió, única forma, de mantener una categoría, que tanto costaría recuperar, caso se perdiera.

Foto: PASCUAL

## Natación: Copa Navidad

FECHA Y HORARIO: 26 de diciembre de 1982, a las 11 horas.

Lugar: C.N. Palma.— Piscina: 25 metros.

REGLAMENTO: Se regirán por las siguientes normas:

1º PARTICIPANTES: Podrán participar todos los nadadores (as) que estén

en posesión de licencia federativa por algún club de Baleares, y que sean nacidos en el año 1971 y anteriores.

2º INSCRIPCIONES: Cada Club podrá inscribir un número ilimitado de nadadores (as), debiendo hacerlo en el modelo de ficha de la F.E.N. debidamente cumplimentada.

3º SERIES: Se confeccionarán de acuerdo con las marcas acreditadas.

4º TROFEOS: Para el 1º, 2º y 3er clasificados.

5º CATEGORIAS: Absoluta.

6º FORMULA DE LA PRUEBA: 200 m. libres masculinos y femeninos.

7º FECHA LIMITE DE INSCRIPCION: Las ins-

cripciones deberán estar en poder de la F.B.N., antes de las veinte horas del día 20 de diciembre de 1982.

8º NORMAS NO PREVISTAS: Se aplicarán las circulares y normas generales de la F.B.N. y reglamentos deportivos de la F.E.N.



# Se interrumpe el Campeonato de Liga, federado, por las fiestas



Equipo de fútbol-sala Cide, categoría benjamín, que milita en I Regional. (Foto Mas).

¡Felices fiestas a todos! Y mis mejores votos para todos con la esperanza de que al reanudarse el próximo año el Campeonato de Liga federado se echen al olvido los celos, resquemores y disgustos que se han originado hasta la fecha. Sobre todo en el bloque de equipos senior. Gracias, amigos, por los testimonios de amistad que sigo recibiendo a los que correspondo muy sinceramente desde esta página.

Hasta el sábado día ocho de enero se conceden vacaciones deportivas en todas las categorías. En esa fecha se reemprenderán las jornadas ligueras. Partiendo de lo que diré a continuación respecto de la última ronda de partidos.

## SENIORS

Como es sabido a los veinte minutos de juego del encuentro que jugaban el pasado sábado Talleres Salvá-Polideportivo Molinar, el árbitro decidió la suspensión a consecuencia

de los incidentes habidos entre el portero visitante y el público.

En escrito fechado el lunes el Comité de Competición hace saber a los interesados que la continuación del partido tendrá lugar el día 26, a las once de la mañana, a puerta cerrada y con la sola alineación, de cuatro jugadores de Polideportivo Molinar por haber sido descalificado el portero que «provocó» los incidentes enfrentándose al público.

El escrito en cuestión ha

causado entre la familia senior dos comentarios. Por una parte, que siendo de todos conocido que el Comité de Competición se reúne los miércoles se anticipa, en este caso en cuarenta y ocho horas, la toma de acuerdos. Por otra parte que teniendo tantas fechas por delante hasta la reanudación de la Liga, se señale la mañana de la segunda fiesta de Navidad para continuar el partido, lo que obligará a más de una familia a cambiar los planes previstos para el disfrute de las tradicionales mini-vacaciones. ¡Que hay que ser más considerados, vamos!

## ALEVINES

Cambio de líder en el grupo alevín. Por haber ce-

didado Esporlas un punto en su feudo ante Polideportivo Molinar y ser superior el coeficiente de goles a La Salle Pont d'Inca. Es la única variación que se produce en la tabla. Y el único resultado de la ronda que se dió fuera de pronóstico.

## BENJAMINES

En el grupo benjamín de I Regional sobresale el sólo empate conseguido por Cide en su feudo, que le cuesta ceder la tercera plaza. También era de esperar algo más de Olímpic que el reparto de puntos con Atlético San Cayetano. Sobresaliente para Patronato venciendo a Ramón Llull, además por goleada. Este baja un escalón al igual que San Francisco; La Salle Atlético dos, mientras que La Victoria los sube.

En el grupo A de II Regional destacar la goleada conseguida por La Salle B. No hay variación en el cuarteto de cabeza. Atlético San Cayetano suelta el «farolillo» por el puntito conseguido. San Francisco B y Los Almendros, vencedores a domicilio, trepan dos puestos.

También en el grupo B hubo goleada. A cargo del líder Campos. Conforme a pronóstico los resultados habidos. Que producen la baja de dos escalones de La Victoria y uno de Recreativo Mallorca.

Hasta el próximo jueves porque ¡Yo sigo!

## Resultados y Clasificaciones

### ALEVINES

Figueral, 3 — Porciúncula, 0  
Calviá, 5 — Moratalla, 2  
Almendros, 1 — La Salle P., 4  
La Victoria, 0 — Andraitx, 3  
Esporlas, 2 — Molinar, 2

Salle P.I.	7	6	0	1	27	9	12
Esporlas	7	5	2	0	28	12	12
Andraitx	7	4	2	1	18	12	10
Almendros	7	4	0	3	18	14	8
Calviá	7	4	0	3	19	13	8
Molinar	7	2	2	3	18	18	6
Figueral	7	3	0	4	18	16	6
Porciúncula	7	2	0	5	6	19	4
La Victoria	7	1	0	6	24	2	
Moratalla	7	1	0	6	9	31	2

### BENJAMINES I REGIONAL

Cide, 2 — Mallorca, 2
Olimpic, 5 — At. Cayetano, 5
S. Francisco, 2 — La Salle, 6
Montesión, 8 — Salle At., 0
Patronato, 7 — R. Llull B., 3
S. Cayetano, 7 — At. Manacor, 1
La Victoria, 2 — Estudiantes, 0
S. Cayetano, 11 10 1 0 75 15 21
Mallorca, 11 9 1 1 53 22 19
La Salle, 11 8 0 3 52 24 16
Cide A, 11 7 2 2 45 22 16
Montesión, 11 6 2 3 50 28 14
Olimpic, 12 5 2 5 59 52 12
At. Cayetano, 11 5 2 4 44 35 12
Salle At., 11 6 0 5 28 36 12
At. Manacor, 11 4 0 7 26 56 8
R. Llull B., 11 3 1 7 22 44 7
La Victoria, 11 3 0 8 36 60 6
R. Llull B., 11 3 0 8 36 60 6
S. Francisco, 11 2 2 7 30 59 6
Patronato, 11 1 2 8 22 52 4
Estudiantes, 11 1 0 10 20 62 2

### II REGIONAL GRUPO A

Rt. Mallorca, 1 — T. Pau, 7  
Salle B, 11 — S. Jordi, 0  
S. Sardina, 2 — B.R. Llull, 7  
At. Cayetano, 4 — Estudiantes, 4  
At. Cide, 0 — S. Francisco, 6  
Esporlas, 2 — Los Almendros, 4  
R. Llull A., 3 — Mallorca B., 6

B.R. Llull-I	8	7	1	0	55	17	15
T. Pau	8	7	0	1	75	18	14
La Salle B	8	7	0	1	66	16	14
Mallorca B	8	6	1	1	44	15	13
Los Almendros	8	5	0	3	28	41	10
Rt. Mallorca	8	3	2	3	26	25	8
Sant Jordi	8	4	0	4	23	48	8
S. Francisco	8	3	1	4	29	31	7
Esporlas	8	2	1	5	21	36	5
At. Cide	8	2	1	5	19	48	5
S. Sardina	8	2	0	6	21	28	4
Estudiantes B	8	1	2	5	21	40	4
At. Cayetano	8	1	1	6	14	48	3
R. Llull A	8	1	0	7	13	44	2

### Grupo B

P. Cristo, 1 — Cayetano B, 9  
Olimpic, 4 — Rt. Mallorca B, 2  
La Victoria, 0 — Patronato At., 2  
Cide B, 1 — Salla, 4  
Salle At. B, 3 — At. Cide A, 7  
Campos, 16 — At. Manacor B, 3  
Molinar, 7 — S. Angel, 0

Campos	8	7	0	1	54	12	14
Patronato At.	8	6	1	1	25	8	13
Cayetano B	8	6	1	1	44	13	13
Olimpic B	8	5	1	2	40	15	11
At. Cide A	8	4	2	2	31	22	10
Salla	8	4	2	2	16	17	10
Victoria B	8	4	1	3	34	16	9
Molinar	8	4	1	3	47	26	9
Rt. Mallorca	8	4	0	4	27	31	8
Salle At. B	8	3	0	5	24	43	6
Cide B	8	2	1	5	23	34	5
At. Manacor	8	1	0	7	15	53	2
P. Cristo	8	1	0	7	23	60	2
S. Angel	8	0	0	8	6	59	0

### INTERBANCARIO

B. Sabadell, 2 — B. March, 3  
C. Pensiones, 4 — B. Bilbao, 2  
Catalana, 1 — B. España, 0  
B. Santander, 0 — C. Rural, 0

B. March	7	5	2	0	17	6	12
B. España	7	4	2	1	12	6	10
Catalana	7	4	2	1	14	8	10
C. Pensiones	7	3	0	4	12	17	6
C. Rural	7	2	1	4	10	15	5
B. Santander	7	1	4	2	8	9	4
B. Bilbao	7	2	0	5	17	22	4
B. Sabadell	7	1	1	5	10	17	3

### AIDEB

Capxihoixos, 7 — Nasa, 2  
P. Atlética, 4 — Gesa, 3  
Gran Dragón, 2 — Rigonza, 2  
Fin Son, 7 — P. Atenea, 1  
Friusa, 5 — M. Balear, 2  
Campofrío, 4 — Rec. Mae, 3

Rigonza	9	8	1	0	49	8	17
G. Dragón	9	8	1	0	44	11	17
P. Atlética	9	7	1	1	31	14	15
Capxihoixos	9	7	0	2	54	20	14
Nasa	9	5	1	3	32	23	10
M. Balear	9	3	2	4	29	25	8
Gesa	9	4	0	5	33	26	8
Friusa	8	3	0	5	27	34	6
Fin Son	9	2	1	6	18	43	5
Campofrío	8	2	0	6	20	42	4
Recr. Mae	9	0	1	8	16	53	1
P. Atenea	9	0	0	9	8	58	0

## La lucha Rigonza-Gran Dragón se resolvió en tablas

Las espadas siguen en alto entre Rigonza y Gran Dragón, favoritos del Campeonato de Liga AIDEB, no federado, que se juega en las pistas del Polideportivo Príncipes de España. «Trofeo Consell Insular de Mallorca», por equipos de cinco jugadores en pista.

En tablas resolvieron el partido en el que se enfrentaron y que respondió a la expectación que había despertado. En consecuencia, siguen imbatidos igualados a puntos, con mínimas diferencias en los goles a favor y en contra que, de mo-

mento, mantiene a Rigonza en la cabeza de la tabla.

Friusa le pudo a Motor Balear y así las posiciones en la tabla no sufren alteración respecto de la anterior.

### B. MARCH INVICTO

Se rompió el codo a codo que venían sosteniendo Banca March y Banco de España en el «Torneo Interbancario». Queda el líder único invicto, con dos puntos por encima de su rival y con el titillito de «campeón de invierno» al término de

la primera vuelta del calendario. ¡Enhorabuena!

Esos honores se deben, aparte de por méritos propios, por la inesperada derrota de Banco España en su partido con C.D. Catalana, dejando así de ser el otro imbatido. Tampoco se esperaba que Caja de Pensiones ganara a Banco de Bilbao ni el empate Banco de Santander y Caja Rural.

Los vencidos bajan dos puestos y uno respectivamente. Que sube, claro, los otros dos.

### DE CAN PRUNES

Anda mal el «correo» entre Can Prunes y mi mesa de trabajo. La semana pasada me quedé sin saber el grupo C en su competición.

Hoy el silencio ha sido absoluto. Ni de uno ni de otro. ¡Diego, Diego...!

### FELICIDADES

Felicidades para todo el colectivo del fútbol-saja no federado. Y mi gratitud a cuantos me han anticipado las suyas.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

## 1 SOLARES Y TERRENOS

**SON SERRA DE MARINA** primera línea, 600 m<sup>2</sup>, 2.850.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558. (13).

**SA CABANA** (Pont d'Inca) 450 m<sup>2</sup> (18 metros fachada), 2.950.000. Entrada 1.500.000. MASSIP 211247. (14).

**PUIGPUNYENT** 8.250 m<sup>2</sup>, electricidad, permiso edificar caseta, buena vista. MASSIP 211247. (11).

**BAHIA AZUL** 820 m<sup>2</sup>, vallado, 1.500.000. Facilidades convenir. MASSIP 211796. (10).

**CONSTRUCTORES** La Vileta 823 m<sup>2</sup>, fachada plaza y dos calles. Magnífica edificabilidad. MASSIP 211247. (14).

**VENDO** cambio derecho edificación, solar esquina C/ Esteban ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460842. (13).

**S'INDIOTERIA** vendo solar 1.260 m<sup>2</sup> 28 m. fachada. 461887. (10).

**COSTA DE LA CALMA** solar 1.400 m<sup>2</sup>, pinar, edificable 2 chalets, agua corriente, luz, 2.450.000 convenir. CIUTAT 221154. (19).

**PARCELAS EN SON NET** Puigpunyent, 2.000, 3.655, 6.800, 7.500, 10.600, 15.000 a 150, 250, 300, 715, 1.025 Ptas m<sup>2</sup>, árboles frutales, casita aperos, estanque. A BENASSAR Tel. 225808. (28).

**SOLAR ES FIGUERAL** 200 m<sup>2</sup> casita con chimenea, 1.500.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (14).

**SOLAR EL ARENAL** (Las Cadenas) 250 m<sup>2</sup>, esquina, céntrico, 1.500.000 Ptas. FINCAS RIERA JAUME 224542. (15).

DISPONGO PARCELAS desde 350 Ptas. m<sup>2</sup> 464050. (10)

## VALLDEMOSSA

Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información. MONTIS 212117-226725.

## 2 LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO LOCAL** zona Luca de Tena, 150 mts. Precio: 22.000 Ptas. 297388-298098. (13).

**SANTA RITA** local comercial 120 m<sup>2</sup>, acondicionado totalmente, nuevo estrenar, 3.000.000. Entrada 700.000. Muchas facilidades. 212402. (16).

**HOSTAL** El Arenal, semi-sótano, bajos y cinco plantas, 93 plazas. Amueblado y equipado. MASSIP 211247. (16).

**ALQUILO DESPACHOS** C/ Gabriel Maura 20.000. Baratillo 13.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460842. (13).

**ALQUILO LOCAL** Son Cladera, 80 m<sup>2</sup>, 10.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460842. (12).

**CRUZ ROJA** local a estrenar 70 m<sup>2</sup>, baño, 3.000.000. MONTIS 212117. (11).

**PASEO MALLORCA** disponemos de varios locales desde 160 m<sup>2</sup>, hasta 400. Varios precios. 224991. (14).

**VENDO EN MARQUES DE FUENSANTA** local en planta baja de 700 m<sup>2</sup>. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (16).

**C/ ANTILLON** alquiler local sin traspaso 200 m<sup>2</sup>. 35.000 Ptas mes. FINCAS RIERA JAUME 224542. (15).

## 3 FINCAS

**MARRATXI** finca 5 cuarteradas, almendros, algarrobos, casita aperos. 6.000.000. 464050. (10).

**HUERTO** Ctra. Inca, 25 cuarter. agua, casas buen estado. 50 vacas. Acepto parte em construcción. 464050. (16).

**RUSTICA** Ctra. Sineu, 10 cuarter. casa buen estado, pozo, aljibe, cisterna, dividida en 8 parcelas, cercadas pared. 13.000.000. 464050. (19).

**DISPONGO** de varios huertos. Son Ferriol, Sant Jordi, rústicas en Lluchmayor, Algaída desde 6 a 200 cuarter. 464050. (18).

**PARCELA** 8.000 m<sup>2</sup> junto Ctra. Manacor 6 Km. Palma. 464050. (10).

**ESTABLIMENTS** bonita finca rústica, 50 cuarteradas, almendros, algarrobos, pinar, vallado, casa muho estilo, acceso asfaltado, precio 25.000.000, facilidades. ALCOVER 217756. (20).

**OCASION** a 12 kms Palma 140 cuarteradas, «garriga» y cultivo, fabuloso coto de caza, totalmente vallado, precio 35.000.000 facilidades 6 años. ALCOVER 217756. (23).

**12 KMS PALMA** término municipal de Buñola, magníficas parcelas 15.000 m<sup>2</sup>, con garantía absoluta edificación, agua, luz a pie parcela, completamente valladas, 300 ptas m<sup>2</sup>, 20% entrada, resto 6 años, 10% interés. Tel. 227702. (36).

**PRECIOSA RUSTICA** 23.500 m<sup>2</sup>, casa aperos, totalmente cercada, agua potable y luz, 3 km Lluchmayor, 2.950.000, facilidades. 212402. (18).

**INCA** 3 cuarteradas, 2 pozos, buen acceso, luz, 4.500.000. PAZOS 463966. (11).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas, buena situación, 1.600.000. Facilidades. PAZOS 463966. (10).

**FONT SECA** solar 1.300 m<sup>2</sup>, permiso construcción, planos en regla, 1.600.000, 1.000.000 entrada, resto convenir. PAZOS 463966. (17).

**ESPORLAS** 30.000 m<sup>2</sup> casa, agua, posibilidad luz, buena situación, vistas panorámicas, 9.000.000. PAZOS 463966. (14).

**ESPORLAS** fincas 2 cuarteradas, agua, luz, precios desde 1.500.000, facilidades 4 años. PAZOS 463966. (13).

**OCASION** Son Ferriol, vaquerías, pozo, 3 cuarteradas y media, precio interesante. PAZOS 463966. (13).

**A 7 KM.** finca 2 cuarteradas, buena situación, 500 Ptas. m. PAZOS 463966. (13).

**SON SARDINA** 7.500 m<sup>2</sup>, agua, luz, 6.500.000. PAZOS 463966. (10).

**DISPONEMOS** fincas de 15 hasta 60 cuarteradas, informes Tel. 463966. (10).

**PONT D'INCA** NOU parcela 500 m<sup>2</sup>, 800.000 entrada, resto 26.000 mensuales. PAZOS 463966. (13).

**ESTABLIMENTS** casa rústica, solar de 7.000 m<sup>2</sup>, electricidad, aljibe, necesita reforma, precio 7.000.000. Facilidades. MONTIS 226725. (16).

**PUIGPUNYENT** (Conques), 14.000 m<sup>2</sup>, buena vista. Precio: 1.100.000. Entrada 390.000. Resto convenir. MASSIP 211796. (14).

**CARRETERA SOLLER** km 7 fabulosa finca 19.450 m<sup>2</sup> luz y agua, tierra de 1<sup>a</sup>. Total 7.000.000. Facilidades. MONTIS 212117. (19).

**SANTANYI** vendo finca 13 cuarteradas, 2 casas, mucha agua, electricidad, frutales y dependencias animales. Inf. Plaza García Orell, 14-2<sup>a</sup>. (20).

**ALARO CASA MALLORQUINA** 2 plantas, sala con chimenea, comedor, cocina, salita, baño, 3 dor., cochería, orientación sur, jardín, precio 3.500.000, ptas. A BENASSAR Tel. 225808. (25).

**COSTITX** media cuarterada Caseta, cisterna, cercado pared. Cerca pueblo. 1.165.000. Facilidades. Teléfono 272265. (13).

**COSTITX** 2.000 metros tierra buena. Arbolado Edificable. 575.000 Tel. 272265. (10).

**SANCELAS** chalet a estrenar, dos dormitorios dobles, sala-comedor, chimenea, cocina, baño, barbacoa, dependencias. Luz y agua. 3.785.000. Facilidades. Teléfono 272265. (21).

**CARRETERA SINEU** 1.200 metros, pinos y encinas. 485.000. Facilidades. Tel. 272265. (11).

**COSTITX** 4.000 metros. Caseta, cisterna, frutales. Arbolado, cercado pared. 1.350.000. Facilidades. Teléfono 272265. (13).

**BINIALI** 2.000 metros. Casa dos dormitorios dobles. Carretera asfaltada. Junto pueblo. A estrenar. 3.150.000 Ptas. Tel. 272265. (17).

**SANTA EUGENIA** un cuartón tierra buena. Arbolado. Cerca carretera. 525.000. Teléfono 272265. (12).

**COSTITX** media cuarterada cercada pared. Arbolado, edificable. 895.000. Facilidades. Teléfono 272265. (11).

**CARRETERA SINEU** casa dos dormitorios dobles, baño, cocina, sala-comedor, porche, cochera, luz y agua. Terreno 1.700 metros. 2.785.000. FACILIDADES. Teléfono 272265. (22).

**COSTITX** 2.000 metros encinas, algarrobos. Cercado pared. Junto pueblo, cerca carretera. Edificable. 650.000. Facilidades. Tel. 272265. (16).

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10).

**SANTA MARIA** un cuartón, Caseta nueva un dormitorio, sala-chimenea, cocina, aseo, luz y agua. 2.350.000. Facilidades. Tel. 272265. (19).

**COSTITX** media cuarterada arbolado, cercado pared. 675.000. Tel. 272265. (10).

**SANTA MARIA** 4.000 metros. Chalet a estrenar cuatro dormitorios dobles. Luz y agua. Teléfono 272265. (15).

**COMPRO FINCAS** máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Tel. 272265. (10).

**COSTITX** 2.000 metros edificable. Cercado pared. Carretera asfaltada. 585.000. Facilidades. Teléfono 272265. (12).

**MARQUES** 210771. (36).

**RUSTICA SOLLER** 40 cuarteradas, olivos, algarrobos, pinar, huerto familiar, manantial agua, 2 casas, magnífica vista. MARQUES 210771. (17).

**ALARO** casa rústica, 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, jardín, cisterna, luz, precio 2.100.000, facilidades. COLL API 226449. (17).

**PORTOL** casa mallorquina, 2 plantas, 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, garage, jardín, frutales, vistas bahía, precio 7.500.000, COLL API 226450. (21).

**MONTUIRI** 3 cuarteradas, casas payesas, 5 dormitorios, baños, salón, cocina, chimenea, terraza, garage, dependencias animales, agua, luz, precio 8.000.000, muchas facilidades. COLL API 226449. (24).

**S'ESGLAIETA** finca rústica, precio interesante. COLL API 226450. (10).

**OCASION** 8.500 m<sup>2</sup>, casa para reformar, cisterna, posibilidad luz, buen acceso, vistas, precio 1.800.000, entrada 400.000 resto 3 años. COLL API 226449. (22).

**MONTUIRI** 2 cuarteradas, muchos frutales, acceso asfaltado, vistas, precio 3.200.000. COLL API 226450. (13).

**CA'N MAYOL (INDIOTERIA)** casa 3 dormitorios, baño, 2 salones, cocina, terraza 50 m<sup>2</sup>, frutales, jardín, agua, luz, teléfono, solar 1.000 m<sup>2</sup>, 5.300.000, facilidades. CIUTAT 221154. (26).

**PALMAÑOLA** chalet 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, amueblado, solar 500 m<sup>2</sup>, cercado 6.900.000, facilidades 10 años. CANET 226156. (22).

**PORTOL** casa fin de semana, 2 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, cisterna, 2.000 m<sup>2</sup>, terreno 2.650.000 facilidades. CANET 216156. (20).

**BINISALEM** chalet estrenar, 2 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, media cuarterada terreno llano. 2.900.000 facilidades. CANET 226156. (18).

**SINEU** una cuarterada y media vallada, frutales y cítricos, casa dos dormitorios, sala con chimenea, baño, cocina, garage, cobertizo, de 80 m<sup>2</sup>, aljibe, cisterna, electricidad, precio 5.200.000, ptas a convenir. Informa MADE-G. Morell 211485. (35).

**SON FERRIOL** 2.040 m<sup>2</sup>, aproximadamente, vallados, agua propia, casita 10x17 mts, aljibe, posibilidad de electricidad, acceso fácil. Precio 3.300.000 ptas., 50% firma resto dos años. Informa MADE-G. Morell, 211485. (31).

**FINCA S'ARANJASSA** cerca des fogueró, 11.000 m<sup>2</sup> casa mallorquina, estanque y molino en perfecto estado y funcionamiento. FINCAS RIERA JAUME 224542. (23).

**FINCA A 9 KM. PALMA** 30 cuarteradas, con garriga, huerto y casas de payés. FINCAS RIERA JAUME 224542. (17).

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**RICARDO ORTEGA** alquiler piso amueblado, grande, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, baño, 25.000 ptas mensuales. FINCAS PALMA Pza Santa Catalina Thomás, 18. (22).

**ZONA INDUSTRIAL** sin muebles, 3 dormitorios, baño, y aseo, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-298098. (15).

**CALLE DESPIUIG** sin muebles, 3 dormitorios, baño y aseo, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-298098. (15).

## 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases! Avd. Alejandro Rosselló, 15-2<sup>a</sup>. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**ALQUILER TELEVISORES**, Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**PROPIETARIOS** necesitan pisos y locales para alquilar. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (16).

**ZONA 31 DICIEMBRE** sin muebles, 4 dormitorios, 25.000 mensuales. CANET 226156. (11).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen sus alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**CALA MAYOR** apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, aseo, salón, cocina, 20.000 mensuales. PAZOS 463966. (14).

**ZONA MATADERO** piso amueblado, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, 26.500 mensuales. PAZOS 463966. (14).

**ZONA MATADERO** disponemos locales de 70 m<sup>2</sup> y de 300 m<sup>2</sup> consultenos. PAZOS 463966. (14).

**ARENAL** apartamentos 2 dormitorios, terraza, baño, salón, amueblados, 20.000 mensuales. PAZOS 463966. (12).

**SANTA CATALINA** local 150 m<sup>2</sup>, 65.000 mensuales. PAZOS 463966. (10).

**CALA BLAVA** chalet, 3 plantas, 5 dormitorios, cocina amueblada, baños, salón, chimenea, jardín, garage, 60.000 mensuales. PAZOS 463966. (18).

**PASEO MARITIMO** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, terraza vista, 30.000 mensuales. PAZOS 463966. (15).

**PASEO MARITIMO** piso, 3 dormitorios amueblado, baño, cocina, salón, terraza, vistas, 35.000 sin comunidad. PAZOS 463966. (16).

**ZONA MATADERO** apartamento 1 dormitorio, salón, cocina, baño, terraza, 22.000 mensuales. PAZOS 463966. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. En Avenidas 1er piso, apto para despacho y vivienda. 27.500. (16).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Disponemos de varios locales en diferentes zonas. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Pza San Antonio 3er. piso sin ascensor. 3 dormitorios. (15).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Adrián Ferrán, piso 3 dormitorios. 21.000 Ptas. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Juan Alcover, 4 dormitorios, baño, aseo. 23.000 Ptas. (14).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Bernardo Amer, estudio amueblado. 15.000 Ptas. (12).

**POR GRAN DEMANDA** necesitamos pisos, apartamentos y locales en alquiler y venta, llámenos y le visitaremos. Tel. 235629 230740. (20).

**ALQUILO AMUEBLADOS** Cala Mayor 11.000, pisos con teléfono 23.000. ALEXI Alejandro Rosselló, 32. 460818. (14).

**ALQUILO PISO PASEO MALLORCA** recibidor, sala-comedor, salón con chimenea, baño y aseo, 4 dormitorios, 34.000 Ptas. MARQUES 210771. (19).

**CALLE JESUS** almacén 150 m<sup>2</sup>, pequeño despacho interior, electricidad 125 V y 220 V vistas al campo, 20.000 ptas mensuales. Informa MADE-G. Morell. 211485. (24).

**SON ARMADANS** piso amueblado, 4 dormitorios, mucho sol, teléfono, 40.000 ptas mensuales. Informa MADE-G. Morell 211485. (17).

**LOCAL ZONA PLAZA DE TOROS** 200 mts ideal para cualquier tipo de almacén, 20.000. BONET 225149. (16).

**ZONA BALMES** amueblado con teléfono, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina comedor, BONET 255149. (15).

**PRIMER PISO** completamente amueblado, gran terraza, 3 dormitorios, sala comedor, sala estar, Ptas 25.000 FINCAS JULIA 214629. (16).

**APARTAMENTO ZONA REYES CATOLICOS** 1 dormitorio, salón, cocina, baño, completamente amueblado. Ptas. 20.000 FINCAS JULIA. 214629. (16).

**C'AN PASTILLA** apartamento 1 dormitorio, salón, cocina, baño 16.000 mensuales. PAZOS 463966. (12).

**PORTO PI** estudio amueblado 20.000 Ptas. mensuales. PAZOS 463966. (10).

**PRINCIPIOS GENERAL RIERA** piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, terraza grande, 32.000. COMAMALA 232634-298558. (15).

## «URGENTE»

PRECISAMOS ALQUILERES HASTA 45.000 ptas. por gran demanda de nuestros clientes, en cualquier zona de Palma. 242842

## 5 CHALETS

**BAHIA GRANDE** vendo chalet, 150 m<sup>2</sup>, 3 dormit., cocina amueblada, terrazas, jardín, barbacoa. 464050. (14).

**LA RAPITA** tres dormitorios, varios precios, visitas sábados y domingos. LLABRES API Tel. 273494. (16).

**BUÑOLA** chalet 4 dormitorios, cocina, baño, comedor, varias terrazas, piscina, barbacoa, solar de 1.700 m<sup>2</sup> y muchos frutales. Precio 7.500.000 Ptas. Tel. 464050. (22).

**ARENAL** vendo chalet, 170 m<sup>2</sup>, terrazas, torre, 4 dormit., cocina, garage, jardín. 5.500.000. 464050. (14).

**LA CABANETA** chalet semi-construido, piscina, solar 800 m<sup>2</sup>, 4.000.000. 464050. (10).

**PUERTO ALCUDIA** vendo chalet, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormit., terrazas, baño, aseo, cocina amuebl., garage. 464050. (15).

5 CHALET

VENDO chalet a estrenar 200 m2. sólo una planta con 25.000 m2 de terreno junto a S'Esgraieta. 16 millones con posibilidad de permuta. 252043 (24)

VENDO chalet en Palmañaola 500 m2, de solar, cuatro habitaciones, baño y aseo, cocina amueblada, garaje, etc. 8.500.000 ptas. con facilidades 252043 (22)

STA EUGENIA chalet 300 m2, 6 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, chimenea, 1.800 m2 frutales. Precio 10.000.000, facilidades 12 años. ALCOVER 217756 (21)

SANTANYI fabuloso chalet 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina, barbaoca, piscina, garaje, 7.500 m2 jardín. Precio 10.000.000 entrada 4.000.000, resto 13 años. ALCOVER 217756 (25)

PALMAÑAOLA chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 3 baños, sala-comedor, cocina, garaje, jardín. Precio 10.500.000, entrada 4.500.000, resto 14 años. ALCOVER 217756 (21)

PALMAÑAOLA chalet, solar 1.000 m2., sala y comedor (chimenea), 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, cocina amueblada, despensa, recibidor, armarios, 10.300.000. Facilidades MASSIP 211796 (24)

SON SUÑER (cerca Playa de Palma), magnífico chalet bien amueblado, equipado, solar 7.146 m2. Edificado 240 m2., 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón (chimenea) y comedor, cocina, despensa, salita, garaje (2 coches), cuadra, 15.000.000. Facilidades MASSIP 211247 (37)

LA CABANETA casa 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, despensa, baño, 2 terrazas, jardín, posibilidad garaje, solar 800 m2., 6.800.000. Facilidades MASSIP 211796 (23)

TERMINO ESPORLAS magnífico chalet Fabulosa vista Edificados: 300 m2. Solar: 2.000 m2. Calefacción central propano. 16.000.000. Facilidades MASSIP 211796 (19)

CHALET SOMETIMES solar 1.200 m2, pinar, amplia sala comedor, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, teléfono, garaje y extras. 18.000.000, ptas., facilidades 3 años. MARQUES 210771 (26)

PALMAÑAOLA 500 m2, de solar vallados, jardín y trutales, 180 m2, construidos en dos plantas, 3 dormitorios dobles con armarios, baño, aseo, cocina, salón con chimenea, comedor, garaje, precio, 9.000.000 ptas. Facilidades. Informa MADE-G. Morell. 211485 (37)

PALMAÑAOLA chalet, perfecto estado, salón comedor, chimenea, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, gran terraza, 400 mtrs. jardín, 7.000.000. Grandes facilidades. 224991 (21)

COSTA DE LA CALMA magnífico chalet, 2.000 mtrs. parcela, vistas al mar y montaña, 350 mtrs. construidos, 5 dormitorios, 3 baños, teléfono, salón, chimenea, 18.000.000, convenir. 224991 (27)

CERCA DE PALMA 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, calefacción, garaje, buena calidad, estrenar. Precio 7.350.000 entrada 2.500.000. Resto 14 años. SOLER 450400 (22)

BAHIA GRANDE chalet de 3 dormitorios, baño, salón comedor con chimenea, terraza, cubierta, cocina, barbaoca, amueblado, jardín 600 m2., precio 4.900.000. Facilidades RIGO 217122-217506 (26)

SANTA PONSA chalet de 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, 2 terrazas cubiertas, garaje 600 m2., de solar, precio 7.200.000. Facilidades RIGO 217122-217506 (29)

CHALET Son Serra, sala comedor, chimenea, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cisterna, aljibe, bonito jardín con césped, todo en perfecto estado y gran calidad 11.000.000 Ptas. MARQUES 210771 (28)

CHALET EN LA BONANOVA estilo mallorquín, 300 m2, construidos, 2.000 m2 de jardín. Espléndidas vistas. Precio, 19.000.000. Tel. 211150 (119)

7 CASAS Y PISOS

ZONA FORTI terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (20)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (19)

JUNTO PASEO MÁLLORCA 4 dormitorios, baño y aseo, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (15)

JUNTO AVENIDAS Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

ZONA EUSEBIO ESTADA 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098 (24)

HONDEROS vendo piso 160 m2., 4 dormit. baño, aseo, terrazas, salón, cocina grandes 464050 (14)

VIRGEN DE MONSERRAT vendo ático, 2 dormit., terraza, salón, cocina amueblada, baño. 2.500.000. 464050 (14)

ARENAL vendo pisos 1ª línea, 2 baños, 5 dormit., terrazas, ascensor, 244 m2. 464050 (14)

MARQUES FUENSANTA vendo áticos, nuevos, 2 dormit., baño, calefacción, acabados calidad, terrazas 100 m2., garaje 5.200.000. 464050 (17)

31 DICIEMBRE vendo pisos nuevos, 3 dormit. baño, aseo, cocina amuebl. acabados calidad. 5.600.000. 464050 (15)

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31)

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA. Tel. 236644 (34)

ARENAL 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, galería, aparcamiento 4.200.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558 (15)

JUAN CRESPI, 135 m2., 4 dormitorios, 2 baños, salón 2 niveles, cocina amueblada, electrodomésticos, 5.800.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558 (19)

ZONA PEDRO GARAU, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, buenos acabados 4.500.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558 (16)

ZONA BONANOVA, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas. Piscina, trastero. Vistas bahía. 5.500.000 Ptas. A convenir. COMAMALA 298558 (19)

ZONA BLANQUERNA, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, sala-comedor 4.500.000 Ptas. Facilidades. COMAMALA 298558 (15)

ZONA CRUZ ROJA, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, aparcamiento incluido. 5.000.000 Ptas. Facilidades 12 años. COMAMALA 298558 (19)

ARCH. LUIS SALVADOR. Piso 140 m2., 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, 2 baños. Precio 4.700.000. Entrada única 1.200.000, resto 40.000 mensuales. ALCOVER 217757 (24)

REYES CATOLICOS. Piso 110 m2., 4 dormitorios, sala-comedor, baño, semiamueblado. Precio: 2.750.000. Entrada 650.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217757 (21)

TERRENO. Piso 180 m2., 5 dormitorios, sala-comedor, terraza, 3 baños. Precio 6.500.000. Facilidades 12 años. ALCOVER 217757 (17)

RAFAL. Piso 3 dormitorios, sala-comedor, terraza, 2 baños. Precio 2.750.000. Entrada única 650.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217757 (20)

PLAZA STA. PAYESA. Piso 200 m2., 4 dormitorios, 3 baños, sala-comedor. Precio 5.800.000. Entrada 1.500.000, resto 12 años. ALCOVER 217757 (20)

FORTI. Piso 3 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina equipada. Precio 4.000.000, entrada 1.200.000, resto 35.000 mensuales. ALCOVER 217757 (18)

ARENAL. Piso 120 m2., 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada. Buena situación. Precio 4.500.000, facilidades. ALCOVER 217757 (18)

31 DICIEMBRE. Piso 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina equipada, galería. Precio 5.350.000. Facilidades. ALCOVER 217757 (16)

PLAZA PROGRESO espléndido piso estrenar, 150 m2., 4 dormitorios, armarios, dos baños, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, terraza, garaje, trastero, calefacción, 6.800.000, facilidades. Tel. 227702 (25)

JUNTO CRUZ ROJA 4 dormitorios, 2 baños, cocina espaciosa amueblada, horno, encimera, despensa, coladuría, gran sala comedor, maderas norte, armarios forrados, suelos gros, calefacción, agua caliente mediante placas solares, aparcamiento, trastero, piscina, jardín, 6.400.000, grandes facilidades. Tel. 227702 (38)

ZONA BONAIRE PASEO MÁLLORCA maravilloso ático triplex, nuevo, gran lujo, 300 m2., más 100 m2 terrazas, mucha madera alta calidad, parquet, 5 dormitorios, 5 baños, muchos armarios, salón comedor, cocina-office, sala música, juego etc. calefacción, dos aparcamientos, dos trasteros. Tel. 227702 (43)

SON GARRIT espléndido piso casi terminado, 160 m2., 4 dormitorios, armarios, cocina-office, coladuría, salón, comedor aparte, dos baños, un aseo, calefacción, garaje, 7.500.000, facilidades. Tel. 227702 (27)

SON SERRA dos plantas, bajas unidas, techo libre, pueden edificarse 4 plantas, tres dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, gran terraza, gran jardín, 7.500.000. Tel. 227702 (25)

ZONA BLANQUERNA 130 m2., 4 habitaciones, armarios, sala comedor, dos baños, cocina amueblada, terraza, galería, 4.800.000, facilidades. Tel. 227702 (19)

ZONA PLAZA PARIS 4 habitaciones, armarios, trastero, cocina amueblada, sala comedor, chimenea, baño, aseo, 4.250.000, facilidades. Tel. 227702 (18)

VENDO Zona Blanquerña espléndido piso tres hab., dobles, orientación sur, cocina amueblada, gastos de comunidad mínimos. 252043 (17)

VENDO En zona Hacienda, cuatro dormitorios, con armarios sala-comedor de 50 m2., con chimenea, cocina con despensa, piso 2º, facilidades 252043 (22)

VENDO ocasión, pisos de dos y tres hab. zona Reyes Católicos desde 2.900.000 Ptas. 252043 (15)

RAFAL construcción 3-4 dormitorios, entrada 500.000, resto 25.000 mensuales. 242842 (11)

RAFAL estrenar, llaves en mano, pisos 3-4 dormitorios, 2.900.000, 3.200.000, facilidades 12 años. 242842 (15)

JUAN ALCOVER 110 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, balcón, extras, 4 armarios, 3.500.000, facilidades 242842 (17)

COLLIURE ático, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, nueva, dos terrazas, 2.900.000 a convenir. 242842 (15)

CLINICA ROTGER piso alto rodeado terraza, vistas despejadas Catedral, 7 dormitorios, 4 baños, cocina amueblada, 9.200.000 convenir. 242842 (18)

COLLIURE todo exterior, 3 dormitorios débiles, baño, aseo, cocina amueblada, galería, balcón, vistas espejadas. Sol. 3.200.000 242842 (17)

SON ROCA piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, balcón, 1.600.000 ptas., facilidades. 227766 (15)

SON FORTEZA se vende primer piso, 3 dormitorios, salón comedor, amplio, baño, aseo, cocina, galería, todo exterior, 2.800.000 ptas. facilidades. 227766 (21)

EL TERRENO piso lujo, 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, piscina, solarium, vistas a la bahía, 5.500.000 ptas a convenir. 227764 (21)

SON ARMADANS piso lujo 145 m. 4 dormitorios, garaje, piscina, 9.000.000, PAZOS 463966 (13)

INSTITUTO piso alto, 4 dormitorios, estrenar, 5.600.000. PAZOS 463966 (10)

POLIGONO LEVANTE ático, 4 dormitorios, terrazas, cocina amueblada, 5.500.000, PAZOS 463966 (12)

HORNABEQUE 1º 100 m, estrenar, 4 dormitorios, terraza 50 m 4.300.000 PAZOS 463966 (13)

RAFAL pisos estrenar, 3 dormitorios, 700.000, entrada resto 35.000 mensuales. PAZOS 463966 (12)

FORTI pisos en construcción, terraza 80 m., 3 dormitorios, entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. PAZOS 463966 (16)

ZONA COLEGIOS ático, 4 dormitorios, 2 terrazas, cocina amueblada, salón grande, 7.750.000. PAZOS 463966 (14)

FORTI piso 140 m., estrenar, 4 dormitorios, salón 30 m. chimenea, cocina grande, 2 baños, garaje, 5.400.000, PAZOS 463966 (19)

AVENIDAS piso 3 dormitorios, 1ª calidad, salón, cocina, 2 baños, 4.700.000, PAZOS 463966 (13)

RAFAL 1º estrenar, 3 dormitorios, 2.950.000, entrada 800.000, resto convenir. PAZOS 463966 (12)

PISOS 3 y 4 habitaciones, 2 baños, cerámica, madera norte, aparcamiento y jardines, vista bahía, entrada convenir, resto 15 años. 11% 212402 (23)

BONANOVA planta-baja, 3 habitaciones, 2 baños, grandes terrazas, jardín, aparcamientos, vistas bahía, entrada a convenir, resto 15 años. 11% 212402 (21)

MAGNIFICO PISO ARAGON nuevo, 3 dormitorios, baño, cocina, salón, terraza de 60 m2., cerámica, madera norte, totalmente decorado, 3.400.000, 1.000.000 entrada resto 4 años 212402 (25)

GENERAL RIERA piso, llaves en mano, 4 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina amueblada, despensa, galería, baño y aseo, precio 3.800.000, entrada única 850.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-35 (31)

ZONA PLAZA TOROS llaves en mano, piso primero con terraza, sala comedor, cocina amueblada, galería, 3 dormitorios, armarios, entrada única 700.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221250-48 (29)

PEDRO GARAU planta baja, 100 m., 5 dormitorios, cocina amueblada, 3.500.000, PAZOS 463966 (13)

CRUZ ROJA piso amueblado, 4 dormitorios, cocina, 2 baños, salón chimenea, terraza, piscina, teléfono, calefacción, precio 29.000, mensuales. PAZOS 463966 (20)

31 DICIEMBRE piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción acabados de primera calidad, etc. 5.500.000, facilidades. MONTIS 226725 (20)

PEDRO GARAU piso a estrenar, 3 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, acabados de primera calidad, 4.500.000, MONTIS 226725 (18)

PASEO MARITIMO nuevo a estrenar, piso, 5 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, aseo, suelos parquet, etc. 13.500.000. MONTIS 212117 (19)

PLANTA BAJA PONT D'INCA a estrenar, 2 dormitorios, posibilidad de más jardín, muy tranquila y soleada, 3.750.000, facilidades 15 años. MONTIS 226725 (22)

PLAZA MADRID Pascual Ribot vendo pisos, 4 dormitorios, 2 baños acabados de calidad, aparcamiento opcional, precio 5.450.000, facilidades. MONTIS 212117 (20)

CENTRICO piso antiguo, 6 dormitorios, recibidor, sala y comedor, soleado, gran cocina, despensa, baño, aseo, 3.500.000. 211247 (18)

ZONA CAPITOL 3 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, recibidor, 2 baños, calefacción central, terraza, 3.500.000, facilidades. MASSIP 211247 (18)

ZONA PEDRO GARAU a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, recibidor, cocina, 4.700.000, MASSIP 211796 (16)

SANTA PONSA magnífico ático con gran garaje cerrado, particular (2 coches), sala comedor (chimenea), 2 baños, 3 dormitorios, recibidor, cocina, coladuría, terraza, espaciosa; barbaoca, vista mar. MASSIP 211796 (28)

BONAIRE 4 dormitorios, recibidor, sala comedor, baño, cocina, galería, 4.800.000, facilidades. MASSIP 211796 (13)

ARENAL piso buen vista al mar, orientación sur, 3 dormitorios, gran sala comedor, cocina amueblada, equipada, office, 2 baños, galería, 5.500.000. MASSIP 211247 (23)

LOS GERANIOS (junto Plaza España) piso muy soleado, gran aparcamiento, 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, recibidor, sala comedor, cocina amueblada; coladuría, MASSIP 211796 (23)

MAGNIFICO PISO zona Hacienda, 285 m2., aparcamiento, terraza, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción central individual, facilidades. MASSIP 211796 (24)

AVENIDAS primer piso, gran terraza, muy soleada, sala y comedor, salita, cocina, recibidor, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 trasteros, 4.750.000, facilidades. MASSIP 211796 (22)

SOBREAITICO zona Francisca Fiol y Juan, soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, recibidor, cocina amueblada, terraza, 2.900.000 MASSIP 211796 (20)

PORTO CRISTO casa, 2 plantas, 3 dormitorios, 2 salas comedor, 2 baños, 2 cocinas, terrazas, garaje, 7.000 m2. MASSIP Tel. 211247 (20)

ZONA EUSEBIO ESTADA 3 dormitorios, recibidor, sala comedor, cocina amueblada, baño, 2.200.000, facilidades. MASSIP 211247 (15)

ZONA HIPER en construcción, 3 dormitorios, desde 3.100.000, entrada 500.000, resto convenir. MASSIP 211247 (14)

SANTA CATALINA piso de 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, precio 3.200.000, entrada 1.000.000 resto a convenir. Dameto 19 bajos. 230740 (22)

REYES CATOLICOS vendo piso 3 dormitorios, suelos cerámica, cocina amueblada 2.700.000 Ptas. 461914 (12)

PISO MEDICO DARDER nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, con terraza, cocina y galería, 5.175.000 ptas., 10 años. MARQUES 210771 (21)

PONS Y GALLARZA piso cuatro dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo. Teléfono 272265 (13)

OCASION PROMOCION FORTI pisos construcción, 3 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, acabados 1ª, protección oficial. Entrada única desde 250.000. Resto 15 años. COLL API 226449 (25)

MARQUES DE FUENSANTA estupendo ático duplex, 4 dormitorios, 3 baños, salón, terraza, cocina equipada, acabados 1ª, calefacción. Precio 7.500.000. Entrada 2.800.000. Resto convenir. COLL API 226450 (26)

OCASION PLAZA TOROS pisos construcción 1-2-3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, galería, protección oficial. Precio con aparcamiento desde 2.600.000. Entrada 500.000. Resto 20.000 mensuales. COLL API 226449 (30)

ZONA METROPOLITAN estupendo ático duplex, 3 dormitorios, baño, salón, terrazas, cocina, despensa, buenos acabados. Precio 6.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. COLL API 226450 (23)

PLAZA MADRID pisos 4 dormitorios, armarios, 3 baños, salón, terraza, cocina, galería, calefacción, acabados 1ª, Precio desde 5.200.000. Facilidades a convenir. COLL API 226449 (24)

RAFAL piso 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina amueblada. Precio 2.600.000. Entrada 750.000. Resto 13 años. COLL API 226450 (19)

PONT D'INCA pisos 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, galería, buenos acabados. Precio 4.000.000. Entrada 400.000. Resto 15 años. COLL API 226449 (22)

AVENIDAS piso 4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina amueblada. Precio 3.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. COLL API 226450 (18)

OCASION planta baja, techo libre, 3 dormitorios, aseo, salón, jardín. Precio 1.800.000. Facilidades. COLL API 226449 (16)

PLANTA BAJA habitable, 2 dormitorios dobles, baño, comedor, cocina, terraza, jardín, lavadero. Precio 2.900.000. Facilidades. COLL API 226449 (18)

FORTI junto campo de fútbol, 6º piso nuevo, 3 dormitorios, comedor, cocina, terraza, 3.000.000 con facilidades. BONET 255149 (16)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR fantástico piso nuevo a estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, terraza, 4.000.000, desde 1.000.000, de entrada, resto 15 años. BONET 255149 (27)

BLANQUERNA preciosos pisos nuevos, 4 dormitorios, 2 baños, suelos cerámica, calefacción, 4.750.000 con facilidades. BONET 255149 (16)

BARTOLOME POU vendo 3er piso sin ascensor, 170 mts 4 dormitorios, sala con chimenea, salón comedor, cocina con despensa, 3.000.000 con facilidades. BONET 255149 (24)

ZONA C/ MANACOR piso 4 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, terraza, baño, aseo, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. Tel. 223347 (20)

ZONA PLAZA PEDRO GARAU piso sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, terraza, baño, precio 2.700.000 facilidades. Tel. 223347 (20)

ZONA FORTI ático, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, grande, precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 30.000 mensuales. Tel. 223347 (21)

ZONA PLAZA TOROS piso protección oficial, 3 dormitorios, cocina, baño, aseo, terraza, entrada 1.000.000, resto 12 años. Tel. 223347 (19)

AVDA ARGENTINA precio-ático, maravillosas vistas, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, despensa, 2 baños 5.500.000. Convenir. 224991 (17)

ZONA TOROS impecable piso, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, cerámica, parquet, radiadores, hilo musical, 3.500.000. Facilidades 6 años. 224991 (24)

ZONA HOSTALETS. Planta baja, comedor, chimenea, cocina amueblada, 3 dormitorios dobles, baño, corral, 1 cuarto estudio, techo libre. 3.675.000. Facilidades 224991 (21)

RAFAL. Perfecto estado, 4 dormitorios, cocina amueblada, galería cerrada, comedor, baño, 2.700.000. Convenir. 224991 (14)

REYES CATOLICOS. 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, aseo, cerámica, techo escayola, madera norte. 4.350.000. Entrada 900.000. Convenir. 224991 (19)

ZONA TENIS. Atico, 3 dormitorios dobles, armarios, salón comedor, recibidor, baño, aseo, 2 terrazas, mármol y terraza 7.500.000. 30% entrada. Convenir. 224991 (23)

C/ ARAGON salón comedor, cocina amueblada, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, 3.675.000, entrada convenir. 224991 (15)

GENERAL RIERA. Planta baja, techo libre, 3 dormitorios, baño, sala comedor, corral, 7.500.000. 224991 (14)

7 CASAS Y PISOS

**TERRENO.** Precioso piso, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, vistas panorámicas, todo exterior, 3.100.000. Facilidades. 224991 (16)

**ZONA FORTI.** Duplex, 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande amueblada, despensa, salón comedor, chimenea, 2 trasteros, despensa, galería 6.500.000. Facilidades. 224991 (21)

**STO. RAMON Y CAJAL.** 1º piso, perfecto estado, 3 dormitorios, cocina amueblada, trastero, salón chimenea, baño, aseo, todo exterior, 4.300.000, 224991 (21)

**CRUZ ROJA** ático perfecta conservación, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, terrazas, cocina amueblada y equipada, calefacción individual gas, lavadero, aparcamiento mucho sol, precio 6.500.000 ptas. facilidades. Informa MADE G Morell 211485 (34)

**PLANTA BAJA ZONA BALMES** techo libre, 3 dormitorios, baño, 2 salones, chimenea, terrado 50 m<sup>2</sup>, estudio, 3.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (20)

**ZONA PLAZA PARIS** 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amplia, aire acondicionado, 2.800.000. Entrada 800.000. CIUTAT. 221154 (18)

**ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño, aseo ducha, salón, cocina completa cerámica, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (19)

**PLANTA BAJA ZONA INDUSTRIA** techo libre, 4 dormitorios, baño, 2 salones, cocina amplia, jardín, terraza 65 m<sup>2</sup>, 6.400.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (21)

**ZONA 31 DICIEMBRE** terraza 30 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, salón cocina con office, vistas despejadas, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (19)

**ATICO ZONA PEDRO GARAU** amueblado, terraza 15 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, baño, salón, cocina, ascensor, 2.600.000. Entrada 600.000. CIUTAT. 221154 (19)

**SOBREÁTICO** zona Archiduque Luis Salvador, 105 m<sup>2</sup>, más 50 m<sup>2</sup> terrazas, 3 dormitorios, 2 baños, amplio salón, garage opcional, 4.000.000. CIUTAT. 221154 (22)

**PLANTA BAJA** cerca amanece, techo libre, reformada, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, patio, jardín, cochera, 4.300.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (19)

**ZONA ANDREA DORIA** 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, salón, cocina completa, terraza, 4.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (12)

**FRANCISCO SUAU** 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón grande, garage opcional, ascensor, 4.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (17)

**ZONA BLANQUERNA** 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño grande, 2 salones, cocina, despensa, coladuría, 3.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (17)

**ZONA REYES CATOLICOS** 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, ascensor, 2.500.000. Facilidades 5 años. CIUTAT. 221154 (17)

**CERCA MAGISTERIO** 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, salón grande, trastero, vistas despejadas, 3.000.000. Convenir. CIUTAT. 221154 (17)

**31 DICIEMBRE** 3 y 4 dormitorios. Calefacción, 5.600.000 y 6.200.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**ZONA TENIS** 3, 4 y 5 dormitorios, 3.675.000, 5.300.000 y 7.500.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (14)

**ARAGON** (Bar Güell), 3 y 4 dormitorios, 3.500.000 y 5.050.000 facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**AVENIDA ARGENTINA** 3 y 4 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional, 4.650.000 y 4.840.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (15)

**ZONA PLAZA TOROS.** 3 y 4 dormitorios, 2.950.000 y 4.000.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**ZONA INSTITUTO** 5 dormitorios, calefacción. Aparcamiento opcional, 8.750.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (11)

**PASEO MALLORCA.** 3, 4 y 5 dormitorios. Máximo confort. Desde 8.600.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (14)

**FORTI** (Son Cotoner), 3 y 4 dormitorios, 3.200.000 y 4.500.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**ZONA RIVOLI.** 4 dormitorios. Calefacción. Aparcamiento opcional, 7.125.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (11)

**PLAZA PARIS** 3 y 4 dormitorios, 4.625.000 y 5.200.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (12)

**ATICOS Y SOBREATICOS** gran variedad en casi todas las zonas de Palma. Infórme-se sin compromiso. MARQUES. 223719 (17)

**OCASIONES** zona Emaya, 3 dormitorios dobles, amueblado, 3.300.000. Rafal, 3 dormitorios, 2.600.000. Aragón (Bar Güell) 3 dormitorios, 3.500.000. Pedro Garau, 4 dormitorios, 3.600.000. Son Rapiña, calefacción y aparcamiento, 3.950.000. Son Oliva, 3 dormitorios dobles, 3.800.000. zona Hornabeque, 3 dormitorios (calefacción), 3.200.000 y muchos más. MARQUES. 223719 (14)

**ATICO CARRETERA DE VALLEMOSSA** 170 mts construidos más 80 mts de terrazas, 5 dormitorios, 2 salones, bien decorado, exento de contribución, 5.300.000. facilidades 10 años. BONET. 255149 (27)

**PLANTA BAJA** techo libre, zona Bar Güell, 4 dormitorios, baño y aseo, corral, trastero, cocina, 3.500.000 con facilidades. BONET. 255149 (19)

**OCASION EUSEBIO ESTADA** fantástico piso a estrenar, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños completos, salón comedor, con terraza, calefacción, suelos cerámicos, techos decorados, aparcamiento opcional, 4.400.000. BONET. 255149 (28)

**PISOS LUJO C/ FCO MANUEL DE LOS HERREROS** 4 dorts., armarios empotrados, cocina completamente amueblada, 2 baños, sala-comedor, terraza, calefacción individual a gas. Precio 8.100.000. ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (32)

**AMPLIOS PISOS AVDAS** en construcción 3 y 4 dorts., 2 baños, sala comedor amplia, cocina grande, terraza, garage opcional, precio 6.500.000, 7.000.000, 8.400.000 y 8.600.000. ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (32)

**ATICO DUPLEX C/ Archiduque Luis Salvador,** 5 dorts., armarios, empotrados, 3 baños, sala comedor grande, amplia cocina, completamente amueblada, 110 m<sup>2</sup>, terraza, precio 13.500.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (31)

**PISO PL 7º,** 4 dorts., armarios, empotrados, sala comedor, 40 m<sup>2</sup>, cocina grande amueblada con despensa, 2 baños, terraza, precio 6.300.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (26)

**PISO PL 5º C/ INDUSTRIA** de protección oficial, 3 dorts., dobles con armarios empotrados, sala comedor, cocina, terraza, 2 baños, orientación sur, todo exterior, precio 4.600.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (31)

**DUPLEX planta 3ª y 4ª C/ Juan Alcover** de protección oficial, 3 dorts., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento opcional, precio 4.200.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (28)

**PISOS C/ DE HEROES DE MANACOR** angular C/ Tomás Forteza, 3 y 4 dorts., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento opcional, precio 3.500.000, 3.975.000, 4.125.000, 4.500.000, 4.650.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (33)

**PISOS C/ PADRE VIVES** ang. Capitán C. Real, 3 dorts., baño, aseo, sala comedor, etc. protección oficial, precio 3.300.000, 3.550.000 ptas., 3.400.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (27)

**ATICO EL TERRENO** vista sobre la bahía, 4 dorts., dobles, armarios empotrados, sala comedor, cocina amplia completamente amueblada, 3 baños, 100 m<sup>2</sup>, terraza, calefacción individual a gas, aparcamiento incluido, precio 10 millones A. BENNASSAR Tel. 225808 (36)

**EN PASEO MALLORCA** pisos y áticos de lujo, nuevos a estrenar, de 3, 4 y 5 dormitorios, buenas vistas. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (23)

**VENDO EN SANTA CATALINA** piso 6º, esquina, a estrenar, de 5 dormitorios, salón, comedor, grande, garage, etc. precio 7.150.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (27)

**JUNTO JAIME III** vendo pisos de 3 y 4 dormitorios, nuevos a estrenar, 2 baños y aseo, cocina amueblada, terrazas, calefacción, garage, muy soleados, etc. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (28)

**ZONA BALMES** ático, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina, comedor, 2 terrazas, 2.950.000, con facilidades. BONET. 255149 (16)

**BUSCO SOLAR** primera línea playa. Preferentemente sur Mallorca. Teléfono: 263810 (10)

**PARTICULAR** vendo solar de 300 m<sup>2</sup> en Son Fuster (Vivero) Tel. 243010 (12)

**PARTICULAR** vendo solar Bahía Azul. Teléfono: 245546 (10)

**PARTICULAR.** Vendo solares para apartamentos 1ª y 2ª línea Bahía de Alcudia Las Gaviotas Tel. 213573 (17)

**VENDO TERRENO** 4 cuarteradas, Campanet, casita antigua, nave 240 m<sup>2</sup>, agua, luz 200 W. Informes Restaurante Can Joan, Génova. Tel. 402599 (20)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses informes 400383 (11)

**SI VD. DISPONE** de pisos, locales, despachos, estudios, etc., y desea alquilarlos. ¡Consultenlos! GARCIA, Administrador de Fincas, C/ Marqués de la Cenya, 27. Tel.: 239162. (25)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación de antenas. Tel. 279832 (12)

**BUNGALOWS** y estudios en Palma. Son Matet, 5 teléfono 401730 (10)

**ALQUILARIA** pequeño piso y estudio, teléfono 231087, de 4 a 6 tarde (12)

**ARENAL ALQUILU TIENDA COMESTIBLES**, con maquinaria y estantería 100 metros sótano, cochera Calle Milán nº 15. Teléfono: 260242. (17)

**ZONA GENERAL RIERA.** Atico 3 dormitorios, baño, aseo, gran terraza 210322. (12)

**REINA CONSTANZA.** Piso sin muebles 4 dormitorios, cocina amueblada, 25.000. 210322. (11)

**ARTURO RIZZI.** piso amueblado 4 dormitorios, baño, aseo, 210322. (10)

**ARENAL.** Piso amueblado 3 dormitorios, baño, aseo, grandes terrazas, lavadora, teléfono. 30.000. 210322. (13)

**SON ARMADAMS.** Magnífico apartamento, muebles estrenar, 1 dormitorio doble, gran salón, calefacción individual, terraza 30.000. 210322. (16)

**RAFAL LOCAL.** 1.000 m<sup>2</sup> con posibilidad división, alquiler a convenir. 210322. (12)

**PARTICULAR** alquiler vivienda, amueblada en El Toro. Tel. 237114 (10)

**BLANQUERNA.** piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, teléfono, precio 27.000. MONTIS. 212117 (13)

**TERRENO.** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza, 18.000. MONTIS. 226725. (12)

**PORTO PI.** estudio amueblado, 2 personas, terraza, 16.000. Todo incluido. MONTIS. 212117 (12)

**SON ARMADAMS.** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño. MONTIS. 226725 (11)

**SON RAPIÑA.** Local a estrenar, 70 m<sup>2</sup>, baño, 2 puertas, primera línea 40.000. MONTIS. 212117 (15)

**ARAGON.** Piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, 25.000. MONTIS. 226725. (12)

**ALQUILU APARTAMENTOS.** amueblados, travesía Gral Riera. Tel. 252364. De 9 a 11 y de 18 a 20 horas (18)

**TERRENO.** apartamento amueblado, 1 dormitorio, 20.000 Tel. 230365 (10)

**TERRENO.** estudio amueblado, 15.000 Tel.: 230365 (10)

**ALQUILU** 4º piso bien amueblado, con teléfono. Zona Avenidas. Teléfono: 237746 (12)

**PISO SIN MUEBLES.** calle Hostales (Paralelo Sindicato) 16.000 se piden informes 227220. Tardes. (13)

**PARTICULAR.** alquiler apartamento estudio, en Plaza Olivar. Amueblado, sala comedor, dormitorio doble, baño completo y cocina. 25.000 pesetas. Teléfono: 293077. Horas de 10 a 12 y 17 a 19. (29)

**PARTICULAR.** alquiler ático amueblado, un dormitorio, son Armadans. 21 m<sup>2</sup>. Tel. 237769. (12)

**SE NECESITA NAVE,** o local con cámaras frigoríficas, para alquiler, llamar a partir de 20 horas. Tel.: 289032. (18)

**INMOBILIARIA MONTIS**

FELICITA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS EN ESTAS FIESTAS DE NAVIDAD

Y LES DESEA UN PROSPERO AÑO NUEVO

Tel. 212117 - 226725.

8 TRASPASOS

**CAN PASTILLA** traspaso local, 50 m<sup>2</sup>, 15 m<sup>2</sup> terraza, zona buena, alquiler 1.500. 464050. (14)

**ARENAL** traspaso local, 80 m<sup>2</sup>, buena situación, 20 m plaza. 464050. (11)

**CAN PASTILLA** traspaso cafetería, 150 m<sup>2</sup>, aire acondicionado, mobiliario nuevo, rentabilidad asegurada, invierno-verano. 464050. (15)

**ARENAL 1ª** línea, 140 m<sup>2</sup>, 70 m<sup>2</sup> terraza, decoración buena, traspaso local 10.000.000. 464050 (14)

**ARENAL** traspaso cafetería 1ª línea, 130 m<sup>2</sup>, terraza, mobiliario nuevo 464050. (11)

**ARENAL** traspaso local, 1ª línea, 180 m<sup>2</sup>, dos terrazas, vivienda, garage, alquiler. 5.000. 464050. (14)

**CENTRO PORTO PI.** Carnicería con toda maquinaria nueva. Tel. 227702. (10)

**BOUTIQUE** zona Marivent, alquiler bajo, instalación completa, 900.000, facilidades. MASSIP 211796 (11)

**SUPERMERCADO** zona Barón de Pinapar, magnífico rendimiento, completamente equipado, existencias, 5.300.000, facilidades. Alquiler 13.800. MASSIP 211796 (16)

**SUPERMERCADO** zona Playa de Palma, con existencias, expositora, aire acondicionado, congeladora, 2.000.000, facilidades. MASSIP 211796 (15)

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400 (14)

**PARTICULAR** vende local comercial en Via Alemania, 157 m<sup>2</sup>, 15.700.000 ptas., facilidades de pago. Teléfono 296504 (16)

**JUNTO PLAZA GOMILA** alquiler local 110 m<sup>2</sup>, equipada, restaurante. Tel. 251671 (11)

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**ZONA RAFALNOU** junto Seminario, disponemos locales entre 80 y 90 m<sup>2</sup>, precios interesantes. Tel. 246233 o 246300 (19)

**EN GALERIAS PLAZA MAYOR** vendo tienda souvenirs y Art. piel, facilidades. Informes en tienda 'Carmen', en las mismas galerías. (19)

**GILBERT DE CENTELLAS** (junto Avenidas), locales a estrenar, de 3.000.000, 4.000.000 y 5.000.000, oficinas en entresuelo de 100 o 200 m<sup>2</sup>, teléfono 284332 (22)

**PUERTA SAN ANTONIO** local de 90 m<sup>2</sup>, con altillo, 2 aseos, 2.000.000, teléfono 284332 (14)

El único local en Palma en calle de 1º con 1.800 m<sup>2</sup>, todo listo para ocupar.

**EN VENTA O ALQUILER**

Interesados infórmense en C/ Santiago Ramón y Cajal, 14 bajos, NASA. Tel. 237112. Absténganse curiosos.

**SE VENDE**

locales en calle Rosal, los metros que Ud. necesite y con el precio y condiciones a convenir. Venga a hablar con nosotros. NASA, C/ Santiago Ramón y Cajal, 14 bajos. Tel. 237111

11 FINCAS

**SE VENDE FINCA** rústica de media cuarterada, cerca carretera vieja Campanet-Pollensa, caseta de 60 m<sup>2</sup>, con WC, cisterna, pozo, árboles frutales, almendros, etc. Precio interesante. Informes Tel. 516076. Horas de 8'30 a 9 mañana y de 3 a 3'30 tardes días laborables. (42)

**CAMPANET.** 1/2 cuarterada semi vallada. Arboles. Se puede construir 500.000. Tel.: 278755. (12)

**VENDO** finca rústica zona Llubi, casa de campo, muchos extras agua y luz, 2 cuarteradas, informes Tel. 600071 (18)

**OCASION** se vende finca de 4.550 m<sup>2</sup>, con casa antigua, mallorquina, (necesita arreglar), en el Vivero, precio 12.000.000 contado, informes 260826, horas de comercio (24)

**OCASION** muy cerca polígono la Victoria, vendo finca de 2.000 a 8.000 m<sup>2</sup>, informes de 20 a 22, teléfono 272894 (20)

**PORTOL** vendo casa para reformar con 200 mt terreno con luz. Informes tardes Tel. 602621 (15)

**LLUCHMAYOR FINCA** 2.100 m. permiso casita, junto pueblo, precio interesante 216415 (11)

**PARCELA.** 7.500 m. tierra cultivo, frutales, agua electricidad, posibilidad construir. 2.300.000. 216415. (12)

**ZONA SANCELLES.** casa rústica, 2 plantas, agua, electricidad cultivo dependencia anexa 1.500.000. 216415. (14)

**KILOMETRO 18 PALMA** Algaída, 15.000 m<sup>2</sup>, terreno, 1.900.000 pts., facilidades. Tel. 221459 (12)

**LLUCHMAYOR** ocasión preciosa casa de campo, 2 dormitorios, baño, comedor, salón con chimenea, central cisterna, piscina, 2.000 m<sup>2</sup> frutales 3.200.000. Tel.: 287919. (23)

**CUATRO KM PALMA** Rústica 5 cuarteradas, casa mallorquina, dos plantas. Muy grande, cuadras pajar, terraza, vistas despejadas agua 17.000.000 217538 (20)

**COSTITX** media cuarterada buena tierra, árboles, cisterna, se puede construir, buen acceso PV 650 facilidades. 3 años. Tel. 285925-287328. (20)

**VENDO FINCA CON MUCHA CAZA** o cambiaría por locales, pisos o dinero. Tel. 216941. (14)

**PLACAS SOLARES.** para producción de electricidad a precio coste, directamente del fabricante. ENALSA. C/ Elcano, 15. El Terreno Palma de Mallorca. Tel.: 288316. (23)

**LLUCHMAYOR** casa de campo a estrenar, sala comedor con chimenea, baño, cisterna, cocina americana, terraza, agua corriente, 2.400 m. de terreno, carretera asfaltada, documentación legalizada 2.200.000, facilidades a convenir. Tel. 267304 (32)

**ZONA CAMPOS DEL PUERTO** vendo rústica, 7 cuarteradas con casa, 6 dormitorios, cocina, baño, calefacción, 2 chimeneas, 3 pozos, vaquerías, ordeñadora automática, terreno sembrado para animales todo el año. Precio 22.000.000, facilidades. Tel. 246233 o 246300 (36)

**COMPRARIA** en alrededores de Andraitx, parcela rústica con o sin caseta, teléfono 672623 (13)

**ALQUILU LOCAL** 175 m<sup>2</sup>. Dos puertas. Dr. Andrés Ferrá. Tel.: 216576 (10)

**SE COMPARE PISO MODERNO.** (Sria. formal) 9.000 ptas. mes C/ Teniente Ferrá Fiol N.º 6, 3.º 2.ª (17)

**ALQUILU APARTAMENTO** amueblado Playa de Palma dos dormitorios dobles terrazas vista al mar. 22.000 mensuales. Informes Teléfono: 292942. (17)

**NECESITO** piso pequeño, económico en alquiler, doy referencias. Tel. 610218 (10)

**CAN PASTILLA,** primera línea, apartamento. Dos dormitorios, amueblado. Precio 25.000 ptas. Alquiler por meses. 298462. (15)

**SAN AGUSTIN.** Precioso apartamento estrenar, dos dormitorios dobles, amueblado. Precio: 30.000 ptas. 298462. (13)

**SE ALQUILA** Pub, Pl. Gomila, pleno rendimiento, sólo tardes. Tel. 295936. (20)

**ARENAL** alquiler piso 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 25.000 ptas. Tel. 221459. (12)

**ZONA METROPOLITAN** alquiler local 300 m<sup>2</sup>, 2 puertas, apto. containers, 55.000 ptas. Tel. 221459. (14)

**CHALET** amueblado alquiler varios años. Santa Ponsa, Costa de la Calma, bajada playa, 4 dormitorios, 2 baños, 283888, pido informes (20)

**PARTICULAR** se alquilan pisos amueblados, 3 dormitorios, sala comedor, soleado y confort, C/ Antonio María Alcover, nº 28. Tel. 281938. (20)

**BUSCO PISO** primero en alquiler, sin muebles, céntrico. Tel. 213624 (horas oficina). (12)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado en Plaza París, 4 dormitorios, 28.000 mensuales. Tel. 250426. (13)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en Pl. España, máximo dos personas. Informes Tel. 224313. (13)

**LAS MARAVILLAS** (Playa de Palma) particular alquiler apartamento, dos dormitorios y jardín, zona tranquila. Tel. 282298. (16)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Son Armadans, muebles, calefacción, llamar 231334 (10)

**DESPACHO** Plaza Santa Eulalia, 45 m<sup>2</sup>, 12.000 ptas. Informaciones, teléfono 282843 (11)

**PASEO MARITIMO** frente mar, dos pisos, grandes, tres y seis dormitorios, 60.000 y 70.000 ptas. mensuales, información, teléfono. 282843 (19)

**ALQUILU 1º PISO** a estrenar, (Lindante Plaza Barcelona) 3 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, mucho sol, 2 aparcamientos. Tel. 239421. (20)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, imprescindible informes, C/ General Ricardo Ortega, nº 7-1ª. Tel. 460315. (16)

**BUSCO PISO** preferiblemente para alquiler y con posibilidad de compra, en zona antigua de Palma (catedral), con sol. Llamar al Tel. 221710-22. (23)

**ALQUILU** estudio amueblado. Terreno, preciosa vista, imprescindible referencias, 16.000, teléfono 234151 (11)

**ZONA SON RAPIÑA-SON GARRIT** se alquilan locales 70 m<sup>2</sup>, agua, aseo, precio 40.000, mensuales. Interesadas llamar, Tel. 246233 ó 246300 (22)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en San Agustín, 1 dormitorio, jardín y piscina, mucho sol, teléfono 400826-403260 (17)

**SE ALQUILA** apartamento Can Pastilla, vista al mar, excelentes 2 habitaciones, amueblado, lavadora, teléfono. Tel. 462232 (16)

**SE TRASPASA O ALQUILA DISCO PUB**

C/ Joan Miró nº. 285

Al lado de La Sirena

Cala Mayor.

**bolsa inmobiliaria**

PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

**PARTICULAR** vendo solar en urbanización Santa Ponsa de 1.160 m<sup>2</sup> buenas vistas buena situación muy fácil de construir, precio muy interesante, facilidades. Tel. 412631. (25)

**PARTICULAR.** Vendo parcela 1.230 m<sup>2</sup>, junto al mar y casino Sol de Mallorca, 3.200 pesetas m<sup>2</sup> 952/770260. (18)

**MAGALLUF** solar de 1.200 m en Urb Bahía Palma, a 100 m del mar todos servicios, vista inestructible mar y montaña. Inf. Tel. 282368 y 232869, (sólo mañanas). Sr. Hernández (30)

**COLL D'EN REBASA.** zona Servicios, parcela. 8.300 metros. Pesetas 8.300.000. Teléfono. 665046. (12)

**ENTRE MAGALLUF Y SANTA PONSA**

desde la misma carretera hasta el mar, Solar de 12.000 m<sup>2</sup>. SE VENDE O APORTA.

**CARACTERISTICAS DEL SOLAR:**

Agua, electricidad y alcantarillado a pie de solar, 30% de ocupación y 6 alturas más sótano. Venga a vernos para sus realidades, es uno de los únicos solares en Mallorca con estas características de playa propia, orientación sur, proyecto de hotel o apartamentos. Para consultar con el propietario llame al Tel. 237111 Srta. Margarita.

12 ALQUILERES

**POLIGONO LA VICTORIA** alquiler nave de 500 m<sup>2</sup>, inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina. (17)

**TENIENTE JUAN LLOBERA.** 3 habitaciones, 22.000 comunidad incluida. Razon Despuig, 34 1º, 2º. (Desde las 19 horas) (17)

13 CHALETS

**SOMETIMES** chalet reciente construcción 3 dormitorios, chimenea, 1.200 m. jardín, rodeado terrazas, 9.000.000, facilidades. 212945. (16)

**SES ROTGETES, ESPORLAS.** solar 200 m<sup>2</sup> garage, tres dormitorios, terrazas, comedor, salón chimenea, 1 cocina grande. Baño, aseo, recibidor, salón grande arriba, con terraza, piscina frutales 10.000.000. Facilidades. 217538. (28)

**SANTA PONSA.** Nuevo, tres dormitorios, baño, aseo, terraza, jardín, lavadero. 5.975.000. Facilidades. 3 años. 217574. (15)

**EL TORO** vendo chalet dos plantas. Tel. 294690. (10)

**EL TORO.** estrenar, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, baño, aseo, terrazas, solar 1000 m<sup>2</sup> 6.850.000. Facilidades hasta 4 años. 217574. (20)

13 CHALETS

ROTGETES-ESPORLES particular vende chalet nuevo, 3 dormitorios, 2 años, facilidades 246578 (12)  
SOMETIMES vende particular chalet de dos plantas. Tel. 260171 (10)  
LA RAPITA vendemos chalets terminados proyectos desde 3.500.000. Tel. 650160 (10)

VENDO chalet zona Pl. Toros. Tel. 222337 (10)  
GENOVA vendo chalet sobre 1.000 m2. 10.500.000. Tel. 287328-285925 (10)  
BONANOVA se vende chalet estilo mallorquín, piscina, garaje, calefacción central, etc. 24.000.000. Tel. 221710-22 (15)

COSTA DE LA CALMA

MÁS QUE UNA URBANIZACIÓN, situada a solo 15 minutos de PALMA - Autopista Poniente

VENTA CHALETS

De 3 y 2 habitaciones cocina-comedor, salón con chimenea, porche solados cerámica, coladuría, etc. En solar de superficie aproximada 900 m2. LLAVES ENERO 83

FACILIDADES DE PAGO

Informes teléfono 686610  
Horas de oficina

FAROLAS TERRAZA y JARDIN

Electrica Española

costa y llobera nº9-tel.462766

14 APARTAMENTOS

OLONIA SANT JORDI, vendo apartamentos completamente amueblados 10 años. Pago: 2.500.000 a 2.900.000 Ptas. Teléfono: 649006 (16)

ALQUILO APARTAMENTO Junto Hotel «Meliá». Informes: 237158 ó 238599 (10)

BUSCO APARTAMENTO, Primera línea cualquier zona, pago tres millones. Tel. 238773. (Horas comida) (13)

SANTA PONSA zona tranquila, 2 dormitorios, etc., amueblado, maravillosas vistas, jardín y parking, comunitarios, poca comunidad, precio 3.200.000, Tel. 680900, José López (22)

SANTA PONSA apartamentos y chalets en construcción, 2 y 3 dormitorios, 2 baños, amplia terrazas, jardín comunitario, entrada 600.000, 298462 (20)

AVENIDAS vendo apartamento lujo, un dormitorio, sala comedor con chimenea, baño completo, terrazas, precio 2.900.000 convenir, 298462 (17)

EL TORO 2 dormitorios dobles, salón, terraza, 3.300.000, entrada 1.300.000, resto convenir, 212945 (13)

EL TORO apto 5ª planta, sobre el mar, 2 habitaciones dobles, armarios empotrados, 1 trastero en 1ª planta, piscina parking, 3.600.000, entrada a convenir, resto 6 años, intereses incluidos, Tel. 680312 de 1 a 6 tardes (36)

CALA MAYOR estudio amueblado, vistas mar entrada, 400.000, resto facilidades 212945 (11)

VENDO piso apartamento Las Maravillas, frente golf (zona Riu Centre), maravillosas vistas, precio 7.000.000 (facilidades) Tel. 263224 (17)

PARTICULAR vendé apartamento zona Gomila, un dormitorio, cocina, salón comedor, baño, 2.900.000 ptas, facilidades de pago. Tel. 296500 (18)

PARTICULAR vende apartamento en zona Gomila, dos dormitorios, un baño, cocina con despensa, armarios empotrados, 3.600.000 ptas, facilidades de pago. Tel. 296508 (22)

APARTAMENTOS EN PALMA NOVA primera línea desde 3.500.000 ptas, facilidades de pago. Tel. 296500 (13)

PARTICULAR, Vendo apartamento de un dormitorio, bien terminado con terraza grande. Muy soleado. Tel. 289555 (15)

APARTAMENTOS en venta en Colonia Sant Jordi, directamente del constructor, vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 201111 (18)

ATICO 2 dormitorios, calle Obispo Maura, completamente reformado, teléfono, chimenea, terraza, 3.200.000, a convenir, teléfono 465385, mediodía y noches (19)

PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa, Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor, JAI-ME GIBERT, RUIS-FUNES, Via Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946 (107)

PONT D'INCA, 3-4 dormitorios, 2 baños, cocina, con galería, garaje, terraza, suelos cerámica. Entrada 750.000 Ptas. Resto 28.000 Ptas. mensuales. Europea. 453311.

PARTICULAR VENDE piso Rafal Nou, 4 dormitorios, techos escayolados, baño completo, cocina amueblada, 2.575.000. Tel. 412209 (16)

SANTA CATALINA planta baja buen estado techo libre, jardín mucho sol, 4 habitaciones, Tel. 285925-287328, luz, agua, teléfono. (19)

ARAGON 48 ático tres habitaciones de particular a particular. Tel. 270700 (10)

RAFAL 1er piso, 3 dormitorios dobles, salón comedor, recibidor, baño, completo, cocina amueblada, balcón, 2.600.000, facilidades. Tel. 243757 (18)

DE PARTICULAR A PARTICULAR vendo piso en General Riera, muy soleado, frente Hermitas, 4 habitaciones dobles, dos baños, gran sala comedor con chimenea. Tel. 212076 de 5 a 7 tarde. (30)

BARTOLOME POU, pisito 1.700.000, tres dormitorios, soleado, semiamueblado, tranquilo 232265 (10)

ATICO POLICLINICA estrenar, dos habitaciones, 450.000 entrada 232265 (10)

POR AUSENTARME vendo ático en Son Oliva, 2.300.000 ptas. Tel. 680443-200980 (12)

SON SERRA vendo magnífico piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño completo, 3.400.000, entrada 1.600.000, 298462 (17)

PLAZA MADRID magnífico piso nuevo, 3 dormitorios, gran sala comedor, baño, cocina amueblada, precio 4.800.000, entrada 2.500.000, 298462 (18)

ZONA VIVERO vendo ático, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, salón comedor, terraza 16 m2, 2.700.000, entrada 50%, resto convenir, 298462 (20)

GENERAL RIERA piso tercero sin ascensor, tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, 2.500.000, 298462 (16)

ZONA ARAGON pisos a estrenar, piso por planta, sólo tres alturas, terraza, tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, precio 4.100.000, entrada 1.000.000, 298462 (23)

ZONA BLANQUERNA piso como nuevo, tres dormitorios, baño completo, cocina, comedor espacioso, 3.200.000, entrada 1.200.000, resto convenir, 298462 (18)

ZONA AVENIDA ARGENTINA vendo piso, 90 m2, salón comedor, cocina amueblada, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, 4.300.000, entrada 800.000, muchas facilidades, 298462 (22)

PLANTA BAJA, General Ricardo Ortega, 2 dormitorios muy grandes, comedor, salón, baño, cocina, gran corral, precio 2.900.000, muchas facilidades, 298462 (20)

COMPRARIA pisos económicos de particulares 212945 (10)

ARENAL ático 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, gran terraza, 3.800.000, facilidades 212945 (13)

ARAGON ático 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, grandes terrazas, 212945 (12)

SOMETIMES piso estrenar 2 dormitorios, terraza, sin gastos comunidad, 2.800.000, facilidades, 212945 (12)

C'AN PASTILLA piso amueblado 3 dormitorios, cocina equipada, 3.200.000, facilidades, 212945 (11)

ARENAL piso amueblado, 50 metros playa, vistas mar, 3 dormitorios, terraza, facilidades, 216415 (10)

PISO ANTIGUO de 200 m, solamente queda el 3º piso, sin muebles, zona Ramblas, céntrico y tranquilo, despejado 4 habitaciones, baño, aseo, 3.500.000. Tel. 223633 (24)

ARENAL piso construcción, 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, 3.800.000, entrada 600.000, 216415 (12)

RAMON MUNTANER primer piso, 3 dormitorios, baño, 3.000.000, entrada 1.000.000, resto 10 años, 212945 (14)

ZONA RIVOLI 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.500.000 entrada 1.200.000, resto 40.000, incluidos intereses, 212945 (14)

SANTA CATALINA cuatro dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, gran sala comedor, terraza 250 m2, 5.500.000, facilidades, 217538 (17)

BLANQUERNA tres dormitorios, baño, cocina amueblada, baño, balcón, 3.200.000, facilidades, 217574 (11)

SON RAPIÑA sobreactico, cuatro dorm., cocina equipada, dos terrazas, calefacción, individual, parking, vistas despejadas a Palma y montaña, poca comunidad, 7.750.000, 217574 (23)

PLAZA MADRID cuatro dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, soleado, terraza, 4.600.000 facilidades, 217574 (13)

ATICO AVDA SAN FERNANDO cuatro dormitorios, dos baños, armarios, cocina espaciosa, completamente amueblada, lavadero, salón con chimenea, comedor, terraza 5.500.000, facilidades convenir, 217538 (23)

ATICO COLLIURE tres dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, buenas vistas, 2.900.000, facilidades, 217574 (13)

PLANTA BAJA PONT D'INCA techo libre, dos dormitorios, salón comedor, cocina con chimenea, 4.200.000, facilidades 217538 (16)

GENERAL RIERA tercero, sin ascensor, tres dormitorios, cocina amueblada, dos balcones, baño, 2.600.000 facilidades 217574 (15)

ATICO PEDRO GARAU cuatro dormitorios, baño, aseo, gran cocina, dos terrazas 60 m2., poca comunidad, 5.250.000, facilidades, 217538 (18)

GENERAL RIERA estrenar, cuatro dormitorios, armarios, dos baños, calefacción, 6.000.000, facilidades, 217538 (12)

ARAGON ático tres dormitorios, baño, aseo, dos terrazas, 3.700.000 217574 (10)

BLANQUERNA segundo sin ascensor, tres dormitorios, cocina amueblada, cerámica, baño, 700.000, entrada 30.000 mensuales, 217574 (15)

RAFAL tercero sin ascensor, tres dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, mucho sol, 700.000, entrada 217538 (17)

FINAL ARCHIDUQUE 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.700.000, entrada 400.000, resto 30.000 mensuales, 212945 (14)

PARTICULAR vende piso zona Blanquerna, comunidad 200 pts precio interesante, 255797 (11)

PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi, Tel. 231012 (10)

VENDO planta baja, Son Cotner, Tel. 231012 (10)

OCASION urge vender piso en Son Serra por ausentarme, su precio 3.000.000, se le concede un préstamo a 10 años de 1.500.000, Precisa entrada del resto. El piso le encantará. Tel. 298462 (32)

PARTICULAR vende ático amueblado, C/ Ibiza, dos dormitorios, dobles, 50 m2, terraza, 3.200.000 ptas, 1.200.000 entrada, resto 33.000 mensuales Informes Teléfono 232555 (21)

EUSEBIO ESTADA vendo piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 2.800.000, entrada 800.000, Tel. 221459 (15)

PARTICULAR vendo piso en Son Goteu, dos habitaciones, 1.000.000, Tel. 298914 (10)

SON ARMADANS pisos en venta, 4 dormitorios, 2 baños, amplias y soleadas terrazas, jardín, piscina, garage, trastero, visite piso piloto. Tel. 282655 (22)

TERRENO piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.250.000, teléfono 243533-461088 (14)

ZONA ANDREA DORIA directamente del constructor, últimos pisos 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, maderas norte y oregón, acabados de lujo, sin ascensor, mínimos gastos, trasteros incluidos, zona tranquila, sólo 8 viviendas desde 4.950.000, entrada 625.000, resto 60.000 mensuales, entrega septiembre 1983. Tel. 230436 ó 231995 (49)

ZONA HORNABEQUE directamente piso 3 dormitorios, pintado, cocina amueblada, calefacción, bien conservado. Entrada 750.000 resto a convenir, precio 3.200.000, para verlo Bar Moratalla C/ Bernardo Amer, 21 o al Tel. 230436 (31)

ZONA SON ARMADAMS directamente, pisos y áticos 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, armarios forrados, doble cámara con aislante, calefacción individual, maderas lacadas, pintados, hilos musical, video portero, trastero y aparcamiento incluido, zonas ajardinadas, acabados comunes de gran categoría, portal lujoso, sólo seis viviendas, mínimo gastos, próxima entrega un mes, formas de pago a convenir, para visitarlos, C/ Alvaro de Bazán, 33 o al 260598 y 230436 (68)

VENDO PISO Avenidas, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos, Tel. 216941. De 10 a 1 (17)

ZONA FORTI ocasión, vendo con muchas facilidades 4º piso sin ascensor, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina totalmente amueblada, trastero, precio 2.500.000, informes. Tel. 234936 (24)

GENOVA últimos pisos en venta en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades de pago, información. Tel. 201111 (21)

PISOS Y ATICOS en Avda. Conde Sallent, 3, 4, 5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primerísima calidad. Facilidades de pago. Tel. 201111 (24)

PISO 2 habitaciones, acabados de primerísima calidad, facilidades, 201111 (10)

MAGNIFICO ATICO junto Luis Vives, 300 m2, terraza, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, acabados de calidad, facilidades 201111 (19)

VENDO piso cerca plaza París, 4 dormitorios, facilidades, Tel. 201111 (10)

VENDO piso C/ Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades, 201200 (10)

ZONA RAFAL C/ Hiedra, vendo ático, 3 habitaciones, baño, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza, precio, 2.700.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (25)

ZONA AVDA. ARGENTINA disponemos pisos, 120 m2, 3 y 4 dormitorios, cocina, baño, aseo, precio desde 4.950.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (22)

ZONA GRAL. RIERA vendo piso 110 m2, 3 habitaciones, cocina amueblada, despensa, galería, lavadero, terraza 30 m2, precio: 4.300.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (26)

ZONA HEROES DE MANACOR C/ Pedro II, piso 120 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, precio, 3.500.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (24)

ZONA CAPITAN CRESPI COLL piso 100 m2, 4 dormitorios, 2 baños, baño, aseo, terraza comunitaria, armarios empotrados, precio, 4.000.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (24)

ZONA REYES CATOLICOS disponemos pisos en esta zona y colindantes, desde 100-120 m2, 3 y 4 dormitorios, cocina, baño, aseo, precio desde 3.000.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (30)

ZONA ARAGON disponemos de piso en esta zona y colindantes, a partir 100 m2, con 3 y 4 dormitorios, precio desde 3.200.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (28)

ZONA MOLINAR vendemos pisos 118 m2, 3 y 4 dormitorios, cocina, baño, aseo, precio desde 6.250.000, facilidades, Tel. 246233 ó 246300 (22)

PARTICULAR vende piso en Playa de Palma, 120 m, amueblado, a 50 m de la playa, entre Balneario 7 y 8. Informes 213456 (23)

LAS MARAVILLAS chalet unifamiliar, 2 dormitorios grandes, jardín 85 m2, piscina comunitaria, Parking, pesetas 3.950.000. Tel. 284332 (17)

LAS MARAVILLAS ático 3 dormitorios, chimenea, terraza 87 m2, vista panorámica, parking, pesetas 4.140.000, Tel. 284332 (16)

LAS MARAVILLAS apartamentos 1 y 3 dormitorios, piscina, parking, pesetas, 1.650.000, 2.000.000 y 3.350.000. Tel. 284332 (16)

CALLE VIÑAZA ático amueblado 1 dormitorio doble, sala comedor, baño, cocina completa, magníficas terrazas, excelentes vistas, TV, 25.000 mensuales, Tel. 463939 de 2 a 4 y 8 a 10, referencias (30)

C/ SUREDA (final Héroes Manacor) vía cultural) oportunidad por cambio residencia se vende piso 1º totalmente reformado con patio y gran terraza de 45 m2, libre de gastos, interesados llamar al Tel. 464291 de 11 a 1 mañanas días laborables. (41)

ATENCION vendo bonito piso pequeño, informes Santo Novicio, nº 8. Tel. 260597 (12)

PARTICULAR vende piso con aparcamiento, Avda. San Fernando, amueblado o sin amueblar, 3 dormitorios, baño, aseo, aceptaría parte de pago por apartamento. Tel. 286219-274237, a partir 10 noche (28)

PARTICULAR

Vendo vivienda protección oficial, calle Industria, piso 5º tres dormitorios dobles, baño y aseo, muy buena orientación, precio interesante. Teléfono 19 a 21 horas. 294299.

VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095

EDIFICIO ROSAL

Le podemos proporcionar el bien estar para toda su vida: Piso de semi lujo, con agua caliente gratis durante toda la vida mediante placas solares. No le decimos más, venga a verlos y después opinará. Las facilidades que le damos y el precio no se lo puede ofrecer más que NASA, C/ Santiago Ramón y Cajal, 14 bajos. Tel. 237112

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
SON COTONER: pisos protección oficial, 2,3,4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, salón comedor, todo exterior, acabados inmejorables, entrada 250.000 ptas, resto 15 años 227764-227765-227766

**SON OLIVA**  
Viviendas de protección oficial  
Facilidades hasta 16 años  
de 3 y 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, aparcamiento incluido  
**COCISA**  
Via Alemania, 2-5º. B. Tel. 295900

**ANTES DE AUMENTAR PRECIOS SEGUIMOS OBSEQUIANDO A NUESTROS CLIENTES CON: VIAJES A RIO-TAILANDIA-MIAMIO SI PREFIEREN... 500.000 Pts. DISPONEMOS DE Aticos - Pisos - Viviendas y Locales. CONSTRUCCIONES J. JUAN BOVER C/. Juan Alcover, 10 - Entlo. Palma. Teléfono: 46 44 00**

**PRIMERISIMA LINEA**  
En Ca'n Pastilla, ATICO precioso 300 m2., más 200 m2., terraza, OCASION UNICA. Inmejorable inversión. Teléfono 464404

**CAN BARBARA**  
Particular, vende piso, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, individual, trastero piscina con local social, 4.500.000, facilidades. Tel. 401806-401079

**ZONA MEDICO JOSE DARDER**  
Próxima edificación, pisos a partir 300.000 entrada y 25.000 mensuales. Interesados llamar. Tel. 246233 ó 246300.

**Cuando Vd. necesita busca en Baleares**  
Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

La mejor «Cesta de Navidad» si compra un apartamento en el edificio «Lafayette» del Toro. 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina completamente amueblada, salón y terraza con una maravillosa vista al mar. Le damos LAS MEJORES CONDICIONES Y EL MEJOR PRECIO. Si está interesado venga a vernos, no le defraudaremos. NASA, C/ Santiago Ramón y Cajal, 14 bajos. Tel. 237111

15 CASAS Y PISOS

BUHARDILLA-ESTUDIO con altito 80 m2, céntrico y soleado, tranquilo, con o sin muebles, Plaza Mayor. Se vende. Tel. 214370 (20)

C/ FEMENIAS piso 4º 110 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, lavadero, terraza, con aparcamiento, 5'50 X 4'00 mts en sótano, 3.500.000. Tel. 289221 noches (23)

JUAN ALCOVER particular vendo 2º piso, 4 dormitorios, sala comedor 40 m2, cocina, baño completo, aseo, galería, mucho sol, 6.200.000 Ptas. Tel. 279631-276928 (24)

PARTICULAR vende piso Son Roca, 1.500.000, facilidades de pago informes Tel. 255873-250638 (13)

PARTICULAR vende pisos a estrenar, gran terraza, zona Fortí, y General Riera, facilidades. Tel. 463571, llamar de dos a tres (20)

ZONA COLEGIOS pisos protección oficial 3-4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, garaje, trastero, jardín en comunidad, excelentes acabados. Entrada 550.000 Ptas Resto 30.000 Ptas. mensuales. Europea 453311.

16 TRASPASOS

**TRASPASO LOCAL** 200 m<sup>2</sup>, aproximadamente C/ Francisco Manuel de los Herberos, apto cualquier negocio, inmejorable para sucursal bancaria. Alquiler bajísimo. Tel. 466813 (22)

**TRASPASO** tienda de pollos al ast. por no poder atender, muy rentable. Teléfono 298111 y 204155 (16)

**TRASPASO** local comercial, de 200 m. en Son Oliva, precio 250.000 pts. Tel. 200516-297245 (15)

**OPORTUNIDAD** traspaso local único en la zona pegando al nuevo juzgado. Tel. 211025-222072. (14)

**SE TRASPASA** tienda-souvenirs en Galerías Plaza Mayor. Informes Tel. 210330 horas oficina. (13)

**SOLLER** traspaso tienda 400.000 alquiler bajo, C/ San Juan, nº 1. Tel. 631462 ó 216316. (15)

**URGE** traspasar local en C/ Concepción, recién decorado, aire acondicionado, etc. Apto para galería de arte, antigüedades, decoración, etc. Facilidades a convenir. Tel. 255684, 237635. (25)

**VENDO TIENDA** calzados con trastienda, Reyes Católicos, para arreglos y sus máquinas. Tel. 411332. (15)

**DE PARTICULAR** a particular se traspasa boutique de lujo, clientela fija, zona Jaime III, llamar noche a partir 22 horas. Tel. 402434 (22)

**TRASPASO** colmado con vivienda caja mensual, 600.000, precio con existencias 2.000.000 de entrada y 1.000.000 en 1 año. 210303 (19)

**TRASPASO** peluquería señoras en la primera línea de Palma, 6.000.000 pts. contado. (Abstenerse medianías o curiosos). Tel. 410085 (Sr. Francisco). (18)

**PAGUERA** magnífico bar instalado, próximo discotecas y a 50 mts. primera línea, precio 1.900.000, 298462. (15)

**URGE TRASPASAR** por enfermedad tienda deportes, precio regalo, Baltasar Valentí, 33 Tel. 240025 (13)

**ARENAL** zona concurrida, local bsquina, apartamento cualquier negocio. 212945. (10)

**ENTRE CAN PASTILLA Y ARENAL** traspaso Bar-hamburguesería, en primera línea, precio 3.000.000, entrada 1.600.000, 298462. (16)

**ARENAL** local 240 m. primera línea, magnífica situación, alquiler bajo. 212945. (11)

**ARENAL** traspaso local apto cualquier negocio, ocasión 275.000 calle María Salvá, esquina Baleares. Tel. 266629. (15)

**ATENCIÓN** por dejar la isla traspaso excelente local zona muy comercial, con agua, luz, teléfono, suelos y techo nuevos de 1ª calidad, renta antigua (1.600 ptas. mensuales) apto cualquier negocio, superficie 100 m<sup>2</sup>, ocasión única, 2.500.000 ptas. a convenir. Tel. 612275. (41)

**TRASPASO** local de 230 m<sup>2</sup> con fuerza motriz y teléfono, zona Avenidas, 700.000 y 13.000 de alquiler. Tel. 202462. (19)

**SE TRASPASA** bar en Mercapalma, interesados llamar Tel. 466077 de 20 a 21. (13)

**SE TRASPASA** tienda calle Miguel Marqués, 300 m<sup>2</sup>, alquiler barato, teléfono 464602 (12)

**DISCOTECA** se vende o se traspasa en el centro de Santa Ponsa sitio inmejorable buen estado. Inf. Tel. 686591 (20)

**TRASPASO** Supermercado pleno rendimiento, por no poder atender. Informes: 262005 de 5 a 8 tarde. (15)

**SE TRASPASA** tienda en zona hotel San Francisco, 75 m<sup>2</sup>, con sótano, alquiler bajo. 262392 (15)

**TRASPASO** pub 1ª categoría, especial, 5.500.000, facilidades, abstenerse curiosos. 294547 (10)

**ZONA MEDICO JOSE DARDER** traspaso Bar-Cafetería, 380 m<sup>2</sup>, cocina, 2 aseos, bien equipado, precio 5.500.000 contado. Tel. 246233 ó 246300 (22)

**SE TRASPASA** bar en Santa Catalina, precio 750.000 ptas. alquiler 5.000 ptas. informes C/ Murillo, nº 20, bar. (17)

**VENDO** 133 L PM-J, perfecto estado, 145.000 pts. DINITROL Colliure, 14. (11)

**PARTICULAR** Vende Ford Fiesta PM-U 395.000 Ptas. Tel.: 613255. (10)

**SIMCA** 1.200 PM 136.000. 60.000 Ptas AUTOCASION. Eusebio Estada, 111. (10)

**PARTICULAR** 600-E buen estado, 40.000, Colliure, 14 (10)

**127 PM-E** perfecto estado, 185.000 pts. Colliure, 14 (10)

**124 D PM** 165.000 semi-nuevo, 85.000, Colliure, 14 (10)

**PARTICULAR** vendo Talbot 130 Diesel, Tel. 240076 (10)

**EN VENTA** varios Ford Fiesta PM-K y L, 270.000, varios Seat 127 PM-K, 200.000, Seat 133 PM-K, 120.000, buen estado, facilidades sin entrada, informes Tel. 400934, horas oficina, abier-to sábados y domingos, c/ Alferez González Moro, 20 (San Agustín) Palma (44)

**FURGONETA** 4-F PM-L, 250.000 C/ Manacor, 71 (10)

**SEAT 124 Diesel** PM-C 225.000 C/ Manacor, 71 (10)

**RENAULT** 6 PM-C, 100.00 C/ Manacor, 71 (10)

**850 E** PM X67.000, 50.000 C/ Manacor, 71 (X0)

**PARTICULAR** vendo Talbot 150 GT, PM-P, 15.000 km, impecable muchos extras. Tel. 299322. (15)

**PARTICULAR** vende R-7 PM-1414-O, 14.000 km. informes. Tel. 280431. (12)

**VENDO** Seat 133 y Seat 600, buen estado, trato directo, garaje Ferrán C/ Doctor Ferrán, 14.

**PARTICULAR** vendo Renault 6 PM-J, en 250.000 ptas. contado. Tel. 238157 (11)

**PARTICULAR** vendo R-6 muy buen estado, Citroen GS inmejorable, caset estereofónico, Verlos Antillón, 8, Taller. (15)

**RENAULT-12** vendo 252990 de 11 a 13. (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 1430 PM 150.000 como nuevo de carrocería y motor. Tel. 215587, horas oficina. (16)

**VENDO R-5** PM-N, Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO FORD FIESTA** PM P, muy buen estado. Telf. 241947. (12)

**DE PARTICULAR** vendo Seat 132, 2.000 PM-N, aire acondicionado, -cristales eléctricos, dirección hidráulica, radio, perfecto estado. Telf. 241947. Facilidades. (20)

**VENDO PANDA** 35 PM-T Telf. 241947. Facilidades (10)

**DE PARTICULAR** vendo R-5 TL PM-J Facilidades Telf. 241947. (11)

**VENDO SEAT** 127 PM-S, 250.000 ptas. Facilidades. Telf. 241947. (10)

**VENDO SEAT RITMO** 65 PM-P Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO R-5 TS** PM-I 350.000 ptas. facilidades. Tel. 241947. (12)

**RENAULT R-7 TL** año 1977, vendo con facilidades. Telf. 290760. (11)

**FORD FIESTA** año 1981, vendo con facilidades. Telf. 290760. (10)

**RENAULT R-5 TL** Año 1981 vendo con facilidades. Tel. 290760. (10)

**SIMCA** 1.200 especial PM-H, FORD FIESTA 1.100 techo corredizo y muchos extras. SEAT Ritmo 75 PM-N, muy buen estado. SEAT 128-1430 PM-K como nuevo. Muchos extras. Varios SEAT TS PM-L buen estado y extras. RENAULT-5 GTL buen estado. RENAULT 12 PM-G, buen estado. CHRYSLER 150 GT. PM-S impecable CITROEN Dian-6, dos años como nuevo. SEAT 600 PM-D. GOGO MOVIL único en Mallorca. AUTOS LEVANTE. Tres años facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276. (19)

**SEAT** 124 año 1977, vendo con facilidades. Telf. 290760. (10)

**SEAT** 127 Año 1979 vendo con facilidades. Tel. 290760. (10)

**RENAULT** 12 TS familiar año 1977 vendo con facilidades. Tel. 290760. (10)

**SEAT** 133 PM-N, impecable. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-04 (11)

**FORD FIESTA** L PM-M, muy buen estado. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-04. (13)

**SEAT** 131 1.430, PM-K, buen precio. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-04. (12)

**SIMCA** 1.200, PM-K, buen estado. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-04. (11)

**PARTICULAR** vendo Seat 600 perfecto estado, motor nuevo, ruedas nuevas. 48.000. 298558-238358. (13)

**PARTICULAR** vendo precio- so Seat 850 amarillo por 60.000 ptas. Tel. 454311. (11)

**VENDO** Seat 127 130.000 ptas. Tel. 250146. (10)

**OCASION** particular vendo Simca 1.000 GT motor 1.200. Ptas. 65.000. Tel. 414164 de 20 a 23 h. (17)

**VENDO** Ford Fiesta, PM-P matriculado, Ptas. 295.000. Tel. 238709. (10)

**VENDO** 2 Seat 133 PM-J, precios 75.000 y 82.000, contado. Tel. 230407. (13)

**PARTICULAR** vendo 850 Sport, con radio cassett, 50.000 ptas 275189. (11)

**PARTICULAR** por ausentarme de la isla vendo Renault 4 (L PM-P descapotable muy nuevo 300.000 mil. Tel. 686908. (18)

**VENDO** 133 lujo PM-K 75 mil. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Panda PM-T 290 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)

**PARTICULAR** vendo R-5 TL PM-K buen estado. Tel. 241435-277924. (12)

**SE VENDE** Seat 131-1600 PM-H 220.000. Tel. 455629. (10)

**SE VENDE** Renault 12 TL Rankera PM-E. Tel. 455629. (11)

**SE VENDE** Seat 133 L, PM-N 130.000. Tel. 455629. (10)

**PARTICULAR** vendo furgoneta Avia 1.000 semi nueva, 575.000 ptas. Tel. 204486. (11)

**PARTICULAR** vendo R-5 en muy buen estado con radio cassett 255.000 ptas. Tel. 410336. (15)

**PARTICULAR** vendo R-5 Co-pa varios extras, excelente estado, informes, 223000, solo hor. oficina. (14)

**PARTICULAR** vendo Talbot 1.200-LX, PM-S, gasolina normal, muchos extras, impecable estado. Tel. 244445 Sr. Rodríguez. (16)

**SEAT** 133 PM-G 100.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT** 600 PM-D 70.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**SEAT** 600 PM-157.000. 60.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** Citroen 8 a precio de ocasión. C/ Cortecera, 19-1º Molinar (10)

**VENDO** equipo butano Landi para Seat 131, casi nuevo 17.000 ptas. Tel. 465385, noches (14)

**VENDO** SEAT 850 especial, 4 puertas, calle Joaquín Mº Bover, nº 12 (12)

**SUR MOTORS** Volkswagen Golf GTI PM-V, Tel. 450691 (12)

**SUR MOTORS** Renault 18 GTS PM-P, Tel. 450791 (12)

**SUR MOTORS** Renault 5 TL PM-P, Tel. 450691 (11)

**SUR MOTORS** Talbot Horizon GLS PM-T, Tel. 450791 (12)

**SUR MOTORS** Talbot 150 GT PM-M, Tel. 450691 (11)

**SUR MOTORS** Ford Fiesta lujo PM-U y PM-T, Tel. 450791 (14)

**SUR MOTORS** Ford Granada, 2.8 Ghia PM-S, Tel. 450691 (12)

**SUR MOTORS** Seat 131 Supermirafiori PM-N, Tel. 450791 (10)

**SUR MOTORS** Seat 131, 1.600 A.A. PM-I, Tel. 450691 (12)

**SUR MOTORS** Citroen GSA/X3 PM-P, Tel. 450791 (14)

**SEAT** 124 DIESEL repasado y garantizado motor por 3 meses ahora en oferta especial, informes EUROOCASION C/ Nuredunna, 5 Tel. 463264 (21)

**GANGA** particular vende Mini 850 a toda prueba, informes 463264 (10)

**DE PARTICULAR** A PARTICULAR se vende Simca 1.200 familiar, en muy buen estado, precio a convenir. Tel. 463264 (18)

**OCASION** vendo 124 PM-F, repasado de todo, 110.000 ptas. Teléfono 253660 (10)

**GANGA** vendo R-5 normal PM-C buen estado, solo 165.000 pts. 253660 (10)

**PARTICULAR** vendo 132 diesel Mercedes, PM-L, 475.000 pts. Tel. 253731 (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 128 PM-M, buen estado, 53.000 kms. llantas aluminio, precio ocasión. Tel. 417880 (16)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 3 puertas PM-F, 150.000. Tel. 204708, buen estado (12)

**PARTICULAR** ocasión vendo Renault 5 perfecto estado con radio cassette, 210.000 pts. Tel. 204486 (14)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 PM-E, perfecto estado. Tel. 254272 (10)

**SEAT** 124 buen estado, vendo por 100.000 ptas. contado. Tel. 295742 (11)

**PARTICULAR** vendo Simca 1.200 PM-H, Tel. 281038 (10)

**CEDO TAXI** completo, transferible, trato directo. Tel. 465596. (10)

**CITROEN** GS X2 techo corredizo, muy buen estado, color blanco, pocos kms. VOLVO CONCESIONARIOS, S. A. Héroes Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-464226. (24)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T 365 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** R-5 TL confort, PM-T facilidades. Tel. 278603. (10)

**PARTICULAR** Vendo Talbot 150 GT PM-S. Muchos extras o cambio por otro inferior. 276950. (13)

**VENDO** RENAULT 12 PM-G. Buen estado. Particular. Cambio por otro 276950. (11)

**PARTICULAR** vendo Seat 127 3 puertas, PM-G. Tel. 299688. (10)

**PARTICULAR** vendo R-5 TS PM-L con extras, cambiaría por otro y doy facilidades. Tel. 468276. (15)

**PARTICULAR** vendo 127 PM-N, con facilidades. Tel. 468276. (10)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta 1.100 techo corredizo, muchos extras, doy facilidades. Tel. 468276. (13)

**RENAULT** 5 TL PM-S. Telf. 241947. (Facilidades). (10)

**DE PARTICULAR** Vendo Renault 14 GTS PM-P, aire acondicionado y otros extras. Telf. 241947. Facilidades.

**DE PARTICULAR** Vendo Lancia Beta 2.000 PM-O. Telf. 241947. Fa.

**VENDO SEAT** 127 PM-E 140.000 ptas. Telf. 241947.

**Antes de comprar UN COCHE USADO**

**PIENSE EN LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE EL DEPARTAMENTO DE OCASION DE MOSA**

- 1.- La variedad más extensa de marcas y modelos.
- 2.- Automóviles totalmente revisados y puestos a punto en nuestros propios talleres de mecánica, electricidad y plancha, controlados por la técnica TALBOT.
- 3.- Cómodos sistemas de financiación adaptados a su presupuesto individual. Mínima entrada y máximos plazos.
- 4.- La garantía de TALBOT de 3 meses sobre el grupo motopropulsor, motor, caja de cambio y diferencial.

**CALIDAD Y MÍNIMO PRECIO SABADOS TARDE ABIERTO**

**OCASIONES TALBOT**

**MOSA**  
Aragón, 191 - PALMA  
Telf. 274700-04.

**AFOSA**

**AUTO FRENO OLIVER S.A.**  
Aragón, 138, Tel. 278246

**VEHICULOS DE OCASION**

- Mercedes 170 (restaurado)
- Citroen GS Palas PM-H
- Simca 1.200 LS Break PM-L
- Seat 133 PM-F.

**Ford**

**Motor Balear, s A**  
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

**Oferta especial FORD FIESTAS N y L menos de 1 año**

R-18	PM-M
R-5 varios	
Seat 132 2.000	PM-M
Seat 131 Supermirafiori	PM-N
Seat 124	PM-L
Seat Ritmo 65	PM-N
Seat 131 1.400 familiar	PM-L
Seat 132 Diesel	PM-I
Ford Taunus 2,0	PM-S
GS PALAS	PM-O
Chrysler 150	PM-K

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Comprébelo. Además, completamente revisados y garantizados. **FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES**

Aragón, 2 - Nuredunna, 21 y Marqués de Fuensanta, 38 - Palma

mercado nacional de **ocasión**

R-12 Familiar TS.....PM-I	R5 TL.....PM-O
R-12 S.....PM-I	R-6 TL.....PM-K
R-14 GTS.....PM-P	R-7.....PM-H
R-8.....PM-D	R-7 TL.....PM-K
R-7.....PM-G	R-12 S.....PM-E
R-5 TS/C-I R-5 GTL PM-L	R-12 TS.....PM-J
R-5 TL.....PM-N	R 18 GTS A.A.....PM-M
R-5 N.....PM-E	Seat 600 D.....PM-C
Seat 127.....PM-N	Dyane 6.....PM-A
Seat 124.....PM-K	SIMCA 1.200.....PM-D
Seat 131.....PM-J	TALBOT X50 GL.....PM-P
Citroen 2cv.....PM-K	TALBOT 150 GT.....PM-P
GS-Palas.....PM-I	

**CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI**  
VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

Avda. G. Alomar y Villalonga, 33  
Teléfono: 462450-4

Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**TRASPASO CLUB NOCTURNO**  
APTO TOP LESS O BARRA AMERICANA  
Entrada 500.000 ptas.  
Tel. 298462

**bolsa del motor**

17 MOTOS

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** Tomás Forteza, 24, Tel. 464712, concesionario. Yamaha, BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio, BMW R-75, BMW R-65 PM-U, Kawasaki, 750 PM-T, Morini 240 PM-W, Sanglas varias. (33)

**SANGLAS** 500-S económica, Ducati 500 Twuin, Benelli 504 Sport, Suzuki 400 PM-S, impecable y varias más. Aceptamos cambios por coches, facilidades hasta 4 años, sin entrada. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y Calle Manacor, 77 (37)

**VESPINOS** GL con garantía, precio 25.000 ptas. MED PED SA. Tel. 681632. (14)

**PARTICULAR** vendo moto Ducati, 750 CC, perfecto estado. Informes. 237159. (10)

**VENDO** «Benelli-250» PM-4481-M, en perfecto estado, precio 150.000. Tel. 217405. (12)

**VENDO** moto todo terreno, Torrot, TT 50, 26.000. Tel. 250287. (10)

**OCASION** vendo moto Kawasaki 400 a toda prueba. Tel. 250441. (10)

**PARTICULAR** vendo vespino y Puch monza 99CC. Tel. 231749. (10)

**VENDO** Puch Cobra, PM-N. Tel. 299812 (10)

**PARTICULAR** vendo Triumph PM-P, en buen estado. Tel. 243095

**VENDO** DUCATI Desmo, extras. Tel. 681024 (10)

**OCASION** Ossa 250 PM 9300 L 16.000 kms., recién pintada, faro carenado, 68.000. Inf. 227945, Sr. Ramón (Horas oficina) (19)

**SE VENDE** Vespino último modelo dorado comprado 7-1982, «nuevo», con garantía, seguro, herramientas. Tel. 297818 (16)

**VENDO** ENDUR 360 H6 PM-V. 213009-655309 (10)

**MOTO** GUZZI con kit Lemans en impecable estado, precio interesante, en EURO-CASION C/ Nuredunna, 5 Tel. 463264 (17)

**SE VENDE** motocicleta Benelli 500 con muchos extras, matrícula alta seminueva, informes en EUROOCASION C/ Nuredunna, 5 Tel. 463264 (19)

18 AUTOMOVILES

**VENDO** 127 PM-P 280.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71. (10)

**R-6** PM-G 200.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**COMPRO** TODA CLASE de coches accidentados para desguace. Tel.: 290897.

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**

**VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS**

**PANDAS, HORIZONT, TALBOT 150, SOLARAS Y 131 SUPRM, PM-T**

**R-5, R-14 y FORD FIESTA LUJO: PM-U. Solo un año. Impecables**

- Renaults: R-5 GTL, R-6, R-12, R-12 Familiar, R-14, R-18
- SEAT: Samba; 133; 127; 124; 131; 132 Diesel 5 marchas; 1500 diesel.
- FORD: Fiesta, L, Sport, S.
- CITROEN 2 CV
- TALBOT: 1.200, 150, Solará, Horizont y muchos más.

**TODOS A PRECIOS REBAJADOS. — SIN ENTRADA y 4 AÑOS FACILIDADES.**

**IMPORTACION USADOS**

BMW 320 PM-S; BMW 316 con radio cassette PM-W; GOLF GTI impecable; AUDI CUPE PM-V solo estrenado; ESCARABAJO 1.200 impecable HONDA equipadísimo; MERCEDES 280 SE. B M W 2.002 Tí.

C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44. Tels. 252170-294561.

**CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI**  
VENTA DE RECAMBIOS - SABADOS TARDE ABIERTO

18 AUTOMOVILES

¿DESEA VENDER  
O CAMBIAR SU COCHE?

Visítenos. Vd. tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiarnos la operación y se lo pagamos al contado.

AUTOS LEVANTE

C/. Teniente Sánchez Bilbao, 22  
Teléfono 468276

AUTOCASION

C/CADE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garrat)

COMPLETAMENTE REVISADOS  
Y GARANTIZADOS

100 COCHES EN EXPOSICION PM-U Renault 18 PM-T 5 marchas, R-5 PM-T Simca 1200 PM-D barato, R-5 PM-G, Seat Fura 5.000 kms., seat Panda PM-T, varios, Seat 127 PM-N, Ford Fiesta lujo PM-U, Ford Fiesta PM-U, colores a elegir, PM-U Taunus 20 GL metalizado sólo estrenado, Talbot Horizon PM-T y PM-U, Talbot 150 PM-T, CITROEN GS PM-I

FACILIDADES 4 AÑOS SIN ENTRADA

AUTOCASION 2

FUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Poligono)

PARTICULAR

Vende Ford Taunus  
GLS 2.000, año 1981 PM-T  
Tel. 283280

MINACO OCASION

- Mehari (varios)..... PM-U
  - Peugeot 504..... PM-L
  - Citroen GS-A Palas..... PM-V
  - Citroen GS-A Palas..... PM-K
  - Citroen 2 CV..... PM-U
  - Citroen Dyane-6..... PM-N
  - Renault-5..... PM-L
  - Renault-12..... PM-K
  - Renault-18 GTS..... PM-N
  - Renault-4 TL..... PM-L
  - Moto Guzzi..... PM-O
  - Talbot 150 GLS..... PM-L
  - Land Rover Grúa..... PM-S
  - Land Rover 88 Especial..... PM-J
- Hasta el 24 de Diciembre, regalamos una magnífica bicicleta a todos los compradores de un vehículo de ocasión.  
Informes Tel.: 461650.

VOLLWAGEN GOLF GTI

Muchos extras, PM-V Año 82  
SUR MOTORS  
Tel. 450691 - 450791

NUEVA FLOTA

VEHICULOS DE 1 AÑO (PM-U)

PANDA - HORIZON - SOLARA  
FORD FIESTA - R.5 - R.14

R.18 Aire acondicionado (PM-P) R.12 TS (PM-I)  
R.12 TL (PM-N) R.6 económico. Samba (PM-P)  
1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 (PM-N) y  
varios más económicos  
F.U. 1430 - 1600 (PM-D) Diane 6 (PM-H)  
GS Palas (PM-N) GS Break (PM-M)

IMPORTACION

PORSCHE COUPE 2,75 y TARGA 2,4  
MERCEDES 280 SE y 450 SEL  
BMW 323-I y 633 CSI  
MATRA SIMCA  
FORD GRANADA 2.300 GLS (PM-P).  
MOTOS: BMW 1000 y LAVERDA 750

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios.

HEROES DE MANACOR, 43  
TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/. Sureda, 55. Tel. 270123  
(detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA

Autos Beverly

C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889  
(Frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

TRIUMPH 2500 PM-B  
LINCOLN CONTINENTAL MARK IV  
PEUGEOT 505 STI PM-V  
FORD GRANADA 2.3 PM-P  
ALFA ROMEO SPRINT PM-S  
VOLKSWAGEN GOLF B-EN  
BMW 630 CS año 78  
GOLF GTI año 81, muchos extras  
FIAT 130 Coupé, perfecto  
PORSCHE 911, Impecable

19 CAMIONES

SE VENDE furgón con trabajo todo el año, ganando 100.000 120.000 ptas. cada mes. Tel. 253748. (17)

PARTICULAR vende camioneta DKW Diesel, para ganado en buen estado. PM-B 225.000. Tel. 254106. (14)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES

COMPRA VENTA CAMBIO  
Duesse de la Victoria, 16  
Tel. 246318 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

- DKW (PM-F)
- EBRO 260
- EBRO CAP. (PM-B)
- Combi (PM-M)
- SAVA (PM-I)
- SAVA (PM-H)
- SAVA Plataforma (PM-E)
- SAVA BAW
- RENAULT 4 F
- CITROEN AKS

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE Sras. de compañía con elegancia y discreción. Tel. 253684. (11)

SE OFRECE planchadora, para casa particular o tintorería. Tel. 272598.

SE OFRECE señora para acompañar y cuidar señora mayor por las noches. Buenísimas referencias. Teléfono 216956 por las tardes. (19)

21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITA camareras club, Bambi, C/ Murillo, nº 1, abierto 7 tarde Ref. 4847 (12)

SE NECESITAN chicas para club. Sueldo y comisión. Llam. 272625 de 7 a 3 (13)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

SE NECESITAN Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

SE NECESITAN SEÑORITAS, para barra americana. Tel. 276492. De 12 a 18 horas. (13)

SE NECESITAN señoritas mayor edad para gabinete masajes. Tel. 222912 (10)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u. hora. Tel. 222890-225081. (15)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Bar Club El Porrón Tiziano nº 30 a partir de las 20 horas. Ref. 10415. (21)

SE NECESITAN vendedores/as para salón de moda. Imprescindible idiomas alemán o francés. Tel. 227684. (De 10 a 13 y de 15 a 18 h.) (25)

SE PRECISAN señoritas para masajes, mayores de edad, para nuevo salón, presentarse de 3 a 5 tarde en calle Julián Alvarez, 5, Principal. 2º (23)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

NECESITO CHICA para cuidar niño seis años, tarde y noche días 24-25. Dirigirse mañanas 9-11 Margarita Caimari, nº 1-6º.3. (23)

SE NECESITAN SEÑORITAS para barra americana. Club Ovni, C/ Torrente nº 1 a partir de las 19 horas. Tel. 280091. Ref. 14184. (21)

NECESITO CHICA INTERNA para matrimonio con niña. Horas 11 a 2. Roger de Lauria, N.º 4. 4.º A. (19)

MATRIMONIO SIN HIJOS, 35-45 años, inútil sin referencias 451011 Sr PONS (12)

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones 30.000 mensuales. Publirenta, Alboraya. (Valencia). (10)

ASUNTO NUEVO (Español) ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián. (16)

SE NECESITA calefactor 1.º, con referencias. Suministros Arenal S.A. Calle Amílcar N.º 14 El Arenal, de 8 a 9 y de 3 a 4. (23)

AGENCIA INMOBILIARIA  
precisa

**VENDEDOR**  
dinámico y con experiencia en ventas inmobiliarias.  
Importantes ingresos.  
Telefonar al 225600 (Sr. Coll) para concertar entrevista.

REPRESENTANTE libre a comisión para Baleares. Imprescindible visite papelerías. Escribir urgente 99.314 Marthe Publicidad, Vergara 16. Barcelona-2. (18)

EN PARIS AVENIDAS

Avda. Conde Sallent, 13  
necesitamos URGENTEMENTE  
una empleada de confianza

- INDISPENSABLE:
- Carnet de Conducir y experiencia en tráfico.
  - Hablar y entender inglés sin problemas.
  - Mecanografía.
  - Posibilidad incorporación inmediata.
- Inútil presentarse sin estas condiciones.  
Interesadas presentarse de 5 a 7 tarde.

NO SE INFORMA POR TELEFONO

EMPRESA LIDER EN SU SECTOR  
PRECISA:

ENCARGADO

- SE EXIGE
- Edad de 25 a 40 años.
  - Bachiller elemental o equivalente.
  - Experiencia en puesto similar 2 años.
  - Estar en perfectas condiciones físicas.
  - Residente en Mallorca.
  - Buenos informes.
  - Vehículo propio.

SE OFRECE

- Contrato de trabajo de un año renovable.
- Alta en la Seguridad Social.
- Remuneración bruta 700 a 850.000 Ptas. revisables a los 6 meses según valía.

INTERESADOS  
Escribir acompañando curriculum vitae con fotografía y n.º de teléfono a: SR. FERNANDEZ, Avenida Meridiana n.º 324. Bajos. BARCELONA-27. Ref.: 30676

otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO FABULOSA HABITACION, buenos muebles, Pensión completa Trato familiar. Teléfono: 297818. (11)

ALQUILO HABITACION INDEPENDIENTE a señora o matrimonio baño, cocina. Teléfono: 236730-(11)

23 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

IDIOMAS PROGRESO inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados. Preparación exámenes oficiales. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (28)

AIR PAL centro estudios aeronáuticos, piloto privado, comercial, ENA, AGA matemáticas, física, BUP, COU, selectividad, Monseñor Palmer, 6. Tel. 452661 junto hotel Meliá. (22)

AZAFATA puericultora, auxiliar de clínica. DEBSA, Unió 2 (Pza. Pio XII) Tel.: 2X5742. (13)

INGLES, ALEMAN, FRANCÉS Holandés, español niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva. Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes ARESLATOEFEL Cambridge Certificate. Proficiency. INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Tel. 221528 (48)

REPASOS y recuperaciones. EGB, BUP, COU, Académicos. OLMOS, Olmos, 21-1º Tel. 210098 (13)

ACADEMIA CORTE y confección Sistema Martí. Honderos, 21-1º-3ª. Tel. 461626. (12)

BELU'S curso de corte y confección, clases mixtas, (preparación para título). C/ Luis Martí, 4 entlo. Tel. 461138. (18)

INGLES CON VIDEO

● Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés, Árabe, Catalán y Español.  
● Grupos e individuales  
● Inglés niños  
● Profesores nativos, traducciones  
Plaza Sta. Catalina Thomés, 20 Tel. 22 28 74

24 MUSICA

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, sábados tarde abierto. C/ Bartolomé Torres, 47-A (muy cerca de Multicines Chaplin). Tel. 277025. (23)

REPARACIONES cadenas musicales y alta potencia, sábados abierto. Tel. 417788 (10)

AFINACIONES-REPARACIONES pianos todo el año 203225. Desplázome fuera Palma. (10)

BATERIA. Se ofrece. Llamar de 10 a 15 horas. Tel.: 241133. (11)

VENDO equipo completo de alta fidelidad. Sony. Tel. 297971. horario oficinas, preguntar Toni. (13)

TROMPETAS y boquillas Schilke, 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oferg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, C/ Angel Guimera, 24. Palma. Tel. 291759 (38)

PROFESORA de solfeo y piano para clases particulares. Tel. 203020. (10)

VENDO amplificador y baffle Peavey, 100 W Tel. 230578 (10)

VENDO GUITARRA DE CONCIERTO. «Taymar» Ptas. 50.000. Contado. Tel.: 224968. (10)

VENDO ORGANÓ eléctrico italiano, Gem Rodeo 49, perfecto estado. Tel.: 463337. (11)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9. 288230 (14)

RADIO-TELEVISION SONIDO reparaciones rápidas, económicas, garantizadas, sábados abierto. Tel. 417788. (11)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento) Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

MARS RADIO-TV reparaciones blanco y negro, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos, para avisos teléfono 284599, sábados tarde abierto. (18)

TECNO-SON reparaciones radio, TV video y hi-fi, instalaciones antenas, autorradios, C/ Nuño Sanz, nº 1. Tel. 410004. (20)

FEBBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

TELESTAR reparaciones televisión a domicilio Servicio rápido. Padre Molina, 26. Teléfono 296670. (12)

REPARACIONES RADIO TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. Sábados abierto. Teléfono 260171. (18)

¡ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. ¡Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. 420

SERVICIOS OFICIALES S.A.

Servicio técnico exclusivo de:  
**LENCO-PIONNER**  
C/. Nuño Sanz n.º 7. Tel.: 270321

ATARI-CLUB

Lo que Vd. esperaba para disfrutar de su ATARI. Un nuevo sistema para disponer de todos los juegos ATARI. FOTO ESTUDIO 2 Vía Sindicato. BETA ELECTRODOMESTICOS Luca de Tena, 12

Oferta especial  
Navidad 82

Excepcionales rebajas en Alta Fidelidad (Hi Fi)

PRIMERAS MARCAS  
Gran exposición

Audio Video Profesional

Padre Bartolome Pou.25  
Tel. 20 17 64-20 16 59 PALMA

26 NAUTICA

**CAMBIARIA** velero por pequeña finquita, cerca de Palma o entrada piso periferia. Tel. 250041 y 210127. (16)

**VENDO** velero 29pies. Tel. 262984. Facilidades. (10)

**VENDO** puesto amarre 5 x 15 en Club San Antonio de la Playa Can Pastilla, precio 1.500.000 ptas. Tel. 672297, a partir 9 noche. (23)

**FELANITX** clases patrón y t, litoral 2º y 1º de motor, información: Náutica Palma. Tel. 213815 (15)

**VENDO** LLAUT madera 10.60 metros, cabina y sobre cabina, motor Diesel Buck, velocidad crucero 9 millas, velas mayor y foque, reloj-marino, barómetro, compás, sonda, nevera eléctrica, ducha y extras en perfecto estado. Precio 3.500.000. Tel. 263396. (37)

**PARTICULAR** vende velero 7 metros, motor interior, matriculado corredora, compás, SPL, extras. Teléfono. 282560. (14)

**OCASION** Neumática de 3 m. con motor de 4 CV. Todo nuevo por 65.000. Tel.: 286666 (16)

**PARTICULAR** vende velero Furia 25 Solé, 12 HP, año 1981 impecable con muchos extras, informes Tel. 223037 Mañanas (18)

**OCASION** vendo barco Delfin, 28 Tel. 463404-282111 (10)

**YATES** a motor Astondoa, Astondoa 12 metros, Astondoa 16.5 metros. Distribuciones NAUTICA BALEAR Varadero La Lonja. Paseo Sagrera s/n. Palma de Mallorca. T.: 227468. (25)

**PARTICULAR** vende embarcación grande lista 3ª pesca gamera. Tel. 465596. (10)

**VENDO** PUMA 23 (Año 1981) completamente equipado, velas, Spi, radio caset, Sole 12 HP (50 horas), todo nuevo. Precio: 1.250.000. Tel.: 263224. (22)

**VENDO** MOTOR YAMAHA 8 H.P. nuevo. Antillón, 8. Taller. (10)

**OCASION** llaud 30 palmas, a estrenar cabinado, motor diesel 32 HP, completamente equipado, ptas. 1.200.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (16)

**PRECIOS** especiales en llauds 1ª marca, 25, 30 y 35 palmas. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

**TINTORERA OROZCO** motor Volvo 130 HP, y motor auxiliar Yamaha 8 HP, perfecto estado, ptas. 750.000. NAUTICA XIMELIS. Molinar. (19)

**VELERO** 5'75 completamente equipado ptas. 595.000. NAUTICA XIMELIS-Molinar. (10)

**NAUTICA XIMELIS** le ofrece toda una gama de embarcaciones nuevas y usadas a precios verdaderamente interesantes, le esperamos en C/ Vicario J. Fuster, 91, frente Club Marítimo Molinar. (28)

**MOTOVELEROS Y VELEROS** BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consultenos. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

**LLAUD** «Conquistador-36», una auténtica novedad. Características: Esloza 7'14, manga 2'67 7 literas, Dinette, aseo completo, cocina, fragadero, nevera, motor Mercedes 55 HP, y pñalos, aprovechése la oferta de lanzamiento, 2.025.000 ptas. hasta el 30 de diciembre, entregas a partir del año 83. Venga a vernos y le informaremos ampliamente. NAUTICA XIMELIS-frente Club Náutico Molinar (56)

**BRITISH SEAGULL** el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**LLAUD** Ferrer Rosselló de 25 palmas cabinado y de 33 palmas. Náutica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

**MOTORES FUERABORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda Verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36 Tel. 468014. (15)

**ACCESORIOS** sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**EMBARCACIONES** NEUMATICAS Mivion, Artiach, Verlas en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

**OFERTA SURF** Ghibli, Sailboard, Norma Surf, Vela Sprint 25% D/o. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

**OCASION** vendo velero Jeanneau, 32 nuevo, muchos extras. 3.500.000. Tel.: 221710. (11)

28 VENTAS

**ALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL. S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A, (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04, Palma. (24)

**VENDO** muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184 (13)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades C/ Curtixó, 19 (Frente Viviendas Virgen de Lluch). Telf. 274656. (22)

**PARTICULAR** vende 1 dormitorio matrimonio, colchón Flex, 1 tresillo, 1 radio casette Panasonic, 3 cuadros grandes, todo nuevo 96.000 ptas o por separado. C/ Juan Crespi, 34-6º-E. (31)

**VENDO** cepillo de carpintero trifásico usado. Tel. 204298 de 6 a 10 noche. (13)

**PARTICULAR** vende mobiliario de piso todo barato. 255797 (10)

**VENDO** FOTOCOPIADORA Skoft. Precio interesante. Tel.: 291267. Horas comercio. (10)

**PARTICULAR** vendo secador de seño con butaca. Automatic, Henry C. Holanda, 10. 2º Palma. (15)

**OCASION** vendo abrigo piel. Teléfono 221615-223760 (10)

**VENDO VARIOS RESTAURANTE** por cambio negocio. De 10 a 13 h. 223958 (12)

**VENDO NIKON** F-2 objetivo 1: 1.465.000 pts. Zoom para Nikon 80-200 m/m 18.000 pts. Tel. 463056 (16)

**POR EXCESO DE MATERIAL DE OBRA** vendo pavimentos cerámicas distintos colores por la mitad de precio. Informes obra en frente de gasolinera San Fernando. Tel. 281938 (25)

**OCASION** vendo varias cristalerías con marco de aluminio, varias medidas, precio interesante. 224542 (14)

**VESPIÑO** último modelo dorado, comprado 7-1982, «nuevo», garantía, seguro, herramientas. Tel. 297818 (13)

**OCASION** vendo mobiliario tienda, ideal para bisutería, o joyería. Tel. 417880 (11)

**VENDO** microcomputador Olivetti, P-603 y ordenador NCR 399 ambos en funcionamiento y con programas. Tel. 290945 (16)

**HIFI** giradiscos Yamaha, YP-D8, cápsula Ortofon MC 20, auriculares AKG K-340. Tel. 217805 (15)

**VENDO** tocadiscos antiguo tipo caja. Tel. 453388 (10)

**VENDO** 2 trabucos del Tempranillo. Tel. 453388 (10)

**VENDO** 60 mantas 1ª clase, sin estrenar, de pelo. 453388 (10)

**VENDO** 2 ancoras antiguas. 453388 (10)

**Transportes**  
**NOCHE y DIA**  
S. A.

**CAMIONES GRUA** Mudanzas, guardamuebles. Tel. 291800-291804. Noches y festivos Tel. 241726

31 DIVERSOS

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático casi en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (15)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**EENMA** LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057 (12)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066 (21)

**NECESITO** palista de retroexcavadora o de Pala de cadenas. Telf. 660667. Llamar de 20 a 22 horas.

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

**BANQUETES**, bodas, comuniones, lo mejor es: S'ES TRES GERMANES, carretera Inca, Kilómetro 8.400. Tel.: 602094. (15)

**HIGIENETODO DESRATIZACIONES** (ratas, ratones). Tels. 245195-216645 (10)

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.

**HIGIENETODO DESINSECCACIONES** (cucarachas, chinches, mosquitos, carcoma, polillas). Tel. 245195-216645 (10)

**HIGIENETODO DESINFECTACIONES** viviendas (enfermedades, defunciones). Tels. 245195-216645 (10)

**MODAS KATIA** confección de señora a medida. Telf.: 461626. Honderos, 21. 1º. 3º. (13)

**ORACION AL ESPIRITU SANTO** Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen, y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada. J.A.



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

32 PERSONALES

**ROSI** y sus amigas te ofrecen sus servicios. Tel. 464548. (10)

**CLARIVIDENCIA** por cartas Tarot, presente-futuro. Seriedad. Tl.: 236010. (10)

**SEÑORITA MARY** buena presencia, discreta, de 12 a 8 Tel. 236692. (11)

**SOMOS** tres jóvenes discretas, para caballeros discretos. 254404. 10 a 8 t. (12)

**CABALLERO** pase un rato agradable con nosotros, somos un grupo de amigas. Estamos cerca de ti. Telf. 200325, desde las 11 hasta las 20 horas y horas convenientes. Particular y domicilio. (31)

**MIRMO** Contactos Borne, 15. Edificio Reina. Telf. 222745222746-222850. (10)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «CARTAS TAROT». Teléfono. 254562. (10)

**JOVEN** 28 años tímido buena presencia, sin problemas económicos, desearía contactar con Sra. o Señorita. Tel. 227636. (17)

**SEPARADO** 28 años, con hija pequeña, deseo conocer mujer de 19-27 años, que quisiera compartir nuestro hogar, próximamente. C/ Juan Crespi, 34-6º E. (25)

**ZAIDE ZAIDE ZAIDE** la ayuda espiritual que usted necesita, la comprensión que su ánimo ansia y el guía para su infelicidad. ZAIDE le espera en Jorge Andreu Alcover, 12-1º (Travesía Eusebio Estada). Tel. 292688. (35)

**TAROT CIENTIFICO** seriedad, academia tarot Zen, y macrobiótica, que cura cancer. Tel. 455041 (13)

**SE OFRECEN** Sras. de compañía elegantes y discreción. Tel. 253684. (10)

**VIP'S** Centro de Contactos, horario de 1 a 8. Teléfono 402760. (11)

**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256. (17)

**NUEVO SALON** ofrece señoritas de compañía de 18 a 25 años, máxima discreción. Tel. 415415, llamar 9 a 3 (20)

**ARMONIA** gabinete matrimonial C/ Santa Cruz, 3-1º a continuación Protectora. Tel. 226303

**SEÑORITA** Paquita simpática, cariñosa, bonita y atractiva, máxima discreción, piso propio y particular de 11 mañana a 8 tardes. Tel. 451977. (23)

**SEÑOR** 52 años interesa relacionarse con señora. Informes apartado 1522 Palma. (11)

**DOY GRACIAS** al Espíritu Santo por sus bendiciones y le puego continúe su protección. Rezo todos los días la oración y lo publico para propagar su devoción. M.G.C. (30)

**REZANDO TRES** días consecutivos la oración del Espíritu Santo me ha sido concedida la gracia solicitada A.C.R. (19)

**PARTIDO** ecologista español, necesita colaboradores-as reuniones jueves 20 horas en Paseo Mallorca, 9-B bajos, (junto Portería). Tel. 455041 (20)

**CAROLINA** y MARGARITA intimidad, discreción, (visitas convenientes). Tel. 455325 (10)

**MONICA** amistad sincera, teléfono 299239 (horas convenientes) (10)

27 COMPRAS

**COMPRA VENTA** de oro. Por favor, no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas ¡LLAMENOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

**PAGO AL CONTADO** mínimo 40 años de antigüedad, muebles, porcelanas, cerámicas, pintura objetos de decoración, instrumentos musicales, mecánicos y de precisión y cualquier clase de curiosidad, seriedad absoluta. Tel. 212716-232494. (31)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas C/ Vidriera, nº 12. (11)

**COMPRO** PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRO MUEBLES** y objetos de más de 40 años. Tel. 262568. (11)

**COMPRO AMPLIADORA** fotográfica, blanco y negro. Tel.: 234670. (10)

**COMPRAMOS** oro usado y joyas, pagamos el máximo C/ Manó, 37 B. (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**PAGO AL CONTADO** libros antiguos, tebeos antiguos, cromos antiguos, etc. Tel. 212716-232494. (13)

**REIGADAS** junto EMAYA, compra muebles usados, antiguos y de estilo. 460040. (11)

**COMPRA** y VENTA ANTIGÜEDADES. La Piedra Mallorquina. Plaza Santa Eulalia, 7. Soy holandés. Tel. 217788. (15)

**COMPO** MUEBLES USADOS antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**COMPRO** tebeos antiguos, muebles, objetos usados. Telf. 224828. (10)

**COMPRARIA** máquina escribir no portátil, ni eléctrica, buen estado. 252000 (10)

**ORO/PLATA COMPRO**

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS

llamame al 7 Entr P 4 Palma

**FIN DE AÑO INOLVIDABLE!**

Con las campanadas de un CARILLON

a nuestros clientes con una OFERTA MUY ESPECIAL, sólo hasta fin de año.

**CARILLON**

RESERVAMOS ENCARGOS

100 Modelos diferentes donde elegir el más adecuado para su hogar

**Especialísima oferta**

a nuestros clientes con una MUY ESPECIAL, sólo hasta fin de año.

**EXPOSICION OFICINAS Y VENTA** C/ UETAM, 7. 1º C (Entre Aragón y Nicolás de Pax) Tel.: 46 47 62

**PRECIOS FABRICA**

3 a 7'30 Tarde SABADOS TARDE ABIERTO

Palma de Mallorca

29 PERDIDAS

**PERDIDO** Pastor alemán, joven, gris oscuro. Atiende por Tref. Llamar tel. 215418 Se gratificará. (14)

30 TRANSPORTES

**CAMIONES POL** Camiones grúas, traylers-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Telf. 251045-251545. (15)

**GRUAS BAUZA** Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa 252716-297307. (12)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102. (10)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes, hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Telf. 469568 (22).

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Telf. 278044-274656 - C/ Curtixó, 19. Viviero. (19)

**GRUAS POL** ofrece grúa, grúas gran tonelaje, máximo alcance 54 mts. Telf. 251045-251545.

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B

**LAVADORA AEG**

LAVAMAT 604

en oferta

**75.000 pts.**

2 años garantía total

**1 TAMBOR SKIP DE REGALO**

**Casa Radio**

JUAN DE VIDAL Y SALVA

EN PALMA: Pza. Marqués del Palmer, 5. Tel. 221220 C/ S. Ramón y Cajal, 16. Tel. 239755 C/ A. Clavé 13. Tel. 212241 C/ San Miguel, 81. Tel. 212324

EN MANACOR: Pza. Iglesia, 2. Tel. 551419

EN IBIZA: Po. Vara de Rey, 10. Tel. 301803 Avda. Isidoro Macabich, 25. Tel. 302010

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

ESPIRITU SANTO

Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo, y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia. Agradece la gracia alcanzada E.R.

**MIRMO CONTACTOS**

SALIDAS FIN DE AÑO

Grupos de amigos de todos las ideologías, gustos, tendencias y edades para celebraciones de los Muchachos y Gran Noche de despedida del Año. Reuniones particulares o en locales públicos previamente seleccionados. Incógnita a gusto, selección su compañía. (caso no es lo primordial)

**ANUNCIOS URGENTES**

A-53 - PRETENDIENDO FORMAR GRUPO DE MATRIMONIOS para amistad, salidas conal, excursiones. Deben tener entre 30 y 45 años, nivel cultural medio-alto y libertad suficiente para poder salir con frecuencia.

A-67 - CHICA DE 22 AÑOS, cultura media, formal, quiere conocer jóvenes solteros, de 22 a 30 años para entablar sincera y seria amistad.

A-81 - SEÑORITA EXTRANJERA, 23 años, largas vacaciones en Mallorca, contacto con caballeros hasta 40 años. Relación íntima.

A-84 - SOLTERO ALBAÑO, 31 años, busca relaciones amistosas-románticas con mujeres, de 18 a 35 años. Matrimonios también. Imprescindible máximo discreción.

A-86 - PAREJA LIBERAL, 22-45 años, culta, cariñosa, contactar con similares. También señoras o caballeros bisexuales. No importa edad. Buscamos y ofrecemos amistad, educación y mucha ilusión-entusiasmo sexual como amistosa. Nos gusta la cultura y el arte. Disponemos de apartamento junto al mar para encuentros esporádicos y duraderos. Abstenerse problemáticos. Toda España.

A-90 - MATRIMONIO, 32-35 años, contactarían con similares para amistad. Si hay acuerdo intercambiar.

S-04 - JOVEN SOLTERO, 21 años, estudiante, bisexual, contactos esporádicos con caballeros y matrimonios hasta 40 años. Discreción.

S-05 - MATRIMONIO, 27-23 años, 61 agricultor, amistad e intercambio con parejas y matrimonios hasta 35 años. También señoras y caballeros solos.

MIRMO CONTACTOS una realidad

+ Más de 7.000 solicitantes - zona de Baleares

+ Domestica elevado nivel "MIRMO-CLIX" - Club Especial

+ Sistema de selección de las personas deseadas a través de VIDEO

Paseo Borne, 15-4A - Edificio Reina - Tels. 222745-6 Palma

33 MASAJES

**MASAJES Y SAUNAS** abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal, C/ Aragón, 27 INSTITUTO 7-7 (18)

**SALON NEFER** Masajes deportivos y relax. C/ El Cairo, 9-B. Son Armadans. Palma. (14)

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**

grandes y pequeños

si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos

**Bmé.MAS**  
**Juan Alcover, 22**

Tels. 46 13 46 • 46 14 05 Y EN SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

## Anuncios económicos

### 33 MASAJES

**SALON JUPITER.** Rosi y tres señoritas especializadas en dúplex, disciplina inglesa, thailandés y griego, salas con video. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Teléf. 464548 (24)

**MASAJES** atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Teléf. 243256. (22)

**SALON CYNTHIA.** masajes, baños, saunas, relajamos su cuerpo y su mente. Horario 11 a 21 sábados 11 a 14. C/ Juan Maragall 17. Pral. (24)

**SEÑORITAS** masajistas, Sonia, Olga y Elena, Tel. 298305 (Servicio a hoteles)

**PROXIMA INAUGURACION** salón de masajes, atendido por señoritas. Les atenderemos en Calle Julián Alvarez, 5 principal 2ª. (18)

**SRTAS.** Cristina y Patricia de 11-9 noche. C/ Sureda nº 29-1º (entrando por Reyes Católicos) (17)

**OSCAR RELAX** Servicio nocturno. (Alto nivel, lujo). Domingos también. Tno. 466066. (11)

**SALON GEMINIS** por muy variados que sean tus gustos te complaceremos en nuestras salas de video-relax. Avda. Argentina nº 67, 2º-2ª. (sábados inclusive). De 11 a 9 horas (29)

**INGRID** y sus amigas le atenderán en su relax preferido. C/ Fray Luis Jaume Vallespir nº 3-2º-1ª de 11.00 a 20.30 (cerca ferrocarril). (25)

**SE PRECISAN** señoritas para masajes mayores edad, para nuevo salón, presentarse de 3 a 5 tarde en calle Julián Alvarez, 5 principal 2ª. (23)

**GABINETE** masajes reapertura por modernización video sala relax, máximo confort, Barón de Pinopar, 8, 2º, 1ª. Tfno. 222912. (18)

**SALON CYNTHIA** necesita Srtas para masajes. C/ Juan Maragall, 17. Port. (11)

**CHICOS** expertos en masaje griego 3.000 pts. (Horas convenidas) Tel. 403359. (11)

**SALON EL PARAISO** señoritas sexys, bellas, jóvenes, dulces para el amor en la intimidad, de 12 a 21 h. Te esperamos. 278010. (13)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en  
Francisco Sancho, 30 Principal

### 34 PRESTAMOS

**DISPONGO** para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nureduna, 22 Tel. 464050 (17)

**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera, núm. 9, bajos. Tel. 200465 (11)

**PRESTAMOS, HIPOTECAS.** Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel. 203411. (14)

**DISPONIBLES** 500.000 para hipotecas ALEIX, Alejandro Rosselló, 32 460842 (10)

**PARTICULAR** dispone capital para inversión, abstenerse intermediarios, proponer operación al 501961 (11)

**DISPONGO DE VARIAS** partidas de capital, Calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398. (14)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398. (14)

### 35 NEGOCIOS

**PORTO CRISTO** vendo sala de fiestas 400 plazas, con apartamento y cocinas y cámaras frigoríficas, apto así mismo para la explotación como restaurante extensión 2.000 m2, precio 6.000.000 con facilidades, a convenir. Tel. 283187, de 14 h a 16 h, situado a 200 m. de las Cuevas del Drach (49)

**NECESITO** socio carpintero, aporito maquinaria y local. Tel. 400321 Sábados y domingo. (12)

**PRIMERA** línea Santa Ponsa, vendo local y negocio de restaurante-cafetería, superficie total 1.200 m2 (550 m2 edificados y 650 de terrazas al borde mismo playa). No se informa por teléfono, concertar entrevista al 253846 (35)

**JUGUETES,** cedo magnífico puesto para venta al público. Tel. 227220. (Tardes). (11)

**BUSCO SOCIO** aporte 1.500.000 Ptas para 50% de portal Panadería y Pastelería. Próxima apertura. Inmejorable oportunidad. Tel. 466311. (19)

**OPORTUNIDAD,** negocio funcionando, Armería, Deportes, Pesca, 2 tiendas, género, mobiliario incluido 4 millones. Excelentes zonas Palma y Arenal. Inf. 14 a 16 h. 610454. (24)

**BUSCO SOCIO** disponga capital para asunto de inmobiliaria. Pedimos informes bancarios y comerciales anticipados. Llamar por las tardes de 5 a 8 al teléfono 234936 (25)

**BUSCO SOCIO** para negocio de panadería y pastelería, que sea del oficio. 224491 (13)

**DISPONGO LOCAL** zona Sindicato, cualquier negocio. Alquiler o formar sociedad. Informes. 223950. (12)

### 36 PROFESIONALES

**FONTANERO** reparaciones urgentes. Tel. 293327 (10)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairi 2 94289.

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**PINTOR ECONOMICO.** Pintura plástica, esmaltes, papel, embarnizar y enlazar puertas. Trabajo garantizado. Presupuestos gratis. Tel. 412398 (16)

**MODISTA Y ARREGLOS** 201334. (10)

**URGENCIAS** Fontanería y electricidad sin cobrar desplazamiento. Tel. 245214 (10)

**MARS REPARACIONES** eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto. (14)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**PELETERA ESPECIALISTA,** extranjera arreglamos, reformamos abrigos de pieles, todas clases. Precio económico. Tel. 253431. (14)

### 36 PROFESIONALES

**SOMOS LA SOLUCION** a sus problemas en fontanería, albañilería, electricidad, pintura, moqueta, cerramientos de aluminio, mamparas de baño, letreros luminosos, toldos puertas de seguridad, confienos también sus nuevas instalaciones y reformas. Responsabilidad garantizada. Gremios Asociados. Tel. 296641-201814. (38)

**PINTO** persianas mallorquinas, fachadas, escaleras y casas. Tel. 410937. (10)

**REPARACIONES** generales fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856. (10)

**REPARACION URGENTE** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**PINTOR EMPAPELADOR** Servicio inmediato. Garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel. 281284. (10)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

**MAESTRO DE OBRAS** construcciones en general. Chalet Bungalow. Tl. 271955. (10)

**PARA TRABAJOS DE ELECTRICIDAD** Albañilería y Fontanería. Teléfono: 202678. (10)

**REFORMAS** urgentes de carpintería, reparaciones rápidas, presupuesto gratis. Tel. 282806. (10)

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**DON CHUCHO** venta perros de raza. Plaza Puente, 3. Tel. 289342. (11)

**¡ATENCIÓN!** Adiestramiento canino. Régimen interno y a domicilio. 237735-213623 (10)

**VENDO** perros de caza, pointer, blanco naranja, y blanco y negro, diferentes edades y perros de rastro biguel, diferentes edades. Calle Alamo, 51. Palma. Tlf. 271048. (26)

**RESIDENCIA CANINA LOS VALIENTES** venta cachorros de Pastor Alemán, doberman, bouvier de Flandres, Schnauzer gigante y mediano. Tel. 265125. (19)

**CACHORROS** Yorkshire terrier, Foxterrier, Peluquería Canina 4 Patas y 1 Rabo. 232278. (12)

**CANYPLANT** cachorros Doberman, Boxer, Pastor Alemán, Foxterrier pelo duro, Cocker Spaniel, Basset Hound, Teckel, Yorkshire terrier y todas las razas, gatos siameses, C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 junto mercado Pedro Garau, Tel. 270566 (35)

**CACHORRO** Pastor alemán 5 meses, pedigree, LOE, excelente carácter. 237735-213623 (11)

**SE VENDEN GATOS** persas pura raza, información Tel. 232833 (10)

**SE VENDEN** cachorros pastor alemán, Tel. 274598 (10)

**VENDO** podenco ibicenco de año y medio, informes Tel. 297769 (10)

## Anuario «Ibiza-Formentera» de Mariano Planells

1982 correspondiente a «Ibiza-Formentera». En el mismo libro podemos leer que 1982 fue el mejor año turístico de su historia; con relación a la delincuencia es la que tiene mayor índice en toda España. Hace 200 años Ibiza recibió el título de Ciudad. Además se tratan temas sobre arte, política, vips, turismo, deportes, música, teatro, urbanismo, etc.

En la introducción dice Mariano Planells, entre otras cosas: «Me gustaría que este anuario fuera una plataforma común, útil en al menos dos sentidos: por su información aséptica, estadística, imparcial; y por lo que pueda contener de pluralidad de ideas, de enfoques, de pensamiento. La pluralidad es sinónimo de riqueza, y en Ibiza existe una excitante diversidad que, raras veces, puede verse publicada conjuntamente».

Nuestro entrañable compañero Mariano Planells acaba de editar el Anuario

## La Bolsa

# BANCO DE CREDITO BALEAR BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	205
Banco de Bilbao	246
Banco Central	277
Banco Español de Crédito	224
Banco Exterior de España	203
Banco Hispano Americano	207
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	214
Banco de Santander	214
Banco de Valencia	286
Banco de Vizcaya	200
Banco Zaragozano	—
Banco Industrial de Cataluña	—
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	—
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
QUIMICAS:	
S.A. Cross	106
Carburos Metálicos	58'25
Hidro Nitro	7
TEXTILES:	
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	21
Sniace	105
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	108
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	66
VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	—
Cía. Transmediterránea	—
<b>INDICE ANTERIOR:</b>	—
<b>HOY:</b>	—
<b>DIFERENCIA EN:</b>	—

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Carlos Novak (VICE-CONSUL DE AUSTRIA)

Que falleció cristianamente ayer a la edad de 48 años, en Palma.  
E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Félix, Manuela, Esteban, Felipe y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy jueves, día 23, a las 19'00 horas, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
No se invita particularmente.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Carlos Novak (GERENTE DE PALMAR, S. A.)

Que falleció cristianamente ayer a la edad de 48 años, en Palma.  
E. P. D.

El Consejo de Administración de Palmar, S. A., personal y colaboradores, al participar tan sensible pérdida, suplican un recuerdo en sus oraciones, invitándoles al funeral que se celebrará hoy jueves día 23 a las 19 horas en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
No se invita particularmente

## Santoral

23 diciembre

HOY, JUEVES; Santa Victoria.  
El sol sale a las 8'8 y se oculta a las 17'27. Luna: C. creciente.

## Radios



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 14,30, 20,00, 23,40. Radiocadena noticias; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 10,30: 11,30, 12,30, 13,30, 16,30, 18,30, 19,30. Avances informativos; 11,00: Discoparada; 12,00: Aquí la radio; 13,00: Informativo; 13,50: Guía cinematográfica; 14,00: 21,30, 1,30. El deporte al día; 16,00: Novela; 17,00: La hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 19,00: La Constitución; 20,30: Onda joven; 22,00: Investigación; 23,00: Radiocadena deportes; 24,00: Talismán; 2,00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 9,30: Aquí la radio; 12,00: Variedades; 13,00: Informativo; 14,00, 21,30, 1,30. El deporte al día; 18,00: De seis a siete; 20,00: Programa finlandés; 20,30: Las veinte en varios; 22,00: Auditorium; 24,00: Talismán; 2,00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 9'30: Especial Lluçmajor (O.M.).
- 10'10: Al compás (O.M.).
- 11'30: Sonidiscos (FM).
- 12'10: Popular Mediodía (OM).
- 15'05: América Ilatina en Iluita (OM).
- 16'05: Radio Popular a: Inca (OM).
- 17'30: Rock, Pop, Folk & Blues (FM).
- 18'07: Mimosa (OM).
- 19'05: Jueves de Tango (OM).
- 20'06: Illes: 2.ª Edició (Informativo Cadena Balear OM).
- 23'00: Informativo Noche (Cadena Cope (OM)).
- 23'30: Goles (Cadena COPE OM).
- 24'00: Radio Enlace (FM).

## Mallorca

ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 07'00, 07'30, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30, 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00

OPINION: 14'00 ciudad viva.

VARIOS: 18'15 Buenas tardes.

MUSICALES: 08'45 Primera hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 21'00 Jazz en la noche. 22'10 La noche es joven. 02'03 Club de Medianoche.

DEPORTIVOS: 14'05 Esto es deporte, 20'30 En punta. 21'30 Tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

## Radio 80 (F.M. 102,4)

PROGRAMACION PARA HOY

08,00: Apertura; 08,04: Para empezar (Buenos días, música, noticias); 09,00: Radio mañana (La playa de las canciones, cosas de la vida, recuerdos de un ayer, vamos a sonreír); 12,00: Siempre a las doce; 13,30: Informativo; 14,00: Café de sobremesa; 16,00: Desde nosotras. (La vida de cada día desde la óptica femenina); 19,00: Sin palabras; 20,00: La música de los ochenta; 21,00: Deportivo; 21,30: Selección musical L.P.; 22,30: Tiempo de jazz; 23,00: Prohibido dormirse; 01,00: Cierre.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arénal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Españalet	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,30	15
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre -S. Sardina	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALEMANY COVAS  
Tomás Rullán, 64 (Son Gotleu), 277846.  
BUÑOLA OLIVER  
Barón St.ª M.ª del Sepulcro, 4 (Junto Avd. Jaime III), 225876.  
GAMUNDI-MORELL  
General Riera, 55 (Camp Redó), 250653.  
MASSANET-MAYOL  
Avg. Joan Miró, 310 (Antes Calvo Sotelo), 403975.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA  
Plza. Reina M.ª Cristina, 16 — El Arenal, 264470.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

NADAL ROS  
Plaza de Cort, 2 212636

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
JUEVES

PALMA/BARCELONA:  
07'50-09'20-12'30-15'05-17'45-21'25  
PALMA/ALICANTE: 11'30-19'00.  
PALMA/MADRID: 07'45-10'30-21'25  
PALMA/SEVILLA: 11'30  
PALMA/VALENCIA: 19'40  
PALMA/IBIZA: 08'20-15'00  
PALMA/TENERIFE: 11'30

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados  
PALMA/MADRID: 16'40 diario  
PALMA/BARCELONA: 19'20 lunes, miércoles y viernes  
PALMA/BARCELONA: 08'30 diario  
PALMA/MENORCA: 08'00-14'40 y 19'40 diario  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 20'30 diario

## Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15

— 16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15

— 16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

6 — 8 — 13 y 19 hs.

Salidas de La Puebla:

7,30 — 9,30 — 14,30 y

20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10,40 — 13 — 15,15

— 19,45.

Salidas de Sóller:

6,45 — 9,15 — 11,50 —

14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, ser-

vicio extraordinario con sali-

da de Sóller a las 21 horas y

de Palma a las 22,00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas

de los trenes combinarán

con el servicio de tranvías

del Puerto.

SERVICIO POR

CARRETERA

Servicio de autocares desde

Palma a Alaró, Inca, Lluç,

Ca'n Picafort, Pto. Pollensa,

Pto. Alcudia, Felanitx, Algai-

da, Villafranca, Manacor, Ar-

tá, Cala Ratjada, Porto Cris-

to, Cuevas del Drach, etc.,

así como a todas las pobla-

ciones intermedias. Con EL

ARENAL, servicios cada 8 a

10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril:

252245 y 252246. Autoca-

res: 252224.

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 20 al 26 de Diciembre

Calle Eusebio Estada, s/n.— E.S. Eusebio Estada.  
Ctra. Palma a Puigpunyent.— E.S. Asima - La Paz.  
Calle Tramuntana, s/n.— E.S. Ca'n Pastilla  
Calle General Franco, s/n.— E.S. Artá.  
Ctra. L-503, Km. 5'500.— E.S. Porreras.  
Ctra. Campos a Colonia de San Jorge.— E.S. Colonia.  
Ctra. Pollensa a Andraitx, km. 95'500.— E.S. Es Coll des Pi.  
Calle General Luque, s/n.— E.S. General Luque.  
Calle Cecilio Metelo.— E.S. Pollensa.  
Ctra. 719 Km. 8 Mar. Izquierdo (no nocturno).— E.S. Bendi-

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T.  
360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Ma-

llorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, do-

mingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL

PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:

Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de

10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con

profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.

Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos

cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Caye-

tano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).

Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Políg-

ono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.

Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallor-

ca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos

y festivos.

Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego 112



## Los estrenos

## El señor de las bestias

Cinéfilo

T.O. The beastmaster. Producción: Paul Peperman-Le-sire Investment Company para Metro Goldwin Mayer. United Artist. 1982. Escrita por D. Coscarelli y Paul Peperman. Dirigida por Don Coscarelli. Fotografía (color), John Alcot. Música: Lee Coldridge. Diseño de producción: C. Angont. Vestuario: Betty Pecha. Efectos visuales: Michel Minor. Intérpretes: Mark Singer (Dar), Tanya Roberts (Ker), Rip Torn.

Dar no sabe que es hijo del rey de un país que ha sido subyugado por unos guerreros bárbaros y que masacraron su pueblo de adopción el del niño que fue sacado del seno de su madre por unas brujas a las órdenes del sangriento sumo sacerdote que tiene aterrorizado al pueblo que debe ser liberado. Dar descubrirá que tiene un extraño poder sobre los animales y verá por los ojos de un águila.

Otra fantástica historia que sigue la pauta de otras de gran éxito y destinada,

igualmente a ser vista por un público numeroso que se ha acostumbrado a una fórmula que se presta al gran espectáculo visual y a las escenas violentas. El relato es más claro que otros y aunque el tono enfático característico de las predecesoras se mantenga, no exagera tanto en la búsqueda de ángulos de efectos y se ciñe más directamente a la historia que algo tiene que ver con el comic y sus héroes. Novedad son los planos desde el aire a la vista de un águila que acompaña a Dar, no faltan

Astoria

los juegos de luz, los seres extraños, los malos de una pieza, los hombres fuertes, los que representan a la justicia —como el protagonista que viene a ser un caballero andante— los decorados fantásticos, los sacrificios humanos —que no llegan a consumarse ante la llegada del héroe— que tienen como escenario una pirámide de estilo azteca o maya. Las secuencias finales son de gran efecto, no sólo por las luchas entre buenos y malos sino por los muy bien conseguidos planos del foso ardiendo, secuencia donde se han volcado todos los medios necesarios para que resulten del máximo efecto. Mark Singer compone al clásico héroe y le dan buena replica Tanya Roberts y toda una serie de actores adecuados a sus papeles.

## El barrendero

Cinéfilo

Cantinflas Films 1982.- Columbia.- Escrita por Mario Moreno Reyes y Fernando Galiana.- Diálogos adicionales: Carlos León.- Dirigida por Miguel M. Delgado.- Fotografía (color).- Rosalío Solano.- Música: G. César Carrión. Intérpretes: Mario Moreno «Cantinflas», María Sorte, Ursula Prats, Elena Silva.

Distribución: Filmayer. Duración: 1 h. 45 m.

Napo es barrendero en un barrio elegante de la ciudad de México. Su popularidad entre las «chachas» es notable y más de una anda perdida por él. A pesar del tiempo que pierde con sus «clientes» es un funcionario celoso de su deber y enamorado de su trabajo. Su máximo deseo es poseer una barredora mecánica. Esto llegará tras una serie de aventuras.

Según mis datos Cantinflas ha pasado ya los 70 pero se mantiene como siempre y las películas que él escribe —en colaboración, y produce— ya se ha separado de Posa Films pero continúa su contacto con

la Columbia— y se permite encandilar a las jovencitas sin que ello haga el film más grotesco de lo que puede ser una película cómica. Queremos decir con ello que C antinflas está en plena forma y que aunque sus películas aparezcan cada vez más espaciadas no será ésta la última que veamos de él, haciendo su personaje de «pelao» que en los últimos años ha estilizado convirtiéndose en una especie de moralista popular que proclama el puesto que en la sociedad tienen las diferentes profesiones y, cómo no, la de barrendero, algo así como ingeniero de la higiene pública,

como poco más o menos proclama en una reunión sindical en la que ataca a la huelga porque sí y también hace crítica del gobierno de su país democrático, de nombre pero casi con un partido único desde hace muchísimos años. No es que aquí se ponga trascendente como otras veces, pero dice cosas que el pueblo llano comprende y seguramente apoya

Como es natural, y de vez en cuando, suelta sus incomprendibles discursos ante las señoras bien, ante los políticos, ante los hombres de negocios en una secuencia preparada para ello y en que viste el uniforme de camarero. Para demostrar su buen corazón se hace cargo del niño que le echan en la basura y para confirmar el respeto que siente por la ley colaborará con ésta para la captura de unos ladrones asesinos.

## El loco, loco, mundo del gendarme

Lírico

Cinéfilo

T.O.: Le gendarme et les gendarmettes.— Producción Gerardo Beyteut para SNC.— 1982.— Escrita por Jacques Vilfred.— Dirigida por Jean Girault y Tony Abouantz.— Fotografía (color): Jean Boffette.— Música: Raymond Lefebvre.— Montaje: Malel Levin.— Intérpretes: Louis de Funès (Cruchot) Michel Galabru (Brigada), Maurice Risch, J. Francis, Guy Griss, Michel Modo, Sophie Michens, Babet.

Distribuida por Mediterránea Films.

Duración: 1 h. 37 m.

Los gendarmes de Saint Tropez cambian de domicilio y reciben para mejorar su trabajo una computadora último modelo. También reciben a cuatro gendarmettes en plan de prácticas y que hacen sorber el seso del pequeño destacamento. Una banda internacional se

apodera de las chicas pero entre todos salvarán la situación, la enésima variante sobre el tema de «El gendarme de Saint Tropez, una de las películas que hizo más famoso al actor franco-galaico Louis de Funès que aquí, como es natural, vuelve a repetir su

personaje de cascarrabias, envidioso hipócrita y hasta vengativo, representante de la ley acompañado por el inevitable Michel Galabru que comparte a medias la interpretación del film.

El film sigue la pauta de la demás y si no las supera si al menos, divierte y mantiene la serie que, seguramente tendrá continuación. Los gendarmes se pasan de ingenuos. Las chicas que van a aprender les pueden enseñar y, como suele ocurrir con todas las películas del género los momentos más movidos se reservan para el final cuando la banda es capturada.

LA AVENTURA MAS BELLA JAMAS FILMADA EN LA DESCONOCIDA ALASKA,  
UNA PRODUCCION AMERICANA REALIZADA CON AUTENTICOS ESQUIMALES



**HOY**  
ESTRENO

AUTORIZADA  
TODOS  
PUBLICOS

**¡ROMANTICA... FANTASTICA... COLOSAL!**  
DESDE «LOS DIENTES DEL DIABLO» NO HA VISTO USTED  
NADA TAN ESPECTACULAR



**ALASKA,**  
**EL INFIERNO BLANCO**

KINYA KITAOJI WILLIAM ROSS KYOKO MITSUBAYASHI JO SHISHIDO  
Director: HIROMICHI HORIKAWA

LA AURORA BOREAL ERA EL SIGNO MALEFICO PARA UNOS  
HOMBRES QUE DIA A DIA, LUCHABAN POR SU SUPERVIVENCIA

UN GRAN ESPECTACULO PARA TODA LA FAMILIA

ATENCION: TODOS LOS DIAS SESIONES MATINALES A LAS 11

Luis Sanz presenta a  
Macarena Camacho  
**Chispita**  
y sus gorilas



con  
Miguel Jover y  
Miguel Ángel Valero  
(Los Piratas)



Eva León  
Juliana Navarro  
Javiera de Campos  
Marujita Recio  
Ana Palmieri  
José Morales  
Emilio Fornell y  
Rafaela Aparicio  
productores ejecutivos: FRANCISCO BELINCHON  
director: LUIS M. DELGADO  
una producción LINCE FILMS, S.A.  
presentada por cine

quienes de la banda sonora original  
en discos y cassettes

SU MUSICA...  
SUS AVENTURAS  
SU ARROLLADORA  
ALEGRIA TE  
HARAN PASAR  
UNAS FIESTAS  
FENOMENALES!!!

ALEGRE Y  
DIVERTIDISIMA!

**HOY**

ESTRENO

SALA  
**AUGUSTA**

COMPLEMENTO:

**METEORO**

SEAN CONNERY - NATALIE WOOD

APTO MENORES

### Los estrenos

## Annie

Rívoli

Cinéfilo

Producción: Ray Stark para Columbia. — 1982. — Productor ejecutivo: Joe Layton. — Escrita para la pantalla por Carol Sobieski basándose en la obra teatral del mismo nombre de Thomas Meehan, Charles Strouse y Martín Charnin. — Dirigida por John Huston. — Fotografía (color-panorámica): Richard Moore. — Coreografía: Arlene Phillips. — Vestuario: Theoni Val-dredge. — Diseño de producción: J. Stevenson. — Montaje: Michael Stevenson. — Intérpretes: Aileen Queen (Annie), Albert Finney (Warbucks), Carol Burnett (Miss Mannigan), Bernardette Peters (Lily), Ann Reinking (Grace), Tim Curry (Rooter), Geoffrey Holder (Punjab), Roger Minami (Asp).  
Distribuida por Suevia

City de Nueva York. El film resulta espectacular, simpático y con la gran virtud de verse con interés creciente. No hemos sido nunca partidarios del doblaje de las canciones, pero hemos de reconocer que está bien hecho y seguramente acercará un número mayor de espectadores que comprenderán mejor unas canciones que tienen mucho que ver con la trama argumental. El palacio del millonario es de una fastuosidad de «cine», el ambiente de las calles pobres de Nueva York está muy conseguido, se han escogido los mejores especialistas de la danza para las distintas escenas coreográficas-típicamente americanas y las secuencias finales son de acción no teniendo nada que ver con la teatralidad deliberada del resto del film, que es un gran espectáculo musical con sus tintes melodramáticos en los que el multimillonario se nos presenta como institución americana. Música pegadiza especialmente la canción que canta Annie, el millonario, el presidente Roosevelt y su mujer. Una buena película muy adecuada para estas fiestas.

Duración: 1 h. 59 m.  
Annie es una huerfanita asilada en un siniestro orfanato de Nueva York de los años de la depresión, regentado por una mujer muy dada a empinar el codo y hermana de un desahogado. Un millonario, por aquello de cuidar la imagen, invita a la huerfanita a pasar una semana en su palacio. Como era de esperar, el calculador personaje se sentirá atraído por la niña y querrá adoptarla. Pero tendrán que ocurrir bastantes peripecias.

Un musical americano que se hizo famoso en las tablas llevado al cine sin regatear medios y dirigido por John Huston que, a sus setenta y tantos años, debuta en el género. Como es tónica en las obras con música y coreografía, los personajes están desorbitados y así aparece el millonario de corazón más tierno de lo que aparenta y el de la directora del orfanato continuamente borracha e interpretada por la veterana Carol Burnett. La niña, escogida entre miles de aspirantes, es lo más parecido posible a Shirley Temple que, precisamente, era la atracción del cine de los años en que está ambientada la historia, así como Robert Taylor y Greta Garbo que aparecen.

Adolfo Marsillach:

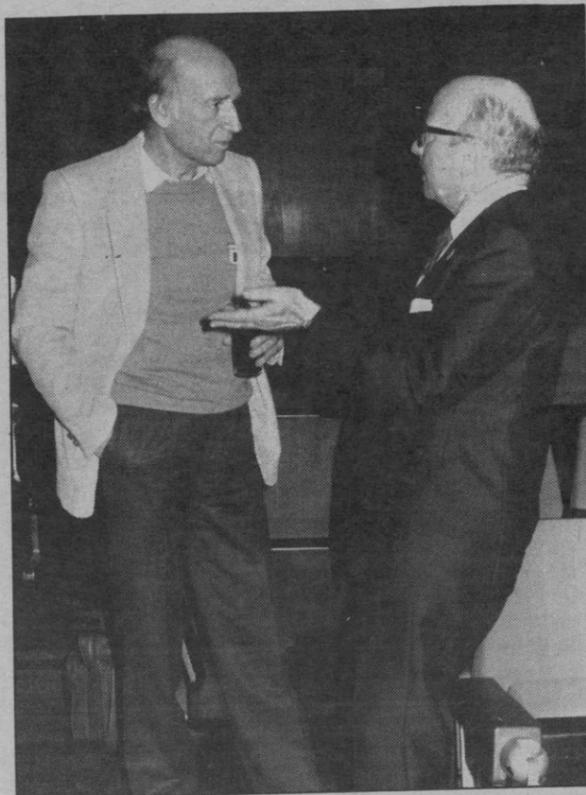
## «Deseo que Cristina siga una trayectoria profesional honesta»

En un principio, Adolfo Marsillach no estuvo muy de acuerdo con la carrera artística de su hija Cristina. Consideraba que era demasiado joven aún. Ante el evidente triunfo de la muchacha, Adolfo no tiene más remedio que asentir, aunque como padre no le satisfaga mucho la idea de ver a su hija en las pantallas de cine.

—Me preocupa que siga una trayectoria honesta, porque un actor no es sólo un vehículo; es una persona pensante que tiene la obligación de poner de acuerdo su pensamiento con su trabajo. No es fácil. Todos hacemos concesiones, pero hemos de procurar que no sean tan graves como para sentirnos y dolernos o nos den vergüenza y rubor. Ser guapa y joven es peligrosísimo.

—¿A ti o a ella os gustaría trabajar juntos?

—No. Sería un error si lo hiciéramos. Ella debe aprender con otros directores.



—¿Cómo ves su futuro? —Lo veo con esperanza. Está empezando, tiene talento, pero nadie puede saber qué cantidad de talento. Eso no se puede saber. Si está dispuesta a estudiar y a aprender, será posible- mente una buena actriz, pero tiene que hacerse, tiene que trabajar.  
Adolfo Marsillach nos confiesa que se va a recluir una temporada en Canarias porque piensa escribir allí un libro sobre Mata Hari.

DE LOS ESTUDIOS **WALT DISNEY** SALIERON LOS COLABORADORES  
MAS EFICIENTES PARA REALIZAR ESTE FILM MARAVILLOSO!

UNA PRODUCCION DON BLUTH

# NIMH

## EL MUNDO SECRETO DE LA SRA. BRISBY



AURORA presenta

UNA PRODUCCION DON BLUTH

NIMH, EL MUNDO SECRETO DE LA SRA. BRISBY

Basada en la novela 'MRS. BRISBY AND THE RATS OF NIMH' de Robert C. O'Brien

Música JERRY GOLDSMITH Productor Ejecutivo MEL GRIFFIN

Directores de Animación JOHN POMEROY GARY GOLDMAN

Productores Ejecutivos RICH IRVINE JAMES L. STEWART

Producida por DON BLUTH GARY GOLDMAN JOHN POMEROY

Dirigida por DON BLUTH

COMPLEMENTO:

### COMBATE DE FONDO

APTO MENORES



# HOY ESTRENO

## ¡N.º 1 EN EE.UU.!

...Un regalo de excepción para todos en estas Navidades!

LA MAS ASOMBROSA PELICULA DE DIBUJOS ANIMADOS, DE LARGOMETRAJE QUE SE RECUERDA EN LA HISTORIA DEL CINE

### ¡LA VERA MAS DE UNA VEZ!

## ¡IMPOSIBLE! ...3<sup>ER</sup> MES DE EXITO!!!

EL PUBLICO CON SU ASISTENCIA MASIVA IMPIDE RETIRARLA DE CARTEL

Palacio de la Prensa  
**EL CINE**

# DESDE HOY

EL SYLVESTER STALLONE ES  
**ACORRALADO**  
(FIRST BLOOD)

COMPLEMENTO:

VALENTINA (CRONICA DEL ALBA)



## Guía del espectador

## Cinéfilo

**EL SEÑOR DE LAS BESTIAS.** Película de gran espectáculo que sigue la pauta marcada por otras de gran éxito. No desmerece de ellas no faltando toda clase de aventuras, magia, decorados, vestuario de efecto y escenas espectaculares.

**EL LOCO, LOCO MUNDO DEL GENDARME.** La más reciente película sobre la serie del gendarme de Saint Tropez que da oportunidad de lucimiento a Louis de Funes, Michel Galabru y otros actores cómicos.

**ACORRALADO (Acción).** Un ex combatiente, héroe en el Vietnam, se ve marginado y perseguido con saña por las autoridades de un pueblo del noroeste de los Estados Unidos. Relatada con imágenes muy expresivas y espectaculares tiene sus ideas trascendentes sobre el presente de muchos héroes. Gran trabajo de Sylvester Stallone.

**ESTOY EN CRISIS. (Comedia).** Una película que sigue las pautas de otras muy características del nuevo cine nacional. Espontaneidad, humor, sátira sutil y diálogos que a veces parecen improvisados, todo ello evidenciando un estilo.

**ROBIN HOOD.** Rodada en 1963 esta película clásica dentro de las obras de Walt Disney, demuestra la vigencia de una forma de entender el cine de dibujos animados.

**QUERELLE.** Este es el último y polémico film del recién desaparecido Rainer Werner Fassbinder. Ambiente morboso de violencia y sexo y una visión subjetiva del tortuoso mundo del homosexualismo, muy distinto del expuesto hasta ahora.

**E.T. EXTRATERRESTRE.** Una criatura de otro mundo queda desamparada en la tierra y es protegida por unos niños. Los sentimientos y la ternura se combinan, hábilmente en una trama de ciencia ficción con sus efectos especiales.

**VALENTINA** Dedicada a Ramón J. Sender y basada en una de sus novelas, el film tiene un carácter autobiográfico con su nostalgia y estilo poético. Muy bien aprovechados los escenarios y contada con sensibilidad.

**ANNIE.** Un gran éxito de Broadway en su versión cinematográfica. No se han regateado medios económicos y artísticos para que el film resulte espectacular, simpático y hasta estimulante.

**BOMBARDERO.** Aquí Bud Spencer, hace el papel de un boxeador retirado y aunque no falten las secuencias de peleas sin las cuales los fans se sentirían desilusionados, parte importante del film se centra en combates de boxeo.

**DUS A CALIFORNIA.** Tratamiento bastante original de una historia folletinesca, la que viven una prostituta y un boxeador vagabundos. Esquema de la película de «ruta», cuidada realización y excelente interpretación.

**EL BARRENDERO.** Una película que demuestra que, a pesar de los años, Cantinflas está en plena forma y bien dispuesto a satisfacer a sus muchos fans dispuestos a reírse con sus chistes y emocionarse con sus detalles sentimentales.

**FIREFOX (EL ARMA DEFINITIVA).** Una historia de la guerra fría muy bien medida en todos sus detalles. La intriga y un clima muy adecuado mantienen el interés del espectador y la historia desembarca en unas secuencias de gran espectáculo a base de perfectos efectos especiales.

## Caído del cielo



«Caído del cielo» (Out of the blue) Un film de Dennis Hopper. Para los amantes del buen cine, este es un film extraordinario que pueden admirar todas las noches en función única a las 10'40, en Chaplin Multicines.

## Cartelera

## TEATRO

## SALON RIALTO

A las 7'00, 10'30 nit. Companya de Revistas «XESC FORTEZA», presenta: «XESC STORY». «UNA REVISTA DE SIS REIALS» Amb Margaluz primera vedette. Localitats per 3 dies. Taquilles obertes a partir de les 5. Tel. 221245.

## AUDITORIUM

En preparación recitales de «MANOLO ESCOBAR». (Sábado 25 y domingo 26, funciones 7'30 tarde y 10'45 noche).

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui a las 7 horabaixa i 10 vespre: «ALEGRIA DE CONILL» de Joan Mas, per la Companyia ZANOGUERA-ALFARO.

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 7 de la tarde y 10 de la noche representaciones del gran éxito teatral «ANILLOS PARA UNA DAMA», de Antonio Gala, con María Asquerino, Francisco Piquer, Francisco Hernández, Trini Alonso, M.ª Jesús Sirvent, y Alberto Fernando Dirección José Luis Alonso. Horario de taquilla de 11'30 a 13 y de 17'30 a 22'30 h.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«NOCHES MUY ARDIENTES DEL CARIBE». Clasificada «S». Complemento: «CRONICAS DEL BROMURO». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS: MATINAL a las 10'00: «LLAME 69-69 TAXI PARA SEÑORA». Clasificada «S». Marine Frajese, Guida Lauri. Director: Alan W. Cools. Además: «SABADI SABADETE...». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «EL SEÑOR DE LAS BESTIAS» (The Beatsmaster) Marc Singer, Tanya Roberts. Director: Don Coscarelli. (Atención a los horarios del Film: 3'35, 5'50, 8'10, 10'30. Complemento: «AVENTURAS DE POPEYE». (Apto para todos los públicos).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Cantinflas en «EL BARRENDERO». Atención horarios film: 3'25, 5'45, 8'05, 10'20. Complemento: «PRODIGIOS DE LA NATURALEZA». (Apto para todos los públicos).

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'00. Firefox «EL ARMA DEFINITIVA». Un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood en Panavisión. Atención al horario: 3'20, 5'45, 8'10 y 10'35 noche. Complementos cortos y Avances. (Apto menores).

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: «CHISPITA Y SUS GORILAS», con Macarena Camacho, Miguel A. Valero y Miguel Joven; «LOS PIRANA», con Javier de Campos y Rafaela Aparicio, como Lolles. Complemento: «METEORO» con Sean Connery y Natalie Wood. (Apto menores).

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15: Manolo Escobar en «LA MUJER ES UN BUEN NEGOCIO» y con Antonio Garisa y Mary Santpere. «GOLPE MORTAL» (todos los públicos). Cine de medianoche: «GOLPE MORTAL Y EL COLECCIONISTA DE CADAVERES».

## SALA BORN

Desde las 3'00: «NIMH, EL MUNDO SECRETO DE LA SRA. BRISBY», un film de Don Bluth, por los mejores técnicos de los Estudios de Walt Disney. Complemento: «COMBATE DE FONDO», con Bárbara Streisand y Ryan O'Neal. (Apto menores).

## CAPITOL

CLIMATIZADO

«PADRE NO HAY MAS QUE DOS», con Fernando Esteso y Andres Pajares. Paloma Hurtado. Mari Carmen Pascual la Annie Española. Complemento: «VIVA KNEIVEL», con Gene Kelly. (Apto menores).

## LUMIERE

Desde las 3'15: «TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA». La última y más inspirada interpretación de Peter Sellers. Un film de Blake Edwards. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «VOTA A GUNDISALVO». (Autorizado todos públicos).

## NUEVO HISPANIA

«BUENAS NOCHES SEÑOR MON TRUO», con el Grupo Regaliz, con Luis Escobar, Andrés Mejuto y Paul Naschy. Complemento: «AMANECER ZULU» con Burt Lancaster y Peter O'Toole. (Apto menores).

CHAPLIN multicines 1  
CLIMATIZADO

«UN AMOR DE VERANO». La mejor y más excitante película, el director de «Grease» y «El lago azul». (Hor.: 3'00, 4'50, 6'35, 8'30, 10'30). Todos los días: MATINAL a las 11'00. (Mayores 14 años).

CHAPLIN multicines 2  
CLIMATIZADO

«BOMBARDERO». Bud Spencer. (3'00, 4'55, 6'50, 8'45) (Únicas semanas). Complementos: «POPEYE, EL MARINO SOY». (A. todos públicos). Todos los días MATINAL a las 11'00.

CHAPLIN multicines 3  
CLIMATIZADO

«ALASKA, EL INFIERNO BLANCO». (Hor.: 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Todos públicos. (Todos los días MATINAL a las 11'00). Noche: 10'40 (Única sesión) 5.ª semana. «ESTOY EN CRISIS». José Sacristán, Cristina Marsillach, Mercedes Sampietro. 16 años.

CHAPLIN multicines 4  
CLIMATIZADO

«ROBIN HOOD» de Walt Disney, con sus más famosos personajes. Complemento: «LAS AVENTURAS DE LOS INDIOS NAVAJOS». Únicas sesiones: 3'05, 5'00, 6'50, 8'45. (Todos los días: MATINAL a las 11'00). (Aut. todos públicos).

CHAPLIN multicines 4  
CLIMATIZADO,

Única sesión: 10'40 noche: «CAIDO DEL CIELO» (Out of the blue). Un film de Dennis Hopper con Linda Manz, Sharon Farrell. (May. 16 años).

## CHAPLIN multicines 5

(5.ª SEMANA). «QUERELLE». (Un pacto con el diablo). Un film de R.M. Fassbinder con Brad Davis, Franco Nero. (3.00, 4'50, 6'45, 8'45, 10'40). Cop.: «NUEVOS INQUILINOS», exclusivamente solo para mayores 18 años. (Todos los días MATINAL a las 11'00).

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00 (Tercer mes). «ACORRALADO» (First Blood) con Sylvester Stallone y Richard Crenna. Un film de Ted Kotchaf. Complemento: «VALENTINA» (Crónica del Alba de Ramón J. Sender), con Anthony Quinn, Paloma Gómez y Jorge Sanz. (Mayores 18 años).

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «E.T. EL EXTRATERRESTRE». Una película de Steven Spielberg con Eise Wallace, Peter Coyote, Henry Thomas. (Horario: 4'20, 7'20, 10'25). Complemento: «LA REBELION DE LOS PAJAROS». (Apto para todos los públicos).

## LIRICO PALACE

Desde las 3: «EL LOCO, LOCO MUNDO DEL GENDARME» Louis de Funes, Michael Galabru. Un film de Jean Girault. Complemento: «¡TODOS AL SUELO!» Andrés Pajares, Fernando Esteso. (Apto para todos los públicos). Horario «GENDARME»: 4'25, 7'30, 10'35.

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «ANNIE». Un film de John Huston con Albert Finney, Carol Burnett, Bernadette Peters, Ann Reinking. (Atención horario film: 4'10, 7'10, 10'10. Complemento: «POPEYE Y LAS ESPINACAS». (Aut. todos públicos).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «VIDA PERRA». Esperanza Roy en un filme de Javier Aguirre. Además: «MARAVILLAS», la obra maestra de Manuel Gutiérrez Aragón. (Mayores 18 años).

## FANTASIO

«HISTORIA DE UNAS BRAGAS AZULES». Clasificada «S». «LA CASTRACION». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

«PADRE NO HAY MAS QUE DOS», con Andrés Pajares y Fernando Esteso. Complemento: «EL DIA DEL FIN DEL MUNDO», con Paul Newman y Jacqueline Bisset. (Apto menores).

## Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada

BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

plaza Rosellón  
BINGO!  
parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49



### Chispita y sus gorilas

«Chispita y sus gorilas» excelentes compañeros!... CHISPITA Y SUS GORILAS audaces aventureros... IN CINE presenta «Chispita y sus gorilas» en Augusta para que grandes y chicos tengan unas fiestas «moviditas» de verdad: Con la presentación de Maareena Camacho «Chispita» con Puñe y Tazo (Miguel Joven «Tito» y Miguel A. Valero «Piraña») con la diversión asegurada de Javier de Campos y Rafaela Aparicio. «Chispita y sus gorilas» causarán sensación.

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

- 13'45: Carta de ajuste.
- 14'00: Informatiu balear.
- 15'00: Telediario.
- 15'35: La conquista del Oeste. «Hillary». Como consecuencia del asalto frustrado a un banco, Luke Macahan cree haber descubierto al verdadero asesino del juez Rensen. Un futuro de felicidad se abre ante Hillary y él. Pero Luke no queda plenamente convencido de la confesión del asesino y decide llegar hasta el fondo del asunto.
- 17'10: Rainbow. «El aullido del lobo». Un fotógrafo canadiense, Bill Mason, emprende una serie de incursiones por el nordeste del país, en la Columbia británica, para realizar un reportaje fotográfico sobre la vida del lobo ártico estudiando diversos aspectos de su comportamiento.
- 18.35: La cometa blanca. Marionetas: «Chapi-chapo y el hada».
- 18.55: El libro gordo de Petete.
- 19.00: Baloncesto. Retransmisión en directo desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, del encuentro de baloncesto correspondiente al torneo de Navidad entre los equipos Real Madrid-Inmobanco.
- 21.00: Telediario.
- 21.35: Buenas noches.
- 22.35: Secuencias del mundo. «Brasil: gigante convaleciente». Javier Basilio, con imágenes de Evaristo Canete y sonido de Jesús Hernández, ofrece un reportaje en el cual se ha intentado reflejar las características de este país, desde las ecológicas y las sociales o las territoriales, después de las recientes elecciones democráticas brasileñas.
- 23.35: Telediario.
- 23.50: Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 18.45: Carta de ajuste.
- 18.58: Apertura y presentación.
- 19.00: Telenovela. «El crimen de lord Arturo Saville», de Oscar Wilde, (cap. 5).
- 19.30: Europa en juego.
- 20.00: Dibujos animados.
- 20.15: Las aventuras de Niko. «Niko y los actores». Niko asiste a una representación de «Electra» hecha por un grupo de actores que todos los años lleva teatro a la isla. Entusiasmado por lo que ve, a pesar de los malos que son, decide ser actor y se presenta al director de la compañía.
- 20.45: Música desde el Convento de Las Descalzas Reales de Madrid. Presiden los Reyes de España e interpretan el concierto el Cuarteto de madrigalistas de Madrid y Promusica antigua de Madrid.
- 22.00: Cine club. «El pan nuestro de cada día», de King Vidor (1934). Con Tom Keene, Karen Morley, John R. Qualen, Barbara Pepper. John y Mary se encuentran sin trabajo y, por consiguiente pasando grandes apuros para subsistir dentro del entorno urbano en el que viven. Inesperadamente, se enteran de que han heredado una granja abandonada desde hace años, situada en un inhóspito paraje. Nada tiene que perder, y John y Mary se trasladan allá, comenzando sus primeras actividades en el terreno de la agricultura, que resultan catastróficas.
- 23.30: De hoy a mañana.
- 00.15: Despedida y cierre.

## En el Auditorium

# Un eminente concierto por «I Solisti Veneti»

Pedro Deyá

«I Solisti Veneti». Orquesta de Cámara que, como ya escribimos puede codearse con los mejores entre los mejores conjuntos de su clase, constituyó, en el Auditorium, un elemento superabundante a la hora de su perfecta acreditación.

### EL PUBLICO

Sin el menor ánimo de ofender a nadie, queremos hacer constar, con mucho orgullo y satisfacción, que no suponíamos que en la Isla existieran tantos aficionados a la Música de Cámara como para llenar cumplidamente el Auditorium, como sucedió, anteaer. Y no cabe dudar de su afición por dos razones fundamentales: por que no se oyó ni una palma entre los tiempos de las obras que se interpretaron y porque la calidad y el fervor de las ovaciones, en todo momento guardaron relación con la excelencia de los méritos del admirable conjunto.

### EL DIRECTOR

Claudio Scimone, director de «I Solisti Veneti», con la batuta en la mano y, externamente, es un hombre más bien un tanto deslabazado, que gesticula con los brazos muy abiertamente sin ceñirse, al parecer, a la extraordinaria pulcritud de los resultados que obtiene. Constituye una excepción —¡y qué excepción!— de aquella regla que recomienda, en los conciertos sinfónicos, mirar siempre al director y tratar de descubrir si la orquesta le sigue estrictamente, según las indicaciones de sus brazos, de su rostro, de sus ademanes...

Pero la excepción es de tanta categoría, que, pronto, uno queda inmerso en la realidad de las interpretaciones, sin que los movimientos del director influyan en el ánimo del oyente.

Suponemos que su manera, un tanto extraña de dirigir, debe ser una consecuencia lógica de su extraordinaria sencillez. Por ejemplo, entre obra y obra, mientras esperaba la aparición de un solista, permanecía en escena, sentado en cualquier silla o en un peldaño del estrado.

### «I SOLISTI VENETI», UNA MARAVILLA

Digamos, en primer lugar que, contrariamente a lo que podía esperarse, los profesores que forman el conjunto salvo muy pocos, son muy jóvenes. Lo cual quiere decir que, tal vez queden muy pocos de los fundadores; pero ello no es óbice para que el conjunto demuestre, a las primeras de cambio, que, individualmente, cada profesor es esto, precisamente: un verdadero profesor, dominador de su instrumento siempre dispuesto al servicio de cualquier exigencia. Y las exigencias son perfectamente insólitas y singulares. Así el ajuste es perfecto. En cada cuerda, se oye un solo instrumento, técnicamente, la afinación es supermilimétrica y los instrumentos —todos— entre sí, empastan de maravilla.

No les importa —valga la frase— que sobre el atril tengan una obra de Vivaldi o de Albinoni o de Tartini... En todo momento, lo que se oye es, al milímetro, de Vivaldi, de Albinoni o de Tartini, sin reservas ni concesiones.

A la hora de la disciplina, la «obediencia a la batuta», es, también, matemática, lo que trasciende en los «tempos» y sus variaciones, en la matización y, por ende, en la interpretación que, sea cual sea el autor que se atiende, es siempre de maravilla.

El equilibrio, también, es perfecto. Cuatro violines primeros, tres segundos, dos violas, dos cellos y un contrabajo es el reparto clásico que se mantiene en conjuntos de pocos profesores. Esto no es óbice para que en los «fuertes» la orquesta se crezca de tal manera, que parece se ha doblado el número de elementos y éste es un secreto que se debe al uso de los llamados matices relativos, con excelente sabiduría.

El concertino, Piero Toso, es un violinista de una pieza. Al actuar como solista en un «Concierto» de Tartini, dio con creces la medida de su talla. En todo momento, ofrece el modelo real y absoluto de cómo debe tocarse el violín, según todos los cánones de la mejor técnica. Su mano izquierda posee una seguridad absoluta, en cuanto al logro de la mejor afinación; su brazo, mano y muñeca derechos, son todo un prodigio, a la hora del cuidado de las presiones mediante las cuales se logran las mejores sonoridades y matices. Y en la expresividad, oírle constituye el mejor regalo para el espíritu.

Oímos también tres solistas más, todos ellos muy jóvenes: dos oboes y un fagot, magníficos de sonido y expresión.

La magnífica solera de «I Solisti» ha demostrado ser de tal categoría que ha sido capaz de formar adecuadamente a la juventud actual que integra el actual conjunto que nos ocupa, a lo que hay que añadir, naturalmente, la capacidad de estudio y, seguramente la dedicación exclusiva al conjunto y a una música que, interpretada del modo como la dice «I Solisti Veneti», se constituye en lo mejor de lo mejor.

A las enfervorizadas ovaciones del público, el conjunto y su director, añadieron hasta tres «pluses»: el último tiempo de «El Verano», de Vivaldi, así como el final de la «Primera Sonata para cuerda», de Rossini, ambas ejecutadas a velocidad de vértigo, con una maestría y ajuste casi inverosímiles. Después les oímos la «Polka-Pizzicato», de Strauss, dado que —según afirmó el director con excelente sentido del humor— «Viena es un pedazo de El Véneto»...

Felicitemos a la Consejería Interinsular de Cultura a la que exhortamos a que, en otras posibles audiciones musicales se atine del mismo modo que cuando se decidió contratar a «I Solisti Veneti»...

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



- 1º. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2º. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

## Padre no hay más que dos

Han llegado (para que Udes. se diviertan) Andrés Pajares y Fernando Esteso en su cita Navideña con todo su público... Y este año llegan con un film muy divertido, musical... emocionante y además apto para todos los públicos.

«Padre no hay más que dos» es el título... y con ellos están: Piraña y Tito de «Verano azul», Adriana Ozores, de «Aplauso». Las divertidas Paloma Hurtado y la Carvajal del «1, 2, 3», y Mari Carmen Pascual, la Annie española.

Risa... Risa y risa es el lema para esta fenomenal película. «Padre no hay más que dos» que se estrena en simultáneo en Capitol y Nuevo Moderno.



Oliver desea  
muy sinceramente  
a todos sus clientes y amigos  
que la fortuna presida  
momento a momento  
los designios de su destino  
en el Año Nuevo 1983

**oliver**

Moda para gente decididamente elegante

BLANQUERNA 17

